

# EXHIBIT D



**U.S. Embassy  
U.S. EMBASSY BERN,  
SWITZERLAND**

**Customer: LLOYD A. ABEL SR. ET AL.  
VS ISLAMIC REP. OF IRAN  
Date: 5/16/2019 2:33:45 PM  
Register: ACS Cash  
Transaction: 15032687  
Tender: U.S. Dollars**

<b>Qty</b>	<b>Svc</b>	<b>Ctry</b>	<b>Visa</b>	<b>Price</b>
1	51			\$2,275.00
	LETTERS			Fr. 2'275.00
	ROGATORY/FSIA FEE			

<b>Balance</b>	\$2,275.00
<b>Amount Paid</b>	\$2,275.00
<b>Change</b>	\$0.00

**CUSTOMER COPY  
ALL TRANSACTIONS ARE  
FINAL - NO REFUNDS**

**Sensitive But Unclassified (SBU)**

41864







United States Department of State

Washington, D.C. 20520

July 10, 2019

Ruby J. Krajick  
United States District Court  
Southern District of New York  
500 Pearl St.  
New York, NY 10007

**Re: Lloyd A. Abel Sr., et al. v. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837**

Dear Ms. Krajick:

I am writing regarding the Court's request for transmittal of a Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Islamic Republic of Iran pursuant to 28 U.S.C. Section 1608(a)(4) as a defendant in the above referenced lawsuit.

Because the United States does not maintain diplomatic relations with the Government of Iran, the Department of State is assisted by the Foreign Interests Section of the Embassy of Switzerland in Tehran in delivering these documents to the Iranian Ministry of Foreign Affairs. The documents were delivered to the Iranian Ministry of Foreign Affairs under cover of diplomatic note No. 1039-IE, dated and delivered on June 11, 2019. A certified copy of the diplomatic note is enclosed.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "J. Hess", written over a horizontal line.

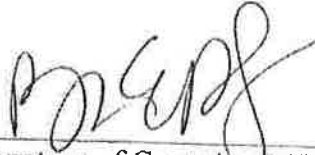
Jared N. Hess  
Attorney Adviser  
Overseas Citizens Services  
Office of Legal Affairs

Cc: Arthur Armstrong  
Anderson Kill  
1760 Market St., Suite 600  
Philadelphia, PA 19103

SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

Confederation of Switzerland )  
Bern, Canton of Bern ) SS:  
Embassy of the United States of America )

I, Brianna E Powers, a consular officer at the Embassy of the United States at Bern, Switzerland, certify that this is a true copy of Embassy note number 26875 dated May 22, 2019, which was transmitted to the Swiss Ministry of Foreign Affairs on May 22, 2019 for further transmission to the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran, Iran.

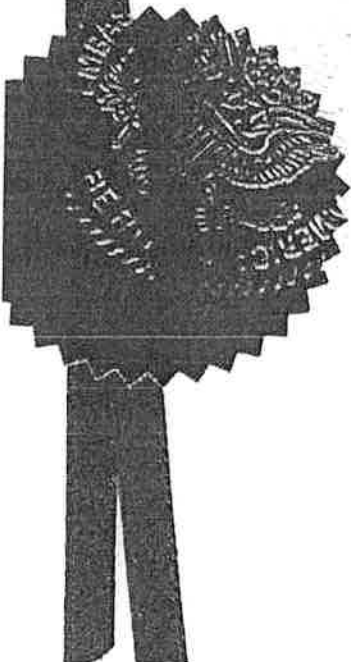


(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS  
(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America  
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019  
(Date)





*Embassy of the United States of America*

May 22, 2019

CONS NO. 26875

Federal Department of Foreign Affairs  
Foreign Interests Section  
Kochergasse 10  
Federal Palace North  
Office #4.001  
3003 Bern

Subject: JUDICIAL ASSISTANCE: Service of process under the Foreign Sovereign Immunities Act (FSIA) – Lloyd A. Abel Sr., et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837

REF: ----

The Department of State has requested the delivery of the enclosed Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran pursuant to the Foreign Sovereign Immunities Act in the matter of Lloyd A. Abel Sr., et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837.

The Embassy is herewith requesting the Swiss Ministry of Foreign Affairs to transmit the documents to the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran. There is one defendant to be served in this case: the Islamic Republic of Iran. The American Interests Section should transmit the Summons, Complaint, and Notice of Suit to the Iranian Ministry of Foreign Affairs under cover of one diplomatic note utilizing the language provided in the enclosed instructions.

Transmittal should be done in a manner which enables the Embassy to confirm delivery. The American Interests Section should execute certifications of the diplomatic notes, which will be forwarded by the Department of State to the requesting court in the United States.

Enclosed is one appropriate part of a message the Embassy received from the Department of State as well two sets of documents for the Islamic Republic of Iran.

The Embassy would appreciate being informed of the date the American Interests Section of the Swiss Embassy in Tehran receives the documents as well as the date the Interests Section forwards the documents to the Iranian authorities.

SPP's assistance is much appreciated.



The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section in Tehran refers the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran to the lawsuit Lloyd A. Abel Sr., et al. v. The Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837, which is pending in the U.S. District Court for the Southern District of New York. The Islamic Republic of Iran is a defendant in this case. The Foreign Interests Section transmits a Summons and Complaint herewith. The U.S. District Court for the Southern District of New York has requested service of these documents. This note constitutes transmittal of these documents to the Government of the Islamic Republic of Iran as contemplated in Title 28, United States Code, Section 1608(a)(4).

Under applicable U.S. law a defendant in a lawsuit must file an answer to the Complaint or some other responsive pleading within 60 days of the date of transmittal of the Complaint, in this case the date of this note. Failing to do so, a defendant risks the possibility of having judgment entered against it without the opportunity to present arguments or evidence on its behalf. Therefore, the Foreign Interests Section requests that the enclosed Summons and Complaint, Offer to Arbitrate, Civil Cover Sheet, and Notice, Consent, and Reference of a Civil Action to a Magistrate Judge be forwarded to the appropriate authority of the Islamic Republic of Iran with a view towards taking whatever steps are necessary to avoid a default judgment.

In addition to the Summons and Complaint, the Foreign Interests Section is enclosing a Notice of Suit, prepared by the plaintiff, which summarizes the nature of the case and includes references to U.S. laws concerning suits against foreign States.

The Foreign Interests Section has been advised that under U.S. law any jurisdictional or other defense including claims of sovereign immunity must be addressed to the court before which the matter is pending, for which reason it is advisable to consult an attorney in the United States. It is the practice of the U.S. Department of State to be available to discuss the requirements of U.S. law with counsel. The U.S. Government is not a party to this case and does not represent other parties in this matter.

Attachments:

Summons, Complaint, and Notice of Suit  
Translations

**ID TEXT OF DIPLOMATIC NOTE REGARDING DEFENDANT ISLAMIC  
REPUBLIC OF IRAN**

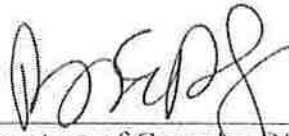


SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

Confederation of Switzerland )  
Canton of Bern ) SS:  
Embassy of the United States of America )

I certify that the annexed document bears the genuine seal of the Swiss Federal Department of Foreign Affairs.

I certify under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true and correct.



(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS

(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America  
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019

(Date)

Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Federal Department of Foreign Affairs FDFA

28265

K.252.22-USA/IRAN

The Federal Department of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and refers to Cons Note No. 26875 dated May 22, 2019 regarding judicial assistance and has the honor to convey following documents of the U.S. Interests Section of the Embassy of Switzerland in Tehran:

Judicial Assistance: Lloyd A. Abel Sr., et al. V. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837

- Note No. 1039-IE addressed to The Islamic Republic of Iran

dated June 11, 2019 and proof of service, dated June 11, 2019 as well as the certification by the Swiss Federal Chancellery dated June 25, 2019.

The section has received the above mentioned documents on June 3, 2019. It has transmitted these to the Iranian Ministry of Foreign Affairs together with its diplomatic note on June 11, 2019. The reception of the mentioned documents was refused the same day by the Iranian Ministry of Foreign Affairs.

The Federal Department of Foreign Affairs avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of United States of America the assurances of its highest consideration. *hcu*

Berne, June 25, 2019

Enclosure(s) mentioned



To the  
Embassy of the  
United States of America

Berne

SPECIFIC AUTHENTICATION CERTIFICATE

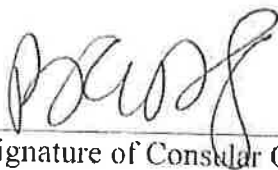
Confederation of Switzerland )  
Bern, Canton of Bern ) SS:  
Embassy of the United States of America )

I certify that the annexed document is executed by the genuine signature and seal of the following named official who, in an official capacity, is empowered by the laws of Switzerland to execute that document.

I certify under penalty of perjury under the laws of the United States that the foregoing is true and correct.

Alessandra MANOIERO

(Typed name of Official who executed the annexed document)



(Signature of Consular Officer)

Brianna E. POWERS

(Typed name of Consular Officer)

Consul of the United States of America  
(Title of Consular Officer)

June 28, 2019

(Date)

Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Embassy of Switzerland in Iran  
Foreign Interests Section

No. 1039-IE

The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section in Tehran, presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran, and has the honor to refer the Ministry to the lawsuit Lloyd A. Abel Sr., et al. v. Islamic Republic of Iran, 1:18-cv-11837, which is pending in the U.S. District Court for the Southern District of New York. The Islamic Republic of Iran is a defendant in this case. The Embassy transmits a Summons and Complaint herewith. The U.S. District Court for the Southern District of New York has requested service of these documents. This note constitutes transmittal of these documents to the Government of the Islamic Republic of Iran as contemplated in Title 28, United States Code, Section 1608(a)(4).

Under applicable U.S. law a defendant in a lawsuit must file an answer to the Complaint or some other responsive pleading within 60 days of the date of transmittal of the Complaint, in this case the date of this note. Failing to do so, a defendant risks the possibility of having judgment entered against it without the opportunity to present arguments or evidence on its behalf. Therefore, the Embassy requests that the enclosed Summons and Complaint be forwarded to the appropriate authority of the Islamic Republic of Iran with a view towards taking whatever steps are necessary to avoid a default judgment.

In addition to the Summons and Complaint, the Embassy is enclosing a Notice of Suit, prepared by the plaintiffs, which summarizes the nature of the case and includes references to U.S. laws concerning suits against foreign States.

The Embassy has been advised that under U.S. law any jurisdictional or other defense including claims of sovereign immunity must be addressed to the court before which the matter is pending, for which reason it is advisable to consult an attorney in the United States. It is the practice of the U.S. Department of State to be available to discuss the requirements of U.S. law with counsel. The U.S. Government is not a party to this case and cannot represent other parties in this matter.

The Embassy of Switzerland, Foreign Interests Section, avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran the assurances of its highest consideration. *le*

Tehran, 11 June, 2019



Attachments:

1. Summons, Complaint, and Notice of Suit
2. Translations

**Ministry of Foreign Affairs  
Islamic Republic of Iran  
Department of American Affairs  
Tehran**

I, Patricia Weber Singh, Head of the Foreign Interests Section of the Embassy of Switzerland, certify herewith that this is a true copy of the Diplomatic Note No. 1039-IE, dated June 11, 2019, delivery of this note and its enclosures was attempted on June 11, 2019, but the Iranian Ministry of Foreign Affairs refused its acceptance.

*P. Weber Singh*

Patricia Weber Singh  
Head of the Foreign Interests Section

Tehran, 11 June, 2019



**APOSTILLE**

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: SWISS CONFEDERATION

This public document

2. has been signed by P. Weber Singh

3. acting in the capacity of Head of the Foreign Interests Section

4. bears the seal/stamp of

Embassy of Switzerland US Interests Section Tehran

Certified

5. at Berne

6. the 25 June 2019

7. by Alessandra Maniero  
functionary of the Swiss federal Chancellery

8. No 015184

9. Seal/stamp:

Swiss federal Chancellery

10. Signature:

*A. Maniero*





ترجمه غیر رسمی

سفارت سوئیس  
قسمت حافظ منافع خارجی

شماره IE - 1039

سفارت سوئیس، قسمت حافظ منافع خارجی در تهران، ضمن اظهار تعارفات خود به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران، احتراماً توجه آن وزارتخانه محترم را به دعوی حقوقی تحت عنوان لوید ا. ابل پدر و سایرین بر علیه جمهوری اسلامی ایران، تحت پرونده مدنی شماره 1:18-cv-11837 که در دادگاه منطقه ای ایالات متحده آمریکا برای منطقه جنوب نیو یورک مفتوح میباشد، جلب می نماید. جمهوری اسلامی ایران طرف خوانده در این پرونده می باشد. سفارت سوئیس بلا به درخواست دادگاه منطقه ای ایالات متحده، یک فقره احضارنامه و شکایت را ایفاد می دارد. برابر مقررات فصل 28 بخش 1608 بند (الف)(4) مجموعه قوانین ایالات متحده، این یادداشت به منزله ابلاغ مدارک مذکور به دولت جمهوری اسلامی ایران تلقی می گردد.

طبق قوانین قابل اجرا ایالات متحده، خوانده یک پرونده می بایست ظرف ۶۰ روز از تاریخ ابلاغ شکایت، در این مورد تاریخ یادداشت، پاسخی به شکایت یا دیگر پاسخی دفاعی در پرونده بگذارد. در غیر اینصورت، ممکن است حکمی بر ضد خوانده صادر گردد بدون آنکه خوانده فرصت ارائه شواهد و دفاعیه از طرف خود را داشته باشد. لذا، سفارت در خواست می نماید که احضارنامه و شکایت ضمیمه شده، با این دید که اقدامات لازم جهت جلوگیری از حکم قصور انجام شود، برای مقامات مربوطه ایرانی ارسال گردد.

سفارت علاوه بر احضارنامه و شکایت، ابلاغیه اقامه دعوی که توسط شاکی دائر بر خلاصه ماهیت پرونده و مشتمل بر رونوشتی از مجموعه قوانین ایالات متحده آمریکا در خصوص دادخواست علیه دولتهای خارجی تهیه شده است، را به پیوست ایفاد می دارد.

سفارت بدینوسیله اشعار می دارد که بموجب قوانین ایالات متحده آمریکا، هر گونه دفاع مربوط به قلمرو قضائی و اداری و یا دفاع دیگری، از جمله عنوان نمودن مصونیت دولت ها، باید در مقابل دادگاهی صورت گیرد که موضوع در آن مفتوح می باشد. از این رو مشورت با یک مشاور حقوقی در ایالات متحده آمریکا توصیه می گردد. وزارت امور خارجه ایالات متحده آمریکا آماده گفتگو با مشاور در مورد قوانین مربوطه میباشد. دولت ایالات متحده آمریکا از طرفین این پرونده نبوده و نماینده هیچ یک از طرفین نخواهد بود.

سفارت سوئیس، قسمت حافظ منافع خارجی، موقع را مغتنم شمرده و مراتب احترامات فائقه خود را نسبت به وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی ایران را تجدید می نماید.



تهران، بتاريخ بیست و یکم خرداد ماه ۱۳۹۸ (۱۱ ژوئن ۲۰۱۹)

پیوست: ۱ - احضارنامه، شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی  
۲ - ترجمه هااداره امور آمریکا  
وزارت امور خارجه  
جمهوری اسلامی ایران  
تهران



Case 1:18-cv-11837-UA Document 5 Filed 12/18/18 Page 1 of 8

28 USC 1608 Summons IH 6

4/17

UNITED STATES DISTRICT COURT  
for the  
Southern District of New York

Lloyd A. Abel Sr., et al. (see appendix)

\_\_\_\_\_  
Plaintiff

v.  
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN  
\_\_\_\_\_

Defendant

Civil Action No.

SUMMONS IN A CIVIL ACTION

To: (Defendant's name and address) ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,  
c/o Permanent Mission of Iran  
to the United Nations  
622 Third Avenue  
New York, NY 10017

A lawsuit has been filed against you.

Within 60 days after service of this summons on you (not counting the day you received it) you must serve on the plaintiff an answer to the attached complaint or a motion under Rule 12 of the Federal Rules of Civil Procedure. The answer or motion must be served on the plaintiff or plaintiff's attorney, whose name and address are:

Jerry S. Goldman, Esq.  
ANDERSON KILL P.C.  
1251 Avenue of the Americas  
New York, NY 10020  
(212) 278-1000  
jgoldman@andersonkill.com

If you fail to respond, judgment by default may be entered against you for the relief demanded in the complaint. You also must file your answer or motion with the court.

CLERK OF COURT

Date: 12/18/2018

/s/ P. Canales

Signature of Clerk or Deputy Clerk





Case 1:18-cv-11837-UA Document 9 Filed 12/18/18 Page 2 of 8

28 USC 1608 Summons (12/11) (Page 2)

Civil Action No. \_\_\_\_\_

**PROOF OF SERVICE**

*(This section should not be filed with the court unless required by Fed. R. Civ. P. 4 (l))*

This summons for *(name of individual and title, if any)* \_\_\_\_\_  
was received by me on *(date)* \_\_\_\_\_.

▫ I personally served the summons on the individual at *(place)* \_\_\_\_\_  
on *(date)* \_\_\_\_\_; or

▫ I left the summons at the individual's residence or usual place of abode with *(name)* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, a person of suitable age and discretion who resides there,  
on *(date)* \_\_\_\_\_, and mailed a copy to the individual's last known address; or

▫ I served the summons on *(name of individual)* \_\_\_\_\_, who is  
designated by law to accept service of process on behalf of *(name of organization)* \_\_\_\_\_  
on *(date)* \_\_\_\_\_; or

▫ I returned the summons unexecuted because \_\_\_\_\_; or

▫ Other *(specify)*: \_\_\_\_\_

My fees are \$ \_\_\_\_\_ for travel and \$ \_\_\_\_\_ for services, for a total of \$ 0.00.

I declare under penalty of perjury that this information is true.

Date: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*Server's signature*

\_\_\_\_\_  
*Printed name and title*

\_\_\_\_\_  
*Server's address*

Additional information regarding attempted service, etc:

## APPENDIX

Lloyd A. Abel Sr., individually, as surviving parent of Laurence C. Abel

Lloyd A. Abel Sr., as the Personal Representative of the Estate of Laurence C. Abel, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Laurence C. Abel

Lloyd A. Abel Jr., individually, as surviving sibling of Laurence C. Abel

Aracelis Albero, individually, as surviving spouse of Gary Albero

Aracelis Albero, as the Personal Representative of the Estate of Gary Albero, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary Albero

Kevin Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero

Michael A. Albero, individually, as surviving child of Gary Albero

Kevin Albero & Andrew Albero as Personal Representative of the Estate of Andrew P. Albero, deceased, the late parent of Gary Albero

Patricia Albero (c/o Attorney-in-Fact, Fred Corrado), individually, as surviving parent of Gary Albero

Andrew Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero

Barry Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Laetita "Letty" Allen, deceased, the late parent of Eric Allen

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Edward Allen, deceased, the late sibling of Eric Allen

Marian Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen

Doris Aversano, individually, as surviving spouse of Louis F. Aversano Jr.

Doris Aversano, as the Personal Representative of the Estate of Louis F. Aversano Jr., deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Louis F. Aversano Jr.

Lisa R. Procaccio, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Antonio Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Rosemary Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Leyda C. Ayala, as the Personal Representative of the Estate of Samuel (Sandy) Ayala, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Samuel (Sandy) Ayala

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, as the Personal Representative of the Estate of Eric L. Bennett, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Eric L. Bennett

Kimberly Ann Bennett, individually, as surviving sibling of Eric L. Bennett

Terry Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett

Margarite Bonomo, individually, as surviving spouse of Frank J. Bonomo

Margarite Bonomo, as the Personal Representative of the Estate of Frank J. Bonomo, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Frank J. Bonomo

Joseph Anthony Bono, individually, as surviving child of Frank J. Bonomo

Juliana Rose Bono, individually, as surviving child of Frank J. Bonomo

Kathryn B. Agugliaro, individually, as surviving parent of Frank J. Bonomo

Lenore B. Williams, individually, as surviving sibling of Frank J. Bonomo

Jeffrey M. Bright, as the Personal Representative of the Estate of Gary L. Bright, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary L. Bright

Anna M. Bright as Personal Representative of the Estate of William Bright, deceased, the late parent of Gary L. Bright

Andrea Caballero, individually, as surviving sibling of Daniel M. Caballero

Angelina Camaj, individually, as surviving child of Roko Camaj

Tereza C. Antonios, individually, as surviving child of Roko Camaj

Nicholas A. Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone

Darrick Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone

Kimberly R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Daniel R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Stephen J. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

James D. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Diana P. Castano, individually, as surviving spouse of Alejandro Castano

Diana P. Castano, as the Personal Representative of the Estate of Alejandro Castano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Alejandro Castano

Angeles Rivera, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Angeles Rivera, as the Personal Representative of the Estate of Ana M. Centeno, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ana M. Centeno

Antonia Torres Ayala, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno

Julio Masa Lebron, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno

Ana L. Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Maria Zayas, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Harry Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Havier Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Jesus Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Margarita Perez, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Joanne Cherry, individually, as surviving spouse of Vernon P. Cherry

Darien P. Cherry, individually, as surviving child of Vernon P. Cherry

Selena Cherry-Daniel as Personal Representative of the Estate of Ryan Cherry, deceased, the late child of Vernon P. Cherry

Baraheen Ashrafi, as the Personal Representative of the Estate of Mohammed S. Chowdhury, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Mohammed S. Chowdhury

William Cintron-Lugos a/k/a William Cintron, as the Personal Representative of the Estate of Edna Cintron, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edna Cintron

Elsie Clark, individually, as surviving parent of Benjamin K. Clark

Elsie Clark as Personal Representative of the Estate of Benjamin Clark [Sr.], individually, as surviving parent of Benjamin K. Clark

Sean Clark, individually, as surviving child of Benjamin K. Clark

Anthony Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Courtland Jerome Clark,, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Randy Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Sharon McAvinue, individually, as surviving sibling of Donna Clarke

Patricia Mary Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Patricia Mary Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary

Christopher James Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Christopher James Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary

Michael G. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Thomas J. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Maureen Cleary Colligan,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Cathleen Mary Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Juana Colon, as the Personal Representative of the Estate of Jaime Concepcion, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Jaime Concepcion

Mercedes Concepcion, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Virginia Concepcion Desoto,, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Kirsy Concepcion Salazar, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Stanley Alexander, individually, as surviving sibling of Brenda E. Conway

Shelly Ray Watford as Personal Representative of the Estate of Edith Watford, deceased, the late parent of Brenda E. Conway

Helga Curtin, as the Personal Representative of the Estate of Michael Curtin, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Michael Curtin

Adam Davidson, as the co-Personal Representative of the Estate of Lawrence Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Davidson

Tanya Dale, as the Personal Representative of the Estate of Titus Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Titus Davidson

Phillip Davidson as Personal Representative of the Estate of Ragland Davidson, deceased, the late parent of Titus Davidson

Amy M. Knight, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Denzil Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Noel Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Carol Davidson-Simpson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Evis Jones, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Robert Anthony DeRubbio, individually, as surviving sibling of David P. DeRubbio

Florence Kneff, as the Personal Representative of the Estate of Matthew Diaz, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Matthew Diaz

Florence Kneff as Personal Representative of the Estate of Karen Diaz, deceased, the late spouse of Matthew Diaz

Christopher J. Diaz, individually, as surviving child of Matthew Diaz

Christopher J. Diaz as Personal Representative of the Estate of Michael Diaz, deceased, the late child of Matthew Diaz

Michael C. Diaz, individually, as surviving sibling of Matthew Diaz

Sandra Ahern as Personal Representative of the Estate of Christopher Diaz, deceased, the late sibling of Matthew Diaz

James E. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro

James E. DiChiaro, as the Personal Representative of the Estate of Patricia F. DiChiaro, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Patricia F. DiChiaro

Case 1:18-cv-11837-UA Document 9 Filed 12/18/18 Page 8 of 8

James E. DiChiaro as Personal Representative of the Estate of Joseph L. DiChiaro,  
deceased, the late spouse of Patricia F. DiChiaro

Thomas L. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro



JS 44C/SDNY  
REV. 06/01/17Case 1:18-cv-11837 Document 2 Filed 12/17/18 Page 1 of 8  
**CIVIL COVER SHEET**

The JS-44 civil cover sheet and the information contained herein neither replace nor supplement the filing and service of pleadings or other papers as required by law, except as provided by local rules of court. This form, approved by the Judicial Conference of the United States in September 1974, is required for use of the Clerk of Court for the purpose of initiating the civil docket sheet.

PLAINTIFFS  
Lloyd A. Abel Sr., et al.DEFENDANTS  
THE ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

ATTORNEYS (FIRM NAME, ADDRESS, AND TELEPHONE NUMBER)

ATTORNEYS (IF KNOWN)

Jerry S. Goldman, Esq., Anderson Kill P.C.  
1251 Avenue of the Americas, New York, NY 10020  
(212) 278-1000/ jgoldman@andersonkill.com

CAUSE OF ACTION (CITE THE U.S. CIVIL STATUTE UNDER WHICH YOU ARE FILING AND WRITE A BRIEF STATEMENT OF CAUSE)  
(DO NOT CITE JURISDICTIONAL STATUTES UNLESS DIVERSITY)

18 U.S.C. § 2333 and 28 U.S.C. § 1605B

Has this action, case, or proceeding, or one essentially the same been previously filed in SDNY at any time? No ☐ Yes ☒ Judge Previously Assigned  
George B. Daniels

If yes, was this case Vol. ☐ Invol. ☐ Dismissed. No ☒ Yes ☐ If yes, give date \_\_\_\_\_ & Case No. 1:03-md-01570

IS THIS AN INTERNATIONAL ARBITRATION CASE?

No ☒ Yes ☐

(PLACE AN [x] IN ONE BOX ONLY)

## NATURE OF SUIT

TORTS		ACTIONS UNDER STATUTES			
<b>CONTRACT</b>	<b>PERSONAL INJURY</b>	<b>PERSONAL INJURY</b>	<b>FORFEITURE/PENALTY</b>	<b>BANKRUPTCY</b>	<b>OTHER STATUTES</b>
[ ] 110 INSURANCE	[ ] 310 AIRPLANE	[ ] 367 HEALTHCARE/	[ ] 825 DRUG RELATED	[ ] 422 APPEAL	[ ] 375 FALSE CLAIMS
[ ] 120 MARINE	[ ] 315 AIRPLANE PRODUCT	INJURY/PRODUCT LIABILITY	SEIZURE OF PROPERTY	28 USC 158	[ ] 376 QUI TAM
[ ] 130 MILLER ACT	LIABILITY	[ ] 365 PERSONAL INJURY	21 USC 881	[ ] 423 WITHDRAWAL	[ ] 400 STATE
[ ] 140 NEGOTIABLE	[ ] 320 ASSAULT, LIBEL &	PRODUCT LIABILITY	[ ] 890 OTHER	28 USC 157	REAPPORTMENT
INSTRUMENT	SLANDER	[ ] 368 ASBESTOS PERSONAL			[ ] 410 ANTITRUST
[ ] 150 RECOVERY OF	[ ] 330 FEDERAL	INJURY PRODUCT			[ ] 430 BANKS & BANKING
OVERPAYMENT &	EMPLOYERS'	LIABILITY	<b>PROPERTY RIGHTS</b>		[ ] 450 COMMERCE
ENFORCEMENT	LIABILITY		[ ] 820 COPYRIGHTS		[ ] 460 DEPORTATION
OF JUDGMENT	[ ] 340 MARINE	<b>PERSONAL PROPERTY</b>	[ ] 830 PATENT		[ ] 470 RACKETEER INFLU-
MEDICARE ACT	[ ] 345 MARINE PRODUCT		[ ] 835 PATENT-ABBREVIATED NEW DRUG APPLICATION		ENCED & CORRUPT
[ ] 151 RECOVERY OF	LIABILITY	[ ] 370 OTHER FRAUD	[ ] 840 TRADEMARK		ORGANIZATION ACT
[ ] 152 DEFAULTED	[ ] 350 MOTOR VEHICLE	[ ] 371 TRUTH IN LENDING			(RICO)
STUDENT LOANS	[ ] 355 MOTOR VEHICLE				[ ] 480 CONSUMER CREDIT
(EXCL VETERANS)	PRODUCT LIABILITY				[ ] 490 CABLE/SATELLITE TV
[ ] 153 RECOVERY OF	[ ] 360 OTHER PERSONAL	[ ] 380 OTHER PERSONAL	<b>LABOR</b>	<b>SOCIAL SECURITY</b>	
OVERPAYMENT	INJURY	PROPERTY DAMAGE	[ ] 861 HIA (1395f)	[ ] 850 SECURITIES/	
OF VETERAN'S	[ ] 362 PERSONAL INJURY -	PRODUCT LIABILITY	[ ] 852 BLACK LUNG (923)	COMMODITIES/	
BENEFITS	MED MALPRACTICE	[ ] 385 PROPERTY DAMAGE	[ ] 863 DIWC/DIWW (405(g))	EXCHANGE	
[ ] 160 STOCKHOLDERS		PRISONER PETITIONS	[ ] 864 SSID TITLE XVI		
SUITS		[ ] 463 ALIEN DETAINEE	[ ] 865 RSI (405(g))		
[ ] 190 OTHER	<b>ACTIONS UNDER STATUTES</b>	[ ] 510 MOTIONS TO	[ ] 710 FAIR LABOR		[x] 890 OTHER STATUTORY
CONTRACT	<b>CIVIL RIGHTS</b>	VACATE SENTENCE	STANDARDS ACT		ACTIONS
[ ] 195 CONTRACT		28 USC 2255	[ ] 720 LABOR/MGMT	<b>FEDERAL TAX SUITS</b>	[ ] 891 AGRICULTURAL ACTS
PRODUCT		[ ] 530 HABEAS CORPUS	RELATIONS	[ ] 870 TAXES (U.S. Plaintiff or	
LIABILITY		[ ] 535 DEATH PENALTY	[ ] 740 RAILWAY LABOR ACT	Defendant)	[ ] 893 ENVIRONMENTAL
[ ] 198 FRANCHISE	<b>ACTIONS UNDER STATUTES</b>	[ ] 540 MANDAMUS & OTHER	LEAVE ACT (FMLA)	[ ] 871 IRS-THIRD PARTY	MATTERS
	<b>CIVIL RIGHTS</b>		[ ] 790 OTHER LABOR	26 USC 7609	[ ] 895 FREEDOM OF
	[ ] 440 OTHER CIVIL RIGHTS		LITIGATION		INFORMATION ACT
	(Non-Prisoner)		[ ] 791 EMPL RET INC		[ ] 896 ARBITRATION
<b>REAL PROPERTY</b>		<b>PRISONER CIVIL RIGHTS</b>	SECURITY ACT (ERISA)		[ ] 899 ADMINISTRATIVE
[ ] 210 LAND	[ ] 441 VOTING		<b>IMMIGRATION</b>		PROCEDURE ACT/REVIEW OR
CONDEMNATION	[ ] 442 EMPLOYMENT	[ ] 550 CIVIL RIGHTS	[ ] 462 NATURALIZATION		APPEAL OF AGENCY DECISION
[ ] 220 FORECLOSURE	[ ] 443 HOUSING/	[ ] 555 PRISON CONDITION	APPLICATION		[ ] 950 CONSTITUTIONALITY OF
RENT LEASE &	ACCOMMODATIONS	[ ] 580 CIVIL DETAINEE	[ ] 465 OTHER IMMIGRATION		STATE STATUTES
EJECTMENT	DISABILITIES -	CONDITIONS OF CONFINEMENT	ACTIONS		
[ ] 240 TORTS TO LAND	EMPLOYMENT				
[ ] 245 TORT PRODUCT	[ ] 446 AMERICANS WITH				
LIABILITY	DISABILITIES -OTHER				
[ ] 290 ALL OTHER	[ ] 448 EDUCATION				
REAL PROPERTY					

Check if demanded in complaint:

☐ CHECK IF THIS IS A CLASS ACTION  
UNDER F.R.C.P. 23

DO YOU CLAIM THIS CASE IS RELATED TO A CIVIL CASE NOW PENDING IN S.D.N.Y.  
AS DEFINED BY LOCAL RULE FOR DIVISION OF BUSINESS 13?  
IF SO, STATE:

DEMAND \$150 Billion

OTHER \_\_\_\_\_

JUDGE George B. Daniels

DOCKET NUMBER 1:03-md-01570

Check YES only if demanded in complaint  
JURY DEMAND: ☒ YES ☐ NO

NOTE: You must also submit at the time of filing the Statement of Relatedness form (Form LH-32).



Case 1:18-cv-11837 Document 2 Filed 12/17/18 Page 2 of 8

(PLACE AN x IN ONE BOX ONLY)

## ORIGIN

- ☒ 1 Original Proceeding
 ☐ 2 Removed from State Court
 ☐ 3 Remanded from Appellate Court
 ☐ 4 Reinstated or Reopened
 ☐ 5 Transferred from (Specify District)
 ☐ 6 Multidistrict Litigation (Transferred)
 ☐ 7 Appeal to District Judge from Magistrate Judge
 ☐ 8 Multidistrict Litigation (Direct File)
- ☐ a. all parties represented
 ☐ b. At least one party is pro se.

(PLACE AN x IN ONE BOX ONLY)

## BASIS OF JURISDICTION

IF DIVERSITY, INDICATE CITIZENSHIP BELOW.

- ☐ 1 U.S. PLAINTIFF
 ☐ 2 U.S. DEFENDANT
 ☒ 3 FEDERAL QUESTION
 ☐ 4 DIVERSITY
- (U.S. NOT A PARTY)

## CITIZENSHIP OF PRINCIPAL PARTIES (FOR DIVERSITY CASES ONLY)

(Place an [X] in one box for Plaintiff and one box for Defendant)

CITIZEN OF THIS STATE	PTF DEF [ ] 1 [ ] 1	CITIZEN OR SUBJECT OF A FOREIGN COUNTRY	PTF DEF [ ] 3 [ ] 3	INCORPORATED and PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN ANOTHER STATE	PTF DEF [ ] 5 [ ] 5
CITIZEN OF ANOTHER STATE	[ ] 2 [ ] 2	INCORPORATED or PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN THIS STATE	[ ] 4 [ ] 4	FOREIGN NATION	[ ] 6 [ ] 6

PLAINTIFF(S) ADDRESS(ES) AND COUNTY(IES)  
See attached appendix

DEFENDANT(S) ADDRESS(ES) AND COUNTY(IES)  
The Islamic Republic of Iran, Iran

DEFENDANT(S) ADDRESS UNKNOWN

REPRESENTATION IS HEREBY MADE THAT, AT THIS TIME, I HAVE BEEN UNABLE, WITH REASONABLE DILIGENCE, TO ASCERTAIN THE RESIDENCE ADDRESSES OF THE FOLLOWING DEFENDANTS:

## COURTHOUSE ASSIGNMENT

I hereby certify that this case should be assigned to the courthouse indicated below pursuant to Local Rule for Division of Business 18, 20 or 21.

Check one: THIS ACTION SHOULD BE ASSIGNED TO: ☐ WHITE PLAINS ☒ MANHATTAN

DATE 12/17/18

/s/ Jerry S. Goldman  
SIGNATURE OF ATTORNEY OF RECORD

ADMITTED TO PRACTICE IN THIS DISTRICT

☐ NO  
☒ YES (DATE ADMITTED Mo. May Yr. 1980)  
 Attorney Bar Code # 1302454

RECEIPT #

Magistrate Judge is to be designated by the Clerk of the Court.

Magistrate Judge \_\_\_\_\_ is so Designated.

Ruby J. Krajick, Clerk of Court by \_\_\_\_\_ Deputy Clerk, DATED \_\_\_\_\_.

UNITED STATES DISTRICT COURT (NEW YORK SOUTHERN)

## **APPENDIX**

Lloyd A. Abel Sr., individually, as surviving parent of Laurence C. Abel

Lloyd A. Abel Sr., as the Personal Representative of the Estate of Laurence C. Abel, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Laurence C. Abel

Lloyd A. Abel Jr., individually, as surviving sibling of Laurence C. Abel

Aracelis Albero, individually, as surviving spouse of Gary Albero

Aracelis Albero, as the Personal Representative of the Estate of Gary Albero, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary Albero

Kevin Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero

Michael A. Albero, individually, as surviving child of Gary Albero

Kevin Albero & Andrew Albero as Personal Representative of the Estate of Andrew P. Albero, deceased, the late parent of Gary Albero

Patricia Albero (c/o Attorney-in-Fact, Fred Corrado), individually, as surviving parent of Gary Albero

Andrew Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero

Barry Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Laetita "Letty" Allen, deceased, the late parent of Eric Allen

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Edward Allen, deceased, the late sibling of Eric Allen

Marian Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen

Doris Aversano, individually, as surviving spouse of Louis F. Aversano Jr.

Doris Aversano, as the Personal Representative of the Estate of Louis F. Aversano Jr., deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Louis F. Aversano Jr.

Lisa R. Procaccio, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Antonio Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Rosemary Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.

Leyda C. Ayala, as the Personal Representative of the Estate of Samuel (Sandy) Ayala, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Samuel (Sandy) Ayala

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, as the Personal Representative of the Estate of Eric L. Bennett, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Eric L. Bennett

Kimberly Ann Bennett, individually, as surviving sibling of Eric L. Bennett

Terry Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett

Margarite Bonomo, individually, as surviving spouse of Frank J. Bonomo

Margarite Bonomo, as the Personal Representative of the Estate of Frank J. Bonomo, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Frank J. Bonomo

Joseph Anthony Bono, individually, as surviving child of Frank J. Bonomo

Juliana Rose Bono, individually, as surviving child of Frank J. Bonomo

Kathryn B. Agugliaro, individually, as surviving parent of Frank J. Bonomo

Lenore B. Williams, individually, as surviving sibling of Frank J. Bonomo

Jeffrey M. Bright, as the Personal Representative of the Estate of Gary L. Bright, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary L. Bright

Anna M. Bright as Personal Representative of the Estate of William Bright, deceased, the late parent of Gary L. Bright

Andrea Caballero, individually, as surviving sibling of Daniel M. Caballero

Angelina Camaj, individually, as surviving child of Roko Camaj

Tereza C. Antonios, individually, as surviving child of Roko Camaj

Nicholas A. Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone

Darrick Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone

Kimberly R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Daniel R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Stephen J. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

James D. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson

Diana P. Castano, individually, as surviving spouse of Alejandro Castano

Diana P. Castano, as the Personal Representative of the Estate of Alejandro Castano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Alejandro Castano

Angeles Rivera, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Angeles Rivera, as the Personal Representative of the Estate of Ana M. Centeno, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ana M. Centeno

Antonia Torres Ayala, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno

Julio Masa Lebron, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno

Ana L. Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Maria Zayas, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Harry Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Havier Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Jesus Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Margarita Perez, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno

Joanne Cherry, individually, as surviving spouse of Vernon P. Cherry

Darien P. Cherry, individually, as surviving child of Vernon P. Cherry

Selena Cherry-Daniel as Personal Representative of the Estate of Ryan Cherry, deceased, the late child of Vernon P. Cherry

Baraheen Ashrafi, as the Personal Representative of the Estate of Mohammed S. Chowdhury, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Mohammed S. Chowdhury

William Cintron-Lugos a/k/a William Cintron, as the Personal Representative of the Estate of Edna Cintron, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edna Cintron

Elsie Clark, individually, as surviving parent of Benjamin K. Clark

Elsie Clark as Personal Representative of the Estate of Benjamin Clark [Sr.], individually, as surviving parent of Benjamin K. Clark

Sean Clark, individually, as surviving child of Benjamin K. Clark

Anthony Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Courtland Jerome Clark,, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Randy Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark

Sharon McAvinue, individually, as surviving sibling of Donna Clarke

Patricia Mary Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Patricia Mary Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary

Christopher James Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary .

Christopher James Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary

Michael G. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Thomas J. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Maureen Cleary Colligan,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Cathleen Mary Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary

Juana Colon, as the Personal Representative of the Estate of Jaime Concepcion, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Jaime Concepcion

Mercedes Concepcion, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Virginia Concepcion Desoto,, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Kirsy Concepcion Salazar, individually, as surviving child of Jaime Concepcion

Stanley Alexander, individually, as surviving sibling of Brenda E. Conway

Shelly Ray Watford as Personal Representative of the Estate of Edith Watford, deceased, the late parent of Brenda E. Conway

Helga Curtin, as the Personal Representative of the Estate of Michael Curtin, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Michael Curtin

Adam Davidson, as the co-Personal Representative of the Estate of Lawrence Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Davidson

Tanya Dale, as the Personal Representative of the Estate of Titus Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Titus Davidson

Phillip Davidson as Personal Representative of the Estate of Ragland Davidson, deceased, the late parent of Titus Davidson

Amy M. Knight, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Denzil Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Noel Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Carol Davidson-Simpson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Evis Jones, individually, as surviving sibling of Titus Davidson

Robert Anthony DeRubbio, individually, as surviving sibling of David P. DeRubbio

Florence Kneff, as the Personal Representative of the Estate of Matthew Diaz, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Matthew Diaz

Florence Kneff as Personal Representative of the Estate of Karen Diaz, deceased, the late spouse of Matthew Diaz

Christopher J. Diaz, individually, as surviving child of Matthew Diaz

Christopher J. Diaz as Personal Representative of the Estate of Michael Diaz, deceased, the late child of Matthew Diaz

Michael C. Diaz, individually, as surviving sibling of Matthew Diaz

Sandra Ahern as Personal Representative of the Estate of Christopher Diaz, deceased, the late sibling of Matthew Diaz

James E. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro

James E. DiChiaro, as the Personal Representative of the Estate of Patricia F. DiChiaro, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Patricia F. DiChiaro

Case 1:18-cv-11837 Document 2 Filed 12/17/18 Page 8 of 8

James E. DiCharo as Personal Representative of the Estate of Joseph L. DiChiaro,  
deceased, the late spouse of Patricia F. DiChiaro

Thomas L. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro

Case 1:18-cv-11837 Document 1 Filed 12/17/18 Page 1 of 20

UNITED STATES DISTRICT COURT  
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

In re:

TERRORIST ATTACKS ON  
SEPTEMBER 11, 2001

03-MDL-1570 (GBD)(SN)

Civil Docket Number: \_\_\_\_\_

**IRAN SHORT FORM**  
**COMPLAINT AND DEMAND**  
**FOR TRIAL BY JURY**

Lloyd A. Abel Sr., individually, as surviving parent of Laurence C. Abel;

Lloyd A. Abel Sr., as the Personal Representative of the Estate of Laurence C. Abel, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Laurence C. Abel;

Lloyd A. Abel Jr., individually, as surviving sibling of Laurence C. Abel;

Aracelis Albero, individually, as surviving spouse of Gary Albero;

Aracelis Albero, as the Personal Representative of the Estate of Gary Albero, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary Albero;

Kevin Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero;

Michael A. Albero, individually, as surviving child of Gary Albero;

Kevin Albero & Andrew Albero as Personal Representative of the Estate of Andrew P. Albero, deceased, the late parent of Gary Albero;

Patricia Albero (c/o Attorney-in-Fact, Fred Corrado), individually, as surviving parent of Gary Albero;

Andrew Albero, individually, as surviving sibling of Gary Albero;

Barry Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen;

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Laetita "Letty" Allen, deceased, the late parent of Eric Allen;

Barry Allen as Personal Representative of the Estate of



Edward Allen, deceased, the late sibling of Eric Allen;  
Marian Allen, individually, as surviving sibling of Eric Allen;

Doris Aversano, individually, as surviving spouse of Louis F. Aversano Jr.;

Doris Aversano, as the Personal Representative of the Estate of Louis F. Aversano Jr., deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Louis F. Aversano Jr.;

Lisa R. Procaccio, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.;

Antonio Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.;

Rosemary Aversano, individually, as surviving child of Louis F. Aversano Jr.;

Leyda C. Ayala, as the Personal Representative of the Estate of Samuel (Sandy) Ayala, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Samuel (Sandy) Ayala;

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett;

Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett, as the Personal Representative of the Estate of Eric L. Bennett, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Eric L. Bennett;

Kimberly Ann Bennett, individually, as surviving sibling of Eric L. Bennett;

Terry Bennett, individually, as surviving parent of Eric L. Bennett;

Margarite Bonomo, individually, as surviving spouse of Frank J. Bonomo;

Margarite Bonomo, as the Personal Representative of the Estate of Frank J. Bonomo, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Frank J. Bonomo;

Joseph Anthony Bono, individually, as surviving child

of Frank J. Bonomo;

Juliana Rose Bono, individually, as surviving child of Frank J. Bonomo;

Kathryn B. Agugliaro, individually, as surviving parent of Frank J. Bonomo;

Lenore B. Williams, individually, as surviving sibling of Frank J. Bonomo;

Jeffrey M. Bright, as the Personal Representative of the Estate of Gary L. Bright, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Gary L. Bright;

Anna M. Bright as Personal Representative of the Estate of William Bright, deceased, the late parent of Gary L. Bright;

Andrea Caballero, individually, as surviving sibling of Daniel M. Caballero;

Angelina Camaj, individually, as surviving child of Roko Camaj;

Tereza C. Antonios, individually, as surviving child of Roko Camaj;

Nicholas A. Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone;

Darrick Carlone, individually, as surviving child of David G. Carlone;

Kimberly R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson;

Daniel R. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson;

Stephen J. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson;

James D. Carlson, individually, as surviving child of Rosemarie C. Carlson;

Diana P. Castano, individually, as surviving spouse of Alejandro Castano;

Diana P. Castano, as the Personal Representative of the Estate of Alejandro Castano, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Alejandro Castano;

Angeles Rivera, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Angeles Rivera, as the Personal Representative of the Estate of Ana M. Centeno, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Ana M. Centeno;

Antonia Torres Ayala, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno;

Julio Masa Lebron, individually, as surviving parent of Ana M. Centeno;

Ana L. Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Maria Zayas, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Harry Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Havier Massa, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Jesus Centeno, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Margarita Perez, individually, as surviving sibling of Ana M. Centeno;

Joanne Cherry, individually, as surviving spouse of Vernon P. Cherry;

Darien P. Cherry, individually, as surviving child of Vernon P. Cherry;

Selena Cherry-Daniel as Personal Representative of the Estate of Ryan Cherry, deceased, the late child of Vernon P. Cherry;

Baraheen Ashrafi, as the Personal Representative of the Estate of Mohammed S. Chowdhury, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Mohammed S. Chowdhury;

William Cintron-Lugos a/k/a William Cintron, as the Personal Representative of the Estate of Edna Cintron, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Edna Cintron;

Elsie Clark, individually, as surviving parent of

Benjamin K. Clark;

Elsie Clark as Personal Representative of the Estate of Benjamin Clark [Sr.], individually, as surviving parent of Benjamin K. Clark;

Sean Clark, individually, as surviving child of Benjamin K. Clark;

Anthony Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark;

Courtland Jerome Clark,, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark;

Randy Clark, individually, as surviving sibling of Benjamin K. Clark;

Sharon McAvinue, individually, as surviving sibling of Donna Clarke;

Patricia Mary Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Patricia Mary Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary;

Christopher James Cleary,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Christopher James Cleary,, as the co-Personal Representative of the Estate of Kevin F. Cleary, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Kevin F. Cleary;

Michael G. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Thomas J. Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Maureen Cleary Colligan,, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Cathleen Mary Cleary, individually, as surviving sibling of Kevin F. Cleary;

Juana Colon, as the Personal Representative of the Estate of Jaime Concepcion, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries

and family members of Jaime Concepcion;

Mercedes Concepcion, individually, as surviving child of Jaime Concepcion;

Virginia Concepcion Desoto,, individually, as surviving child of Jaime Concepcion;

Kirsy Concepcion Salazar, individually, as surviving child of Jaime Concepcion;

Stanley Alexander, individually, as surviving sibling of Brenda E. Conway;

Shelly Ray Watford as Personal Representative of the Estate of Edith Watford, deceased, the late parent of Brenda E. Conway;

Helga Curtin, as the Personal Representative of the Estate of Michael Curtin, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Michael Curtin;

Adam Davidson, as the co-Personal Representative of the Estate of Lawrence Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Lawrence Davidson;

Tanya Dale, as the Personal Representative of the Estate of Titus Davidson, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Titus Davidson;

Phillip Davidson as Personal Representative of the Estate of Ragland Davidson, deceased, the late parent of Titus Davidson;

Amy M. Knight, individually, as surviving sibling of Titus Davidson;

Denzil Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson;

Noel Davidson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson;

Carol Davidson-Simpson, individually, as surviving sibling of Titus Davidson;

Evis Jones, individually, as surviving sibling of Titus Davidson;

Robert Anthony DeRubbio, individually, as surviving

sibling of David P. DeRubbio;

Florence Kneff, as the Personal Representative of the Estate of Matthew Diaz, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Matthew Diaz;

Florence Kneff as Personal Representative of the Estate of Karen Diaz, deceased, the late spouse of Matthew Diaz;

Christopher J. Diaz, individually, as surviving child of Matthew Diaz;

Christopher J. Diaz as Personal Representative of the Estate of Michael Diaz, deceased, the late child of Matthew Diaz;

Michael C. Diaz, individually, as surviving sibling of Matthew Diaz;

Sandra Ahern as Personal Representative of the Estate of Christopher Diaz, deceased, the late sibling of Matthew Diaz;

James E. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro;

James E. DiChiaro, as the Personal Representative of the Estate of Patricia F. DiChiaro, deceased, and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of Patricia F. DiChiaro;

James E. DiCharo as Personal Representative of the Estate of Joseph L. DiChiaro, deceased, the late spouse of Patricia F. DiChiaro;

Thomas L. DiChiaro, individually, as surviving child of Patricia F. DiChiaro

Plaintiff(s),

-against-

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,

Defendant.

Plaintiffs named herein by and through the undersigned counsel file this Short Form

Complaint against Defendant, the Islamic Republic of Iran ("Iran"), arising out of the September

11, 2001 terrorist attacks (“September 11, 2001 Terrorist Attacks”), as permitted and approved by the Court’s Order of July 10, 2018, ECF No. 4045. Each Plaintiff incorporates by reference the specific allegations, as indicated below, of (a) the Federal Insurance and Ashton Plaintiffs’ Amended Consolidated Complaint Against Defendant, the Islamic Republic of Iran, ECF No. 3237, or (b) the Amended Complaint, Burnett v. Islamic Republic of Iran, No. 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y. Feb. 8, 2016), ECF No. 53.

Upon filing this Iran Short Form Complaint, each Plaintiff is deemed to have adopted all factual and jurisdictional allegations of the complaint that has been joined as specified below; all causes of action contained within that complaint; all prior filings in connection with that complaint; and all prior Orders and rulings of the Court in connection with that complaint.

Additionally, each Plaintiff incorporates the factual allegations and findings contained in those pleadings and orders filed at Havlish v. Bin Laden, No. 1:03-CV-9848 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.), ECF Nos. 263, 294, 295; In re Terrorist Attacks on September 11, 2001, 03-MDL-1570 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.), ECF Nos. 2430, 2431, 2432, 2433, 2473, 2515, 2516; and evidence submitted at the proceedings before the Honorable George B. Daniels on December 15, 2011 (ECF No. 2540).

#### **VENUE**

1. Venue in this district is proper pursuant to 28 U.S.C. §§ 1391(b)(2) and 1391(f)(1), as a substantial part of the events giving rise to the claims asserted herein occurred in this district. Venue is also proper in this district pursuant to 18 U.S.C. § 2334(a).

#### **JURISDICTION**

2. Jurisdiction against the Islamic Republic of Iran is premised on the grounds set forth in the complaints specified below, including but not limited to 28 U.S.C. § 1605(a) (tort exception to the Foreign Sovereign Immunities Act), 28 U.S.C. § 1605A (terrorism exception to



the Foreign Sovereign Immunities Act), and 28 U.S.C. § 1605B (Justice Against Sponsors of Terrorism Act).

### CAUSES OF ACTION

3. Each Plaintiff hereby adopts and incorporates by reference all factual allegations, jurisdictional allegations, and jury trial demand, including all causes of action against the Islamic Republic of Iran, as set forth in the following complaint [**check only one complaint**]:

☐ Federal Insurance and Ashton Plaintiffs' Amended Consolidated Complaint Against Defendant, the Islamic Republic of Iran, ECF No. 3237

☒ Amended Complaint, Burnett v. Islamic Republic of Iran, No. 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y. Feb. 8, 2016), ECF No. 53

4. In addition, each Plaintiff hereby asserts the following additional causes of action:

☒ Iran Short Form Complaint First Cause of Action to Recover Wrongful Death Damages Pursuant to 28 U.S.C. § 1605B (the Justice Against Sponsors of Terrorism Act or JASTA) and 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* (the Anti-Terrorism Act or ATA)

As a factual basis for this cause of action, Plaintiff(s) allege that the allegations set forth in the complaint noted above, as well as the allegations set forth in the Havlish filings noted above, establish that, as set forth herein, the injuries they suffered arose from the September 11, 2001 Terrorist Attacks; Defendant's role in the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism that violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism committed, planned or authorized by an organization that had been designated as a foreign terrorist organization under 8 U.S.C. § 1189; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; and that Defendant aided and abetted, by knowingly providing substantial assistance, with others and/or conspired with others who committed an act or acts of international terrorism in violation of 18 U.S.C. § 2333 *et seq.*

☐ Iran Short Form Complaint First Cause of Action to Recover Personal Injury Damages Pursuant to 28 U.S.C. § 1605B (the Justice Against Sponsors of Terrorism Act or JASTA) and 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* (the Anti-Terrorism Act or ATA)

As a factual basis for this cause of action, Plaintiff(s) allege that the allegations set forth in the complaint noted above, as well as the allegations set forth in the Havlish filings noted above, establish that, as set forth herein, the injuries they suffered arose from the September 11, 2001 Terrorist Attacks; Defendant's role in the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism that violated state



and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks constituted acts of international terrorism committed, planned or authorized by an organization that had been designated as a foreign terrorist organization under 8 U.S.C. § 1189; that the September 11, 2001 Terrorist Attacks violated state and federal laws pursuant to 18 U.S.C. § 2331; and that Defendant aided and abetted, by knowingly providing substantial assistance, with others and/or conspired with others who committed an act or acts of international terrorism in violation of 18 U.S.C. § 2333 *et seq.*

#### IDENTIFICATION OF NEW PLAINTIFFS

5. The following allegations and information are alleged on behalf of each individual who is bringing this claim, as indicated on Appendix 1 to this Iran Short Form Complaint, herein referred to as “Plaintiffs.”

- a. The citizenship/nationality of each Plaintiff is indicated at Appendix 1 to this Iran Short Form Complaint.
- b. Plaintiff is entitled to recover damages on the causes of action set forth in the complaint identified above, as joined by this Iran Short Form Complaint, and as further asserted within this Iran Short Form Complaint.
- c. As indicated at Appendix 1, Plaintiff (i) is the estate representative of someone who was killed as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks; (ii) is the surviving immediate family member of someone who was killed as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks; and/or (iii) suffered physical injuries as a result of the September 11, 2001 Terrorist Attacks.
- d. For those plaintiffs with personal injury claims, as indicated in Appendix 1, on or after September 11, 2001, said Plaintiff was present at the Pentagon and/or the World Trade Center site and/or its surroundings and/or lower Manhattan and/or at an area wherein he/she was exposed to toxins as a result of the terrorist attacks and was exposed to toxins from the attacks, and/or was otherwise injured, and/or as otherwise alleged, as stated specifically in Appendix 1.
- e. For those plaintiffs with personal injury and/or wrongful death claims, as indicated in Appendix 1, as a direct, proximate and foreseeable result of Defendant’s actions or inactions, Plaintiff or his or her decedent suffered bodily injury and/or death, and consequently economic and other losses, including but not limited to pain and suffering, emotional distress, psychological injuries, and loss of enjoyment of life, and/or as described in the Iran Short Form Complaint, and/or as otherwise may be specified in subsequent discovery proceedings, and/or as otherwise alleged in Appendix 1.

Case 1:18-cv-11837 Document 1 Filed 12/17/18 Page 11 of 20

- f. The name, relationship to the injured and/or deceased September 11 victim, residency, citizenship/nationality, and the general nature of the claim for each plaintiff asserting wrongful death and/or solatium claims is listed on the attached Appendix 1, and is incorporated herein as allegations, with all allegations of the related complaints, as specified above, deemed alleged as to each Plaintiff.

#### **IDENTIFICATION OF THE DEFENDANT**

6. The only Defendant named in this Iran Short Form Complaint is the Islamic Republic of Iran.

#### **NO WAIVER OF OTHER CLAIMS**

7. By filing this Iran Short Form Complaint, Plaintiffs are not waiving any right to file suit against any other potential defendants or parties.
8. By filing this Iran Short Form Complaint, Plaintiffs are not opting out of any class that the Court may certify in the future.

#### **JURY DEMAND**

9. Each Plaintiff hereby demands a trial by jury as to the claims in this action.

WHEREFORE, Plaintiffs pray for relief and judgment against Defendant as set forth in this Iran Short Form Complaint as appropriate.

Dated: December 17, 2018

Respectfully submitted,

/s/ Jerry S. Goldman  
Jerry S. Goldman  
Bruce Strong  
ANDERSON KILL P.C.  
1251 Avenue of the Americas  
New York, New York  
Telephone: 212-278-1000  
[jgoldman@andersonkill.com](mailto:jgoldman@andersonkill.com)  
[bstrong@andersonkill.com](mailto:bstrong@andersonkill.com)

*Attorneys for Plaintiffs*

**APPENDIX**

Each line below is deemed an allegation, incorporating the allegations, language, and references within the Iran Short Form Complaint to which this Appendix 1 is appended and shall be referenced as Allegation 1 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, Allegation 2 of Appendix 1 to the Iran Short Form Complaint, etc.

	<b>Plaintiff's Name (alphabetical by last name)</b>	<b>Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)</b>	<b>Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>9/11 Decedent's Full Name</b>	<b>Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent<sup>1</sup></b>	<b>9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury)<sup>2</sup></b>
1	Lloyd A. Abel Sr.	NY	United States	Laurence C. Abel	Parent	United States	Solatium
2	Lloyd A. Abel Sr.	NY	United States	Laurence C. Abel	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
3	Lloyd A. Abel Jr.	NY	United States	Laurence C. Abel	Sibling	United States	Solatium
4	Aracelis Albero	NJ	United States	Gary Albero	Spouse	United States	Solatium
5	Aracelis Albero	NJ	United States	Gary Albero	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
6	Kevin Albero	NJ	United States	Gary Albero	Sibling	United States	Solatium
7	Michael A. Albero	NJ	United States	Gary Albero	Child	United States	Solatium

<sup>1</sup> For those identified as "PR," such claim is made as the Personal Representative of the Decedent's Estate and on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

<sup>2</sup> The PRs identified below are bringing solatium claims on behalf of all survivors and all legally entitled beneficiaries and family members of such Decedent as noted in the case caption.

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
8	Kevin Albero & Andrew Albero as Personal Representative of the Estate of Andrew P. Albero	NJ	United States	Gary Albero	Parent (Deceased)	United States	Solatium
9	Patricia Albero (c/o Attorney- in-Fact, Fred Corrado)	FL	United States	Gary Albero	Parent	United States	Solatium
10	Andrew Albero	NJ	United States	Gary Albero	Sibling	United States	Solatium
11	Barry Allen	NJ	United States	Eric Allen	Sibling	United States	Solatium
12	Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Laetita "Letty" Allen	NJ	United States	Eric Allen	Parent (Deceased)	United States	Solatium
13	Barry Allen as Personal Representative of the Estate of Edward Allen	NJ	United States	Eric Allen	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
14	Marian Allen	FL	United States	Eric Allen	Sibling	United States	Solatium
15	Doris Aversano	NJ	United States	Louis F. Aversano Jr.	Spouse	United States	Solatium
16	Doris Aversano	NJ	United States	Louis F. Aversano Jr.	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
17	Lisa R. Procaccio	NJ	United States	Louis F. Aversano Jr.	Child	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
18	Antonio Aversano	CA	United States	Louis F. Aversano Jr.	Child	United States	Solatium
19	Rosemary Aversano	NY	United States	Louis F. Aversano Jr.	Child	United States	Solatium
20	Leyda C. Ayala	NY	United States	Samuel (Sandy) Ayala	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
21	Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett	MI	United States	Eric L. Bennett	Parent	United States	Soltaium
22	Elizabeth Bennett a/k/a Betty Bennett	MI	United States	Eric L. Bennett	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
23	Kimberly Ann Bennett	MI	United States	Eric L. Bennett	Sibling	United States	Solatium
24	Terry Bennett	MI	United States	Eric L. Bennett	Parent	United States	Solatium
25	Margarite Bonomo	NY	United States	Frank J. Bonomo	Spouse	United States	Soltaium
26	Margarite Bonomo	NY	United States	Frank J. Bonomo	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
27	Joseph Anthony Bono	NY	United States	Frank J. Bonomo	Child	United States	Solatium
28	Juliana Rose Bono	NY	United States	Frank J. Bonomo	Child	United States	Solatium
29	Kathryn B. Agugliaro	FL	United States	Frank J. Bonomo	Parent	United States	Solatium
30	Lenore B. Williams	FL	United States	Frank J. Bonomo	Sibling	United States	Solatium
31	Jeffrey M. Bright	TN	United States	Gary L. Bright	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death

	<b>Plaintiff's Name (alphabetical by last name)</b>	<b>Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)</b>	<b>Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>9/11 Decedent's Full Name</b>	<b>Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent<sup>1</sup></b>	<b>9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury)<sup>2</sup></b>
32	Anna M. Bright as Personal Representative of the Estate of William Bright	IN	United States	Gary L. Bright	Parent (Deceased)	United States	Solatium
33	Andrea Caballero	TX	United States	Daniel M. Caballero	Sibling	United States	Solatium
34	Angelina Camaj	NY	United States	Roko Camaj	Child	United States	Solatium
35	Tereza C. Antonios	Australia	United States	Roko Camaj	Child	United States	Solatium
36	Nicholas A. Carlone	MA	United States	David G. Carlone	Child	United States	Solatium
37	Darrick Carlone	NJ	United States	David G. Carlone	Child	United States	Solatium
38	Kimberly R. Carlson	NJ	United States	Rosemarie C. Carlson	Child	United States	Solatium
39	Daniel R. Carlson	NJ	United States	Rosemarie C. Carlson	Child	United States	Solatium
40	Stephen J. Carlson	NJ	United States	Rosemarie C. Carlson	Child	United States	Solatium
41	James D. Carlson	NY	United States	Rosemarie C. Carlson	Child	United States	Solatium
42	Diana P. Castano	CT	United States	Alejandro Castano	Spouse	United States	Solatium
43	Diana P. Castano	CT	United States	Alejandro Castano	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
44	Angeles Rivera	NJ	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
45	Angeles Rivera	NJ	United States	Ana M. Centeno	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death



	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
46	Antonia Torres Ayala	Puerto Rico	United States	Ana M. Centeno	Parent	United States	Solatium
47	Julio Masa Lebron	Puerto Rico	United States	Ana M. Centeno	Parent	United States	Solatium
48	Ana L. Centeno	NJ	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
49	Maria Zayas	NJ	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
50	Harry Massa	Puerto Rico	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
51	Havier Massa	NJ	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
52	Jesus Centeno	PA	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
53	Margarita Perez	NJ	United States	Ana M. Centeno	Sibling	United States	Solatium
54	Joanne Cherry	VA	United States	Vernon P. Cherry	Spouse	United States	Solatium
55	Darien P. Cherry	VA	United States	Vernon P. Cherry	Child	United States	Solatium
56	Selena Cherry- Daniel as Personal Representative of the Estate of Ryan Cherry	VA	United States	Vernon P. Cherry	Child (Deceased)	United States	Solatium
57	Baraheen Ashrafi	OK	United States	Mohammed S. Chowdhury	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
58	William Cintron-Lugos a/k/a William Cintron	FL	United States	Edna Cintron	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death



	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
59	Elsie Clark	NY	United States	Benjamin K. Clark	Parent	United States	Solatium
60	Elsie Clark as Personal Representative of the Estate of Benjamin Clark [Sr.]	NY	United States	Benjamin K. Clark	Parent (Deceased)	United States	Solatium
61	Sean Clark	NY	United States	Benjamin K. Clark	Child	United States	Solatium
62	Anthony Clark	NY	United States	Benjamin K. Clark	Sibling	United States	Solatium
63	Courtland Jerome Clark	NY	United States	Benjamin K. Clark	Sibling	United States	Solatium
64	Randy Clark	IL	United States	Benjamin K. Clark	Sibling	United States	Solatium
65	Sharon McAvinue	NY	United States	Donna Clarke	Sibling	United States	Solatium
66	Patricia Mary Cleary	CT	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium
67	Patricia Mary Cleary	CT	United States	Kevin F. Cleary	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
68	Christopher James Cleary	NC	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium
69	Christopher James Cleary	NC	United States	Kevin F. Cleary	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
70	Michael G. Cleary	NY	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium
71	Thomas J. Cleary	CA	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
72	Maureen Cleary Colligan,	CT	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium
73	Cathleen Mary Cleary	NY	United States	Kevin F. Cleary	Sibling	United States	Solatium
74	Juana Colon	NY	United States	Jaime Concepcion	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
75	Mercedes Concepcion	AZ	United States	Jaime Concepcion	Child	Dominica n Republic	Solatium
76	Virginia Concepcion Desoto,	Dominica n Republic	Dominica n Republic	Jaime Concepcion	Child	Dominica n Republic	Solatium
77	Kirsy Concepcion Salazar	NY	United States	Jaime Concepcion	Child	Dominica n Republic	Solatium
78	Stanley Alexander	NY	United States	Brenda E. Conway	Sibling	United States	Solatium
79	Shelly Ray Watford as Personal Representative of the Estate of Edith Watford	NY	United States	Brenda E. Conway	Parent (Deceased)	United States	Solatium
80	Helga Curtin	NY	United States	Michael Curtin	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
81	Adam Davidson	OR	Canada	Lawrence Davidson	co-PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
82	Tanya Dale	NY	United States	Titus Davidson	co-PR	Jamaica	Solatium/Wrong ful Death

	Plaintiff's Name (alphabetical by last name)	Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)	Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	9/11 Decedent's Full Name	Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent <sup>1</sup>	9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01	Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury) <sup>2</sup>
83	Phillip Davidson as Personal Representative of the Estate of Ragland Davidson	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Parent (Deceased)	Jamaica	Solatium
84	Amy M. Knight	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Sibling	Jamaica	Solatium
85	Denzil Davidson	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Sibling	Jamaica	Solatium
86	Noel Davidson	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Sibling	Jamaica	Solatium
87	Carol Davidson-Simpson	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Sibling	Jamaica	Solatium
88	Evis Jones	Jamaica	Jamaica	Titus Davidson	Sibling	Jamaica	Solatium
89	Robert Anthony DeRubbio	NY	United States	David P. DeRubbio	Sibling	United States	Solatium
90	Florence Kneff	NY	United States	Matthew Diaz	PR	United States	Solatium/Wrongful Death
91	Florence Kneff as Personal Representative of the Estate of Karen Diaz	NY	United States	Matthew Diaz	Spouse (Deceased)	United States	Solatium
92	Christopher J. Diaz	NY	United States	Matthew Diaz	Child	United States	Solatium
93	Christopher J. Diaz as Personal Representative of the Estate of Michael Diaz	NY	United States	Matthew Diaz	Child (Deceased)	United States	Solatium

	<b>Plaintiff's Name (alphabetical by last name)</b>	<b>Plaintiff's State of Residency at Filing (or death)</b>	<b>Plaintiff's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>9/11 Decedent's Full Name</b>	<b>Plaintiff's Relationship to 9/11 Decedent<sup>1</sup></b>	<b>9/11 Decedent's Citizenship/ Nationality on 9/11/01</b>	<b>Nature of Claim (wrongful death, solatium, personal injury)<sup>2</sup></b>
94	Michael C. Diaz	PA	United States	Matthew Diaz	Sibling	United States	Solatium
95	Sandra Ahern as Personal Representative of the Estate of Christopher Diaz	FL	United States	Matthew Diaz	Sibling (Deceased)	United States	Solatium
96	James E. DiChiaro	NY	United States	Patricia F. DiChiaro	Child	United States	Solatium
97	James E. DiChiaro	NY	United States	Patricia F. DiChiaro	PR	United States	Solatium/Wrong ful Death
98	James E. DiCharo as Personal Representative of the Estate of Joseph L. DiChiaro	NY	United States	Patricia F. DiChiaro	Spouse (Deceased)	United States	Solatium
99	Thomas L. DiChiaro	NY	United States	Patricia F. DiChiaro	Child	United States	Solatium

**UNITED STATES DISTRICT COURT  
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK**

<p>In re Terrorist Attacks on September 11, 2001</p> <p>Lloyd A. Abel Sr., et al.,</p> <p style="text-align: center;">PLAINTIFFS,</p> <p style="text-align: center;">v.</p> <p>ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN,</p> <p style="text-align: center;">DEFENDANT.</p>	<p>As relates to 03 MDL 1570 (GBD) (SN)</p> <p>Civil Docket Number: 1:18-cv-11837</p>
--	---

**NOTICE OF SUIT**

1. Title of legal proceeding: *Lloyd A. Abel Sr., et al. v. Islamic Republic of Iran*
- Full Name of Court: United States District Court for the Southern District of New York
- Docket Number: 1:18-cv-11837
- Judge: United States District Judge George B. Daniels
2. Name of foreign state concerned: The Islamic Republic of Iran
3. Identity of the other Parties: None
4. Nature of documents served: Summons and Complaint (in English and Farsi)
5. Nature and Purpose of Proceedings: Action to recover for wrongful death, and other injuries resulting from the terrorist attack upon the United States of American on September 11th, 2001. The Islamic Republic of Iran has been sued based on its participation in a conspiracy with other parties to commit acts of international terrorism against the United States, its nationals and allies, and the provision of material support to those engaging in/planning terrorist activities, of which the September 11th Attack was a direct, intended, and foreseeable product. The conspiracy among the defendant to commit acts of international terrorism against the United States, its nationals and allies, including the aiding and abetting of, and provision of material support and resources to, al Qaida and/or affiliated foreign terrorist organizations commercial entities, persons and other parties.

6. A response to a “Summons” and “Complaint” is required to be submitted to the court, not later than sixty (60) days after these documents are received. The response may present jurisdictional defenses (including defenses relating to state immunity).
7. The failure to submit a timely response with the court can result in a Default Judgment and a request for execution to satisfy the judgment. If a default judgment has been entered, a procedure may be available to vacate or open that judgment.
8. Questions relating to state immunities and to the jurisdiction of United States courts over foreign states are governed by the Foreign Sovereign Immunities Act of 1976, which appears in sections 1330, 1391(f), 1441(d), and 1602 through 1611, of Title 28, United States Code (Pub. L. 94-583; 90 Stat. 2891). These sections of the United States Code are attached in English and Farsi.

Dated: December 19, 2018

/s/ Jerry S. Goldman  
Jerry S. Goldman  
Anderson Kill P.C.  
1251 Avenue of the Americas  
New York, New York  
Telephone: 212-278-1000  
[jgoldman@andersonkill.com](mailto:jgoldman@andersonkill.com)  
*Attorneys for Plaintiffs*

**I. 28 USCS § 1330**

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

*United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 85. DISTRICT COURTS; JURISDICTION*

**§ 1330. Actions against foreign states**

---

- (a) The district courts shall have original jurisdiction without regard to amount in controversy of any nonjury civil action against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] as to any claim for relief in personam with respect to which the foreign state is not entitled to immunity either under sections 1605-1607 of this title [28 USCS §§ 1605-1607] or under any applicable international agreement.
- (b) Personal jurisdiction over a foreign state shall exist as to every claim for relief over which the district courts have jurisdiction under subsection (a) where service has been made under section 1608 of this title [28 USCS § 1608].
- (c) For purposes of subsection (b), an appearance by a foreign state does not confer personal jurisdiction with respect to any claim for relief not arising out of any transaction or occurrence enumerated in sections 1605-1607 of this title [28 USCS §§ 1605-1607].

**II. 28 USCS § 1391**

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

*United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 87. DISTRICT COURTS; VENUE*

**§ 1391. Venue generally**

---

- (f) Civil actions against a foreign state. A civil action against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] may be brought--
- (1) in any judicial district in which a substantial part of the events or omissions giving rise to the claim occurred, or a substantial part of property that is the subject of the action is situated;
- (2) in any judicial district in which the vessel or cargo of a foreign state is situated, if the claim is asserted under section 1605(b) of this title [28 USCS § 1605(b)];
- (3) in any judicial district in which the agency or instrumentality is licensed to do business or is doing business, if the action is brought against an agency or



instrumentality of a foreign state as defined in section 1603(b) of this title [28 USCS § 1603(b)]; or

(4) in the United States District Court for the District of Columbia if the action is brought against a foreign state or political subdivision thereof.

#### 28 USCS § 1441

Current through PL 115-108, approved 1/8/18, with gaps of PL's 115-91 and 115-97.

***United States Code Service - Titles 1 through 54 > TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE > PART IV. JURISDICTION AND VENUE > CHAPTER 89. DISTRICT COURTS; REMOVAL OF CASES FROM STATE COURTS***

### **§ 1441. Removal of civil actions**

---

(d) Actions against foreign states. Any civil action brought in a State court against a foreign state as defined in section 1603(a) of this title [28 USCS § 1603(a)] may be removed by the foreign state to the district court of the United States for the district and division embracing the place where such action is pending. Upon removal the action shall be tried by the court without jury. Where removal is based upon this subsection, the time limitations of section 1446(b) of this chapter [28 USCS § 1446(b)] may be enlarged at any time for cause shown.

#### 28 USCS § 1602

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

***United States Code Service - Titles 1 through 54  
TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE - PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97.  
JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES***

### **§ 1602. Findings and declaration of purpose**

---

The Congress finds that the determination by United States courts of the claims of foreign states to immunity from the jurisdiction of such courts would serve the interests of justice and would protect the rights of both foreign states and litigants in United States courts. Under international law, states are not immune from the jurisdiction of foreign courts insofar as their commercial activities are concerned, and their commercial property may be levied upon for the satisfaction of judgments rendered against them in connection with their commercial activities. Claims of foreign states to immunity should henceforth be decided by courts of the United States and of the States in conformity with the principles set forth in this chapter [28 USCS §§ 1602 et seq.].

**28 USCS § 1603**

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54

**TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1603. Definitions**

For purposes of this chapter [28 USCS §§ 1602 et seq.]

(a) A "foreign state", except as used in section 1608 of this title [28 USCS § 1608], includes a political subdivision of a foreign state or an agency or instrumentality of a foreign state as defined in subsection (b).

(b) An "agency or instrumentality of a foreign state" means any entity—

(1) which is a separate legal person, corporate or otherwise, and

(2) which is an organ of a foreign state or political subdivision thereof, or a majority of whose shares or other ownership interest is owned by a foreign state or political subdivision thereof, and

(3) which is neither a citizen of a State of the United States as defined in section 1332(c) and (e) of this title [28 USCS § 1332(c) and (e)] nor created under the laws of any third country.

(c) The "United States" includes all territory and waters, continental or insular, subject to the jurisdiction of the United States.

(d) A "commercial activity" means either a regular course of commercial conduct or a particular commercial transaction or act. The commercial character of an activity shall be determined by reference to the nature of the course of conduct or particular transaction or act, rather than by reference to its purpose.

(e) A "commercial activity carried on in the United States by a foreign state" means commercial activity carried on by such state and having substantial contact with the United States.

**28 USCS § 1604**

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28.

**JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1604. Immunity of a foreign state from jurisdiction**

Subject to existing international agreements to which the United States is a party at the time of enactment of this Act [enacted Oct. 21, 1976] a foreign state shall be immune from

the jurisdiction of the courts of the United States and of the States except as provided in sections 1605-1607 of this chapter [28 USCS §§ 1605-1607].

**28 USCS § 1605**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28.  
JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE  
CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1605. General exceptions to the jurisdictional immunity of a foreign state**

**(a)** A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of courts of the United States or of the States in any case—

**(1)** in which the foreign state has waived its immunity either explicitly or by implication, notwithstanding any withdrawal of the waiver which the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver;

**(2)** in which the action is based upon a commercial activity carried on in the United States by the foreign state; or upon an act performed in the United States in connection with a commercial activity of the foreign state elsewhere; or upon an act outside the territory of the United States in connection with a commercial activity of the foreign state elsewhere and that act causes a direct effect in the United States;

**(3)** in which rights in property taken in violation of international law are in issue and that property or any property exchanged for such property is present in the United States in connection with a commercial activity carried on in the United States by the foreign state; or that property or any property exchanged for such property is owned or operated by an agency or instrumentality of the foreign state and that agency or instrumentality is engaged in a commercial activity in the United States;

**(4)** in which rights in property in the United States acquired by succession or gift or rights in immovable property situated in the United States are in issue;

**(5)** not otherwise encompassed in paragraph (2) above, in which money damages are sought against a foreign state for personal injury or death, or damage to or loss of property, occurring in the United States and caused by the tortious act or omission of that foreign state or of any official or employee of that foreign state while acting within the scope of his office or employment; except this paragraph shall not apply to—

**(A)** any claim based upon the exercise or performance or the failure to exercise or perform a discretionary function regardless of whether the discretion be abused, or

**(B)** any claim arising out of malicious prosecution, abuse of process, libel, slander, misrepresentation, deceit, or interference with contract rights; or

**(6)** in which the action is brought, either to enforce an agreement made by the foreign state with or for the benefit of a private party to submit to arbitration all or any differences which have arisen or which may arise between the parties with respect to a defined

legal relationship, whether contractual or not, concerning a subject matter capable of settlement by arbitration under the laws of the United States, or to confirm an award made pursuant to such an agreement to arbitrate, if (A) the arbitration takes place or is intended to take place in the United States, (B) the agreement or award is or may be governed by a treaty or other international agreement in force for the United States calling for the recognition and enforcement of arbitral awards, (C) the underlying claim, save for the agreement to arbitrate, could have been brought in a United States court under this section or section 1607 [28 USCS § 1607], or (D) paragraph (1) of this subsection is otherwise applicable.

**(b)** A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any case in which a suit in admiralty is brought to enforce a maritime lien against a vessel or cargo of the foreign state, which maritime lien is based upon a commercial activity of the foreign state: *Provided, That—*

**(1)** notice of the suit is given by delivery of a copy of the summons and of the complaint to the person, or his agent, having possession of the vessel or cargo against which the maritime lien is asserted; and if the vessel or cargo is arrested pursuant to process obtained on behalf of the party bringing the suit, the service of process of arrest shall be deemed to constitute valid delivery of such notice, but the party bringing the suit shall be liable for any damages sustained by the foreign state as a result of the arrest if the party bringing the suit had actual or constructive knowledge that the vessel or cargo of a foreign state was involved; and

**(2)** notice to the foreign state of the commencement of suit as provided in section 1608 of this title [28 USCS § 1608] is initiated within ten days either of the delivery of notice as provided in paragraph (1) of this subsection or, in the case of a party who was unaware that the vessel or cargo of a foreign state was involved, of the date such party determined the existence of the foreign state's interest.

**(c)** Whenever notice is delivered under subsection (b)(1), the suit to enforce a maritime lien shall thereafter proceed and shall be heard and determined according to the principles of law and rules of practice of suits in rem whenever it appears that, had the vessel been privately owned and possessed, a suit in rem might have been maintained. A decree against the foreign state may include costs of the suit and, if the decree is for a money judgment, interest as ordered by the court, except that the court may not award judgment against the foreign state in an amount greater than the value of the vessel or cargo upon which the maritime lien arose. Such value shall be determined as of the time notice is served under subsection (b)(1). Decrees shall be subject to appeal and revision as provided in other cases of admiralty and maritime jurisdiction. Nothing shall preclude the plaintiff in any proper case from seeking relief in personam in the same action brought to enforce a maritime lien as provided in this section.

**(d)** A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any action brought to foreclose a preferred mortgage, as defined in section 31301 of title 46. Such action shall be brought, heard, and determined in accordance with the provisions of chapter 313 of title 46 [46 USCS §§ 31301 et seq.] and in accordance with the principles of law and rules of practice of suits in rem, whenever it appears that had the vessel been privately owned and possessed a suit in rem might have been maintained.

**(e), (f)** [Repealed]

**(g) Limitation on discovery.**

**(1) In general.**

**(A)** Subject to paragraph (2), if an action is filed that would otherwise be barred by section 1604 [28 USCS § 1604], but for section 1605A or section 1605B [28 USCS § 1605A or 1605B], the court, upon request of the Attorney General, shall stay any request, demand, or order for discovery on the United States that the Attorney General certifies would significantly interfere with a criminal investigation or prosecution, or a national security operation, related to the incident that gave rise to the cause of action, until such time as the Attorney General advises the court that such request, demand, or order will no longer so interfere.

**(B)** A stay under this paragraph shall be in effect during the 12-month period beginning on the date on which the court issues the order to stay discovery. The court shall renew the order to stay discovery for additional 12-month periods upon motion by the United States if the Attorney General certifies that discovery would significantly interfere with a criminal investigation or prosecution, or a national security operation, related to the incident that gave rise to the cause of action.

**(2) Sunset.**

**(A)** Subject to subparagraph (B), no stay shall be granted or continued in effect under paragraph (1) after the date that is 10 years after the date on which the incident that gave rise to the cause of action occurred.

**(B)** After the period referred to in subparagraph (A), the court, upon request of the Attorney General, may stay any request, demand, or order for discovery on the United States that the court finds a substantial likelihood would

**(i)** create a serious threat of death or serious bodily injury to any person;

**(ii)** adversely affect the ability of the United States to work in cooperation with foreign and international law enforcement agencies in investigating violations of United States law; or

**(iii)** obstruct the criminal case related to the incident that gave rise to the cause of action or undermine the potential for a conviction in such case.

**(3) Evaluation of evidence.** The court's evaluation of any request for a stay under this subsection filed by the Attorney General shall be conducted ex parte and in camera.

**(4) Bar on motions to dismiss.** A stay of discovery under this subsection shall constitute a bar to the granting of a motion to dismiss under rules 12(b)(6) and 56 of the Federal Rules of Civil Procedure.

**(5) Construction.** Nothing in this subsection shall prevent the United States from seeking protective orders or asserting privileges ordinarily available to the United States.

**(h) Jurisdictional immunity for certain art exhibition activities.**



**(1) In general. If**

**(A)** a work is imported into the United States from any foreign state pursuant to an agreement that provides for the temporary exhibition or display of such work entered into between a foreign state that is the owner or custodian of such work and the United States or one or more cultural or educational institutions within the United States;

**(B)** the President, or the President's designee, has determined, in accordance with subsection (a) of Public Law 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)), that such work is of cultural significance and the temporary exhibition or display of such work is in the national interest; and

**(C)** the notice thereof has been published in accordance with subsection (a) of Public Law 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)), any activity in the United States of such foreign state, or of any carrier, that is associated with the temporary exhibition or display of such work shall not be considered to be commercial activity by such foreign state for purposes of subsection (a)(3).

**(2) Exceptions.**

**(A) Nazi-era claims.** Paragraph (1) shall not apply in any case asserting jurisdiction under subsection (a)(3) in which rights in property taken in violation of international law are in issue within the meaning of that subsection and

**(i)** the property at issue is the work described in paragraph (1);

**(ii)** the action is based upon a claim that such work was taken in connection with the acts of a covered government during the covered period;

**(iii)** the court determines that the activity associated with the exhibition or display is commercial activity, as that term is defined in section 1603(d) [28 USCS § 1603(d)]; and

**(iv)** a determination under clause (iii) is necessary for the court to exercise jurisdiction over the foreign state under subsection (a)(3).

**(B) Other culturally significant works.** In addition to cases exempted under subparagraph (A), paragraph (1) shall not apply in any case asserting jurisdiction under subsection (a)(3) in which rights in property taken in violation of international law are in issue within the meaning of that subsection and

**(i)** the property at issue is the work described in paragraph (1);

**(ii)** the action is based upon a claim that such work was taken in connection with the acts of a foreign government as part of a systematic campaign of coercive confiscation or misappropriation of works from members of a targeted and vulnerable group;

**(iii)** the taking occurred after 1900;

(iv) the court determines that the activity associated with the exhibition or display is commercial activity, as that term is defined in section 1603(d) [28 USCS § 1603(d)]; and

(v) a determination under clause (iv) is necessary for the court to exercise jurisdiction over the foreign state under subsection (a)(3).

**(3) Definitions.** For purposes of this subsection

**(A)** the term "work" means a work of art or other object of cultural significance;

**(B)** the term "covered government" means

(i) the Government of Germany during the covered period;

(ii) any government in any area in Europe that was occupied by the military forces of the Government of Germany during the covered period;

(iii) any government in Europe that was established with the assistance or cooperation of the Government of Germany during the covered period; and

(iv) any government in Europe that was an ally of the Government of Germany during the covered period; and

**(C)** the term "covered period" means the period beginning on January 30, 1933, and ending on May 8, 1945.

---

**§ 1605A Terrorism exception to the jurisdictional immunity of a foreign state**

**(a)** In general.

**(1)** No immunity. A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of courts of the United States or of the States in any case not otherwise covered by this chapter in which money damages are sought against a foreign state for personal injury or death that was caused by an act of torture, extrajudicial killing, aircraft sabotage, hostage taking, or the provision of material support or resources for such an act if such act or provision of material support or resources is engaged in by an official, employee, or agent of such foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency.

**(2)** Claim heard. The court shall hear a claim under this section if—

**(A)** (i) (I) the foreign state was designated as a state sponsor of terrorism at the time the act described in paragraph (1) occurred, or was so designated as a result of such act, and, subject to subclause (II), either remains so designated when the claim is filed under this section or was so designated within the 6-month period before the claim is filed under this section; or



(II) in the case of an action that is refiled under this section by reason of section 1083(c)(2)(A) of the National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2008 [note to this section] or is filed under this section by reason of section 1083(c)(3) of that Act [note to this section], the foreign state was designated as a state sponsor of terrorism when the original action or the related action under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of this section [enacted Jan. 28, 2008]) or section 589 of the Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act, 1997 (as contained in section 101(c) of division A of Public Law 104-208) [28 USCS § 1605 note] was filed;

(ii) the claimant or the victim was, at the time the act described in paragraph (1) occurred—

- (I) a national of the United States;
- (II) a member of the armed forces; or
- (III) otherwise an employee of the Government of the United States, or of an individual performing a contract awarded by the United States Government, acting within the scope of the employee's employment; and
- (IV) in a case in which the act occurred in the foreign state against which the claim has been brought, the claimant has afforded the foreign state a reasonable opportunity to arbitrate the claim in accordance with the accepted international rules of arbitration; or

(B) the act described in paragraph (1) is related to Case Number 1:00CV03110 (EGS) in the United States District Court for the District of Columbia.

(b) Limitations. An action may be brought or maintained under this section if the action is commenced, or a related action was commenced under section 1605(a)(7) (before the date of the enactment of this section) or section 589 of the Foreign Operations, Export Financing, and Related Programs Appropriations Act, 1997 (as contained in section 101(c) of division A of Public Law 104-208) [28 USCS § 1605 note] not later than the latter of-

- (1) 10 years after April 24, 1996; or
- (2) 10 years after the date on which the cause of action arose.

(c) Private right of action. A foreign state that is or was a state sponsor of terrorism as described in subsection (a)(2)(A)(i), and any official, employee, or agent of that foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency, shall be liable to

- (1) a national of the United States,
- (2) a member of the armed forces,
- (3) an employee of the Government of the United States, or of an individual performing a contract awarded by the United States Government, acting within the scope of the employee's employment, or

(4) the legal representative of a person described in paragraph (1), (2), or (3), for personal injury or death caused by acts described in subsection (a)(1) of that foreign state, or of an official, employee, or agent of that foreign state, for which the courts of the United States may maintain jurisdiction under this section for money damages. In any such action, damages may include economic damages, solatium, pain and suffering, and punitive damages. In any such action, a foreign state shall be vicariously liable for the acts of its officials, employees, or agents.

(d) Additional damages. After an action has been brought under subsection (c), actions may also be brought for reasonably foreseeable property loss, whether insured or uninsured, third party liability, and loss claims under life and property insurance policies, by reason of the same acts on which the action under subsection (c) is based.

(e) Special masters.

(1) In general. The courts of the United States may appoint special masters to hear damage claims brought under this section.

(2) Transfer of funds. The Attorney General shall transfer, from funds available for the program under section 1404C of the Victims of Crime Act of 1984 (42 U.S.C. 10603c), to the Administrator of the United States district court in which any case is pending which has been brought or maintained under this section such funds as may be required to cover the costs of special masters appointed under paragraph (1). Any amount paid in compensation to any such special master shall constitute an item of court costs.

(f) Appeal. In an action brought under this section, appeals from orders not conclusively ending the litigation may only be taken pursuant to section 1292(b) of this *title* [28 USCS § 1292(b)].

(g) Property disposition.

(1) In general. In every action filed in a United States district court in which jurisdiction is alleged under this section, the filing of a notice of pending action pursuant to this section, to which is attached a copy of the complaint filed in the action, shall have the effect of establishing a lien of *lis pendens* upon any real property or tangible personal property that is—

(A) subject to attachment in aid of execution, or execution, under section 1610 [28 USCS § 1610];

(B) located within that judicial district; and

(C) titled in the name of any defendant, or titled in the name of any entity controlled by any defendant if such notice contains a statement listing such controlled entity.

(2) Notice. A notice of pending action pursuant to this section shall be filed by the clerk of the district court in the same manner as any pending action and shall be indexed by listing as defendants all named defendants and all entities listed as controlled by any defendant.

(3) Enforceability. Liens established by reason of this subsection shall be enforceable as provided in chapter 111 of this title [28 USCS §§ 1651 et seq.].

(h) Definitions. For purposes of this section—

(1) the term "aircraft sabotage" has the meaning given that term in Article 1 of the Convention for the Suppression of Unlawful Acts Against the Safety of Civil Aviation;

(2) the term "hostage taking" has the meaning given that term in Article 1 of the International Convention Against the Taking of Hostages;

(3) the term "material support or resources" has the meaning given that term in section 2339A of title 18;

(4) the term "armed forces" has the meaning given that term in section 101 of title 10;

(5) the term "national of the United States" has the meaning given that term in section 101(a)(22) of the Immigration and Nationality Act (*8 U.S.C. 1101(a)(22)*);

(6) the term "state sponsor of terrorism" means a country the government of which the Secretary of State has determined, for purposes of section 6(j) of the Export Administration Act of 1979 (*50 U.S.C. App. 2405(j) [50 USCS § 4605(j)]*), section 620A of the Foreign Assistance Act of 1961 (*22 U.S.C. 2371*), section 40 of the Arms Export Control Act (*22 U.S.C. 2780*), or any other provision of law, is a government that has repeatedly provided support for acts of international terrorism; and

(7) the terms "torture" and "extrajudicial killing" have the meaning given those terms in section 3 of the Torture Victim Protection Act of 1991 (*28 U.S.C. 1350* note).

#### **§ 1605B. Responsibility of foreign states for international terrorism against the United States**

---

(a) Definition. In this section, the term "international terrorism"

(1) has the meaning given the term in section 2331 of title 18, United States Code; and

(2) does not include any act of war (as defined in that section).

(b) Responsibility of foreign states. A foreign state shall not be immune from the jurisdiction of the courts of the United States in any case in which money damages are sought against a foreign state for physical injury to person or property or death occurring in the United States and caused by

(1) an act of international terrorism in the United States; and

(2) a tortious act or acts of the foreign state, or of any official, employee, or agent of that foreign state while acting within the scope of his or her office, employment, or agency, regardless where the tortious act or acts of the foreign state occurred.

(c) Claims by nationals of the United States. Notwithstanding section 2337(2) of title 18 [18 USCS § 2337(2)], a national of the United States may bring a claim against a foreign state in accordance with section 2333 of that title [18 USCS § 2333] if the foreign state would not be immune under subsection (b).

(d) Rule of construction. A foreign state shall not be subject to the jurisdiction of the courts of the United States under subsection (b) on the basis of an omission or a tortious act or acts that constitute mere negligence.

**28 USCS § 1606**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1606. Extent of liability**

As to any claim for relief with respect to which a foreign state is not entitled to immunity under section 1605 or 1607 of this chapter [28 USCS § 1605 or 1607], the foreign state shall be liable in the same manner and to the same extent as a private individual under like circumstances; but a foreign state except for an agency or instrumentality thereof shall not be liable for punitive damages; if, however, in any case wherein death was caused, the law of the place where the action or omission occurred provides, or has been construed to provide, for damages only punitive in nature, the foreign state shall be liable for actual or compensatory damages measured by the pecuniary injuries resulting from such death which were incurred by the persons for whose benefit the action was brought.

**28 USCS § 1607**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1607. Counterclaims**

In any action brought by a foreign state, or in which a foreign state intervenes, in a court of the United States or of a State, the foreign state shall not be accorded immunity with respect to any counterclaim—

(a) for which a foreign state would not be entitled to immunity under section 1605 or 1605A of this chapter [28 USCS § 1605 or 1605A] had such claim been brought in a separate action against the foreign state; or

(b) arising out of the transaction or occurrence that is the subject matter of the claim of the foreign state; or

(c) to the extent that the counterclaim does not seek relief exceeding in amount or differing in kind from that sought by the foreign state.

**28 USCS § 1608**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1608. Service; time to answer; default**

(a) Service in the courts of the United States and of the States shall be made upon a foreign state or political subdivision of a foreign state:

(1) by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with any special arrangement for service between the plaintiff and the foreign state or political subdivision; or

(2) if no special arrangement exists, by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with an applicable international convention on service of judicial documents; or

(3) if service cannot be made under paragraphs (1) or (2), by sending a copy of the summons and complaint and a notice of suit, together with a translation of each into the official language of the foreign state, by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the head of the ministry of foreign affairs of the foreign state concerned, or

(4) if service cannot be made within 30 days under paragraph (3), by sending two copies of the summons and complaint and a notice of suit, together with a translation of each into the official language of the foreign state, by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the Secretary of State in Washington, District of Columbia, to the attention of the Director of Special Consular Services--and the Secretary shall transmit one copy of the papers through diplomatic channels to the foreign state and shall send to the clerk of the court a certified copy of the diplomatic note indicating when the papers were transmitted.

As used in this subsection, a "notice of suit" shall mean a notice addressed to a foreign state and in a form prescribed by the Secretary of State by regulation.

(b) Service in the courts of the United States and of the States shall be made upon an agency or instrumentality of a foreign state:

(1) by delivery of a copy of the summons and complaint in accordance with any special arrangement for service between the plaintiff and the agency or instrumentality; or

(2) if no special arrangement exists, by delivery of a copy of the summons and complaint either to an officer, a managing or general agent, or to any other agent authorized



by appointment or by law to receive service of process in the United States; or in accordance with an applicable international convention on service of judicial documents; or

(3) if service cannot be made under paragraphs (1) or (2), and if reasonably calculated to give actual notice, by delivery of a copy of the summons and complaint, together with a translation of each into the official language of the foreign state

(A) as directed by an authority of the foreign state or political subdivision in response to a letter rogatory or request or

(B) by any form of mail requiring a signed receipt, to be addressed and dispatched by the clerk of the court to the agency or instrumentality to be served, or

(C) as directed by order of the court consistent with the law of the place where service is to be made.

(c) Service shall be deemed to have been made—

(1) in the case of service under subsection (a)(4), as of the date of transmittal indicated in the certified copy of the diplomatic note; and

(2) in any other case under this section, as of the date of receipt indicated in the certification, signed and returned postal receipt, or other proof of service applicable to the method of service employed.

(d) In any action brought in a court of the United States or of a State, a foreign state, a political subdivision thereof, or an agency or instrumentality of a foreign state shall serve an answer or other responsive pleading to the complaint within sixty days after service has been made under this section.

(e) No judgment by default shall be entered by a court of the United States or of a State against a foreign state, a political subdivision thereof, or an agency or instrumentality of a foreign state, unless the claimant establishes his claim or right to relief by evidence satisfactory to the court. A copy of any such default judgment shall be sent to the foreign state or political subdivision in the manner prescribed for service in this section.

**28 USCS § 1609**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1609. Immunity from attachment and execution of property of a foreign state**

Subject to existing international agreements to which the United States is a party at the time of enactment of this Act [enacted Oct. 21, 1976] the property in the United States of a foreign state shall be immune from attachment arrest and execution except as provided in sections 1610 and 1611 of this chapter [28 USCS §§ 1610 and 1611].

**28 USCS § 1610**

**Current through PL 115-181, approved 6/5/18**

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL  
PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL  
IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1610. Exceptions to the immunity from attachment or execution**

(a) The property in the United States of a foreign state, as defined in section 1603(a) of this chapter [28 USCS § 1603(a)], used for a commercial activity in the United States, shall not be immune from attachment in aid of execution, or from execution, upon a judgment entered by a court of the United States or of a State after the effective date of this Act, if—

(1) the foreign state has waived its immunity from attachment in aid of execution or from execution either explicitly or by implication, notwithstanding any withdrawal of the waiver the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, or

(2) the property is or was used for the commercial activity upon which the claim is based, or

(3) the execution relates to a judgment establishing rights in property which has been taken in violation of international law or which has been exchanged for property taken in violation of international law, or

(4) the execution relates to a judgment establishing rights in property

(A) which is acquired by succession or gift, or

(B) which is immovable and situated in the United States: *Provided*, That such property is not used for purposes of maintaining a diplomatic or consular mission or the residence of the Chief of such mission, or

(5) the property consists of any contractual obligation or any proceeds from such a contractual obligation to indemnify or hold harmless the foreign state or its employees under a policy of automobile or other liability or casualty insurance covering the claim which merged into the judgment, or

(6) the judgment is based on an order confirming an arbitral award rendered against the foreign state, provided that attachment in aid of execution, or execution, would not be inconsistent with any provision in the arbitral agreement, or

(7) the judgment relates to a claim for which the foreign state is not immune under section 1605A [28 USCS § 1605A] or section 1605(a)(7) [former 28 USCS § 1605(a)(7)] (as such section was in effect on January 27, 2008), regardless of whether the property is or was involved with the act upon which the claim is based.

(b) In addition to subsection (a), any property in the United States of an agency or instrumentality of a foreign state engaged in commercial activity in the United States shall not be



immune from attachment in aid of execution, or from execution, upon a judgment entered by a court of the United States or of a State after the effective date of this Act if—

(1) the agency or instrumentality has waived its immunity from attachment in aid of execution or from execution either explicitly or implicitly, notwithstanding any withdrawal of the waiver the agency or instrumentality may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, or

(2) the judgment relates to a claim for which the agency or instrumentality is not immune by virtue of section 1605(a)(2), (3), or (5) or 1605(b) of this chapter [28 USCS § 1605(a)(2), (3), or (5), or 1605(b)], regardless of whether the property is or was involved in the act upon which the claim is based, or

(3) the judgment relates to a claim for which the agency or instrumentality is not immune by virtue of section 1605A of this chapter [28 USCS § 1605A] or section 1605(a)(7) of this chapter [former 28 USCS § 1605(a)(7)] (as such section was in effect on January 27, 2008), regardless of whether the property is or was involved in the act upon which the claim is based.

(c) No attachment or execution referred to in subsections (a) and (b) of this section shall be permitted until the court has ordered such attachment and execution after having determined that a reasonable period of time has elapsed following the entry of judgment and the giving of any notice required under section 1608(e) of this chapter [28 USCS § 1608(e)].

(d) The property of a foreign state, as defined in section 1603(a) of this chapter [28 USCS § 1603(a)], used for a commercial activity in the United States, shall not be immune from attachment prior to the entry of judgment in any action brought in a court of the United States or of a State, or prior to the elapse of the period of time provided in subsection (c) of this section, if—

(1) the foreign state has explicitly waived its immunity from attachment prior to judgment, notwithstanding any withdrawal of the waiver the foreign state may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver, and

(2) the purpose of the attachment is to secure satisfaction of a judgment that has been or may ultimately be entered against the foreign state, and not to obtain jurisdiction.

(e) The vessels of a foreign state shall not be immune from arrest in rem, interlocutory sale, and execution in actions brought to foreclose a preferred mortgage as provided in section 1605(d) [28 USCS § 1605(d)].

(f) (1) (A) Notwithstanding any other provision of law, including but not limited to section 208(f) of the Foreign Missions Act (22 U.S.C. 4308(f)), and except as provided in subparagraph (B), any property with respect to which financial transactions are prohibited or regulated pursuant to section 5(b) of the Trading with the Enemy Act (50 U.S.C. App. 5(b)) [50 USCS § 4305(b)], section 620(a) of the Foreign Assistance Act of 1961 (22 U.S.C. 2370(a)), sections 202 and 203 of the International Emergency Economic Powers Act (50 U.S.C. 1701-1702), or any other proclamation, order, regulation, or license issued pursuant thereto, shall be subject to execution or attachment in aid of execution of any judgment relating to a claim for which a foreign state (including any agency or instrumentality or such state) claiming such

property is not immune under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of section 1605A [enacted Jan. 28, 2008]) or section 1605A [28 USCS § 1605A].

(B) Subparagraph (A) shall not apply if, at the time the property is expropriated or seized by the foreign state, the property has been held in title by a natural person or, if held in trust, has been held for the benefit of a natural person or persons.

(A) At the request of any party in whose favor a judgment has been issued with respect to a claim for which the foreign state is not immune under section 1605(a)(7) [28 USCS § 1605(a)(7)] (as in effect before the enactment of section 1605A [enacted Jan. 28, 2008]) or section 1605A [28 USCS § 1605A], the Secretary of the Treasury and the Secretary of State should make every effort to fully, promptly, and effectively assist any judgment creditor or any court that has issued any such judgment in identifying, locating, and executing against the property of that foreign state or any agency or instrumentality of such state.

(B) In providing such assistance, the Secretaries

(i) may provide such information to the court under seal; and

(ii) should make every effort to provide the information in a manner sufficient to allow the court to direct the United States Marshall's office to promptly and effectively execute against that property.

(3) Waiver. The President may waive any provision of paragraph (1) in the interest of national security.

(g) Property in certain actions.

(1) In general. Subject to paragraph (3), the property of a foreign state against which a judgment is entered under section 1605A [28 USCS § 1605A], and the property of an agency or instrumentality of such a state, including property that is a separate juridical entity or is an interest held directly or indirectly in a separate juridical entity, is subject to attachment in aid of execution, and execution, upon that judgment as provided in this section, regardless of

(A) the level of economic control over the property by the government of the foreign state;

(B) whether the profits of the property go to that government;

(C) the degree to which officials of that government manage the property or otherwise control its daily affairs;

(D) whether that government is the sole beneficiary in interest of the property; or

(E) whether establishing the property as a separate entity would entitle the foreign state to benefits in United States courts while avoiding its obligations.

(2) United States sovereign immunity inapplicable. Any property of a foreign state, or agency or instrumentality of a foreign state, to which paragraph (1) applies shall

not be immune from attachment in aid of execution, or execution, upon a judgment entered under section 1605A [28 USCS § 1605A] because the property is regulated by the United States Government by reason of action taken against that foreign state under the Trading With the Enemy Act [50 USCS Appx §§ 1 et seq.] or the International Emergency Economic Powers Act [50 USCS §§ 1701 et seq.].

(3) Third-party joint property holders. Nothing in this subsection shall be construed to supersede the authority of a court to prevent appropriately the impairment of an interest held by a person who is not liable in the action giving rise to a judgment in property subject to attachment in aid of execution, or execution, upon such judgment.

**28 USCS § 1611**

Current through PL 115-181, approved 6/5/18

**United States Code Service - Titles 1 through 54 TITLE 28. JUDICIARY AND JUDICIAL PROCEDURE PART IV. JURISDICTION AND VENUE CHAPTER 97. JURISDICTIONAL IMMUNITIES OF FOREIGN STATES**

**§ 1611. Certain types of property immune from execution**

(a) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of those organizations designated by the President as being entitled to enjoy the privileges, exemptions, and immunities provided by the International Organizations Immunities Act shall not be subject to attachment or any other judicial process impeding the disbursement of funds to, or on the order of, a foreign state as the result of an action brought in the courts of the United States or of the States.

(b) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of a foreign state shall be immune from attachment and from execution, if—

(1) the property is that of a foreign central bank or monetary authority held for its own account, unless such bank or authority, or its parent foreign government, has explicitly waived its immunity from attachment in aid of execution, or from execution, notwithstanding any withdrawal of the waiver which the bank, authority or government may purport to effect except in accordance with the terms of the waiver; or

(2) the property is, or is intended to be, used in connection with a military activity and

(A) is of a military character, or

(B) is under the control of a military authority or defense agency.

(c) Notwithstanding the provisions of section 1610 of this chapter [28 USCS § 1610], the property of a foreign state shall be immune from attachment and from execution in an action brought under section 302 of the Cuban Liberty and Democratic Solidarity (LIBERTAD) Act of 1996 [22 USCS § 6082] to the extent that the property is a facility or installation used by an accredited diplomatic mission for official purposes.

UNITED STATES DISTRICT COURT  
SOUTHERN DISTRICT OF NEW YORK

In re Terrorist Attacks on September 11, 2001

As relates to: 03 MDL 1570 (GBD) (SN)

Lloyd A. Abel Sr., *et al.*

PLAINTIFFS,

v.

Islamic Republic Of Iran,

DEFENDANT.

Civil Docket Number: 1:18-cv-11837

**AFFIDAVIT OF TRANSLATOR**

ECF CASE

STATE OF NEW YORK       )  
                                      ) ss:  
COUNTY OF NEW YORK    )

Aurora Landman, being sworn, states:

1. I am an employee of TransPerfect, Inc. and not a party to this action. To the best of my knowledge and belief, that the provided English into Farsi translations of the source documents listed below are true and accurate:
  - a. Summons with appendix
  - b. Complaint with appendix
  - c. Civil cover sheet with appendix
  - d. Notice of Suit
2. This request was made by Anderson Kill P.C., attorneys for the Plaintiffs in this action.
3. TransPerfect Translations, Inc., a translation organization with over 90 offices on six continents, is a leader in professional translations. TransPerfect Translations, Inc. has over twenty years' experience translating into the above language pair, its work being accepted by business organizations, governmental authorities and courts throughout the United States and internationally.
4. The translations of the source documents listed above were made by translator(s) who each have more than 15 years of experience translating English into Farsi and are certified by TransPerfect to translate legal material.

5. TransPerfect Translations, Inc. affirms that the provided translation was produced in according to our ISO 9001:2015 and ISO 17100:2015 certified quality management system, and also that the agents responsible for said translation(s) are qualified to translate and review documents for the above language pair, and are not a relation to any of the parties named in the source document(s).
6. Pursuant to CPLR 2101, the translation is accurate.

  
Aurora Landman, Project Assistant

Sworn to before me  
this 10 day of January, 2018

  
Notary Public

ANDERS MIKAEL EKHOLM  
NOTARY PUBLIC-STATE OF NEW YORK  
No. 01EK6378373  
Qualified in New York County  
My Commission Expires 07-23-2022

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 3 ارائه شده در تاریخ صفحه 1 از 7  
12/18/18

IH 6 USC 1608 احضاریه

4/17

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده  
جهت  
ناحیه جنوب نیویورک

لوید آ. ابل سنیور و دیگران (به ضمیمه مراجعه کنید)

اقدام مدنی شماره

)  
) خواهان  
)  
) در برابر  
) جمهوری اسلامی ایران  
)  
) خوانده  
)

احضاریه در یک اقدام مدنی

به: (نام و آدرس خوانده)  
جمهوری اسلامی ایران،  
خطاب به سفیر دائم ایران  
در سازمان ملل متحد  
622 Third Avenue  
New York, NY 10017

یک دعوی علیه شما اقامه شده است.

باید ظرف 60 روز پس از ابلاغ این احضاریه به شما (بدون احتساب روز دریافت آن) پاسخی به شکایت پیوست شده یا دفاعیه ای را براساس قانون 12 از قوانین فدرال دادرسی مدنی به خواهان ابلاغ کنید. این پاسخ یا پیشنهاد باید به خوانده یا وکیل خوانده ابلاغ گردد، که نام و آدرس وی به شرح زیر است:

وکیل دعاوی  
Jerry S. Goldman  
ANDERSON KILL P.C  
1251 Avenue of the Americas  
New York, NY 10020  
(212) 278-1000  
jgoldman@andersonkill.com

اگر پاسخ ندهید، علیه شما برای جبران خسارت درخواست شده در شکایت حکم غیابی صادر خواهد شد. همچنین باید پاسخ یا دفاعیه خود را به دادگاه ارائه نمایید.

منشی دادگاه

/امضا/ پی. کانالز

امضای منشی یا معاون منشی

[مهر: دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده  
جهت ناحیه جنوب نیویورک  
[امضا]]

12/18/2018

تاریخ:



ارائه شده در تاریخ صفحه 2 از 7  
12/18/18

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 3

USC 1608 28 احضاریه 12/11 (صفحه 2)

اقدام مدنی شماره

### گواهی ابلاغ

((این قسمت نباید توسط دادگاه ثبت شود مگر در صورت الزام 4 (Fed. R. Civ. P. 4))

این احضاریه مربوط به (نام فرد یا سمت، در صورت امکان)

در (تاریخ) به من ابلاغ شد.

من شخصاً ابلاغیه را به فرد مذکور در (مکان)

ابلاغ کردم؛ یا

در (تاریخ)

احضاریه را در محل سکونت فرد یا محل اقامت معمول وی در نزد (نام) قرار د

، شخصی دارای سن و قدرت تشخیص مناسب که در اینجا سکونت دارد،

در (تاریخ) ، و یک نسخه از آن را به آخرین نشانی موجود از فرد ارسال کردم؛ یا

من ابلاغیه را به این فرد تحویل دادم: (نام فرد) ، که

بنا به قانون اجازه دارد ابلاغ احضاریه را از طرف (نام سازمان)

بپذیرد؛ یا

در (تاریخ)

من احضاریه را بدون ابلاغ برگرداندم زیرا

سایر (مشخص کنید):

حق الزحمه من عبارت است از \_\_\_\_\_ دلار برای سفر و \_\_\_\_\_ دلار برای ابلاغ و جمعاً 0.00 دلار

من با در نظر داشتن مجازات شهادت دروغ اظهار می‌کنم که این اطلاعات صحیح است.

تاریخ:

امضای ابلاغ‌کننده

نام و سمت با حروف بزرگ و خوانا نوشته شود

آدرس خدمات رفته

سایر اطلاعات مربوط به خدمات انجام شده، غیره:



پرونده I:18-cv-11837-UA سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 3 از 7  
12/18/18

### ضمیمه

لوید آ. ابل سنیور، انفراداً، به عنوان والد بازمانده لورنس سی. ابل

لوید آ. ابل سنیور، به عنوان نماینده شخصی ماترک لورنس سی. ابل، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لورنس سی. ابل

لوید آ. ابل جونیور، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده لورنس سی. ابل

آراکلیس آلبرو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده گری آلبرو

آراکلیس آلبرو، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری آلبرو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری آلبرو

کوین آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو

مایکل آ. آلبرو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده گری آلبرو

کوین آلبرو و آندرو آلبرو به عنوان نماینده شخصی ماترک آندرو پی. آلبرو، متوفی، والد متوفای گری آلبرو

پاتریشیا آلبرو (خطاب به وکیل، فرد کورادو)، انفراداً، به عنوان والد بازمانده گری آلبرو

آندرو آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو

بری آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن

بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک لاتیئا "لتی" آلن، متوفی، والد متوفای اریک آلن

بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک ادوارد آلن، متوفی، برادر/خواهر متوفای اریک آلن

ماریان آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن

دوریس آورسانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

دوریس آورسانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک لوئیس اف. آورسانو جونیور، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لوئیس اف. آورسانو جونیور

لیزا آر. پروکاجیو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

آنتونیو آورسانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

رزماری آورسانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

لیدا سی. آیالا، به عنوان نماینده شخصی ماترک ساموئل (سندی) آیالا، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ساموئل (سندی) آیالا

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، انفراداً، به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 4 از 7  
12/18/18

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، به عنوان نماینده شخصی ماترک اریک لی. بنت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اریک لی. بنت

کیمبرلی آن بنت، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک لی. بنت

تری بنت، انفراداً، و به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت

مارگاریت بونومو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده فرانک جی. بونومو

مارگاریت بونومو، به عنوان نماینده شخصی ماترک فرانک جی. بونومو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده فرانک جی. بونومو

جوزف آنتونی بونو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو

جولیان رز بونو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو

کاترین بی. آگوگلیارو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده فرانک جی. بونومو

لنور بی. ویلیامز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده فرانک جی. بونومو

جفری ام. برایت، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری لی. برایت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری لی. برایت

آنا ام. برایت به عنوان نماینده شخصی ماترک ویلیام برایت، متوفی، والد متوفای گری ال. برایت

آندرن کابلرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دانیل ام. کابلرو

آنجلینا کاماج، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج

ترزا سی. آنتونیوس، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج

نیکلاس آی. کارلونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه

دریک کارلونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه

کیمبرلی آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

دانیل آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

استفن آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

جیمز دی. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

دیانا پی. کاستانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده آلفاندرو کاستانو

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 5 از 7  
12/18/18

دیانا پی. کاستانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک آلفاندرو کاستانو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده آلفاندرو کاستانو

آنجلیس ریورا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

آنجلیس ریورا، به عنوان نماینده شخصی ماترک آنا ام. سنتنو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده آنا ام. سنتنو

آنتونیا تورس آیالا، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو

جولیو ماسا لبرون، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو

آنا ال. سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

ماریا زایاس، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

هری ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

خاویر ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

خسوس سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

مارگاریتا پرز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

جوان چری، افراداً، به عنوان همسر بازمانده ورنون پی. چری

دارین پی. چری، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده ورنون پی. چری

سلنا چری-دانیل به عنوان نماینده شخصی ماترک رایان چری، متوفی، فرزند متوفای ورنون پی. چری

براهین اشرفی، به عنوان نماینده شخصی ماترک محمود اس.

چاوهری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده محمود اس. چاوهری

ویلیام سینترون-لوگوس مشهور به ویلیام سینترون، به عنوان نماینده شخصی ماترک ادنا سینترون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ادنا سینترون

السی کلارک، افراداً، به عنوان همسر بازمانده بنجامین کی. کلارک

السی کلارک به عنوان نماینده شخصی ماترک بنجامین کی. کلارک [سنیور]، افراداً، به عنوان والد بازمانده بنجامین کی. کلارک

سین کلارک، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده بنجامین کی. کلارک

آنتونی کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

کورتلند جروم کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 6 از 7  
12/18/18

رندی کلارک، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

شارون مک‌آوینیو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دونا کلارک

پاتریشیا ماری کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

پاتریشیا ماری کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک کوین اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کوین اف. کلیری

کریستوفر جیمز کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

کریستوفر جیمز کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک کوین اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کوین اف. کلیری

مایکل جی. کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

توماس جی. کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

مورین کلیری کالینگان، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

کاتلین ماری کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

جوانا کولون، به عنوان نماینده شخصی ماترک جمی کانسپکیون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جمی کانسپکیون

مرسدس کانسپکیون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

ویرجینیا کانسپکیون دسوتو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

کیرسی کانسپکیون سالازار، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

استنلی الکساندر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده برندا ای. کانوی

شلی ری واتفورد به عنوان نماینده شخصی ماترک ادیث واتفورد، متوفی، والد متوفای برندا ای. کانوی

هلگا کرتین، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل کرتین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده مایکل کرتین

آدام دیویدسون، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک لورنس دیویدسون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لورنس دیویدسون

تانیا دیل، به عنوان نماینده شخصی ماترک تیتوس دیویدسون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده تیتوس دیویدسون

فیلیپ دیویدسون به عنوان نماینده شخصی ماترک راکلند دیویدسون، متوفی، والد متوفای تیتوس دیویدسون

پرونده 1:18-cv-11837-UA سند 5 ارائه شده در تاریخ صفحه 7 از 7  
12/18/18

امی ام. نایت، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون  
دنزیل دیویدسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون  
نوئل دیویدسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون  
کارول دیویدسون-سیمپسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون  
اویس جونز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون  
رابرت آنتونی دیروبیو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دیوید پی. دیروبیو  
فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک متیو دیاز، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای  
خانواده متیو دیاز  
فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک کارن دیاز، متوفی، همسر متوفای متیو دیاز  
کریستوفر جی. دیاز، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده متیو دیاز  
کریستوفر جی. دیاز، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل دیاز، متوفی، فرزند متوفای متیو دیاز  
کریستوفر سی. دیاز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده متیو دیاز  
ساندرا آهرن به عنوان نماینده شخصی ماترک کریستوفر دیاز، متوفی، برادر/خواهر متوفای متیو دیاز  
جیمز ای. دیچیارو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف. دیچیارو  
جیمز ای. دیچیارو، به عنوان نماینده شخصی ماترک پاتریشیا اف. دیچیارو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان  
قانونی و اعضای خانواده پاتریشیا اف. دیچیارو  
جیمز ای. دیچیارو به عنوان نماینده شخصی ماترک جوزف لی. دیچیارو، متوفی، همسر متوفای پاتریشیا اف. دیچیارو  
توماس ال. دیچیارو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف. دیچیارو

JS 44C/SDNY  
06/01/17 برنگریپرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 1 از 7  
برگه جلد دادخواست مدنی

برگه جلد دادخواست مدنی 44-JS و اطلاعات مندرج در آن نه جایگزین ارائه و ابلاغ دادخواهی و سایر اوراق الزامی بر اساس قانون بوده و نه مکمل آنهاست، مگر بر اساس قوانین محلی دادگاه این فرم که توسط کفترانس قضایی ایالات متحده در سپتامبر 1974 تصویب گردیده، برای استفاده منشی دادگاه به منظور تهیه برگه پرونده دادخواست مدنی در نظر گرفته شده است.

خوانده‌ها  
جمهوری اسلامی ایران

خوانان‌ها  
لوید ا. ایل سنور و دیگران

وکلا (در صورت اطلاع)

وکلا (نام شرکت، آدرس و شماره تلفن  
وکیل دعوی جری اس. گلدمن، شرکت آندرسون کیل P.C.  
1251 Avenue of the Americas, New York, NY 10020  
212) 278-1000/ jgoldman@andersonkill.com)

علت اقدام (به قانون مدنی ایالات متحده که بر اساس آن اقامه دعوی می‌کنید استناد نموده و علت را به‌طور خلاصه ذکر نمایید)  
(به قوانین منصوب مربوط به صلاحیت استناد نکنید، مگر در صورت وجود اختلاف آراء)

U.S.C. § 1605B28 و U.S.C. § 2333 18

قاضی منصوب شده قبلی

جورج بی. دانیلز

آیا این اقدام، پرونده یا دادرسی یا موردی دارای مشابهت اساسی قبلاً در هر زمانی در SDNY مطرح شده است؟ خیر ☐ بله ☒اگر بله، آیا این پرونده داریطایه ☐ غیرداریطایه ☐ رد شده است. خیر ☒ بله ☐ اگر بله، تاریخ و شماره پرونده را ذکر کنید 1:03-md-01570آیا این یک پرونده دادرسی بین‌المللی است؟ خیر ☒ بله ☐

رقت یک کادر را با علامت / یا مشخص نمایید ماهیت اقامه دعوی

اقدام بر اساس قوانین منصوب

شبه جرم

قرارداد	صدمه شخصی	صدمه شخصی	توقیف/چهره	ورشکستگی	سایر قوانین منصوب
110 [ ] بیمه	310 [ ] هواپیما	367 [ ] صدمات شخصی در زمان/صدمات شخصی	625 [ ] توقیف اموال مربوط به مواد مخدر	422 [ ] تقاضای تجدید نظر	375 [ ] ادعاهای واهی
120 [ ] دریایی	315 [ ] مسئولیت در قبال محصول هواپیما	365 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	21 USC 881	28 USC 158	376 [ ] دعوی متقابل
130 [ ] قانون میلر	320 [ ] ضرب و جرح، افترا و توهین	368 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	690 [ ] سایر	423 [ ] انصراف	400 [ ] تفکیک مجدد اپراتی
140 [ ] اوراق بهادار	330 [ ] مسئولیت کارفرمایان قتل	355 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	حقوق مالکیت	28 USC 157	410 [ ] میلرزه با انحصار
150 [ ] استرداد ائصاله پرداخت و	340 [ ] دریایی	355 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	حقوق مالکیت	حقوق مالکیت	430 [ ] بانکها و بانکداری
151 [ ] لقون MEDICARE	345 [ ] مسئولیت در قبال محصول دریایی	355 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	حقوق مالکیت	حقوق مالکیت	450 [ ] تجارت
152 [ ] استرداد وام‌های تکرار شده	350 [ ] خودروهای موتوری	355 [ ] مسئولیت در قبال صدمه شخصی ناشی از محصول	حقوق مالکیت	حقوق مالکیت	460 [ ] اخراج
153 [ ] دانشگاهی (بجز کهنه)	360 [ ] سایر صدمات شخصی	362 [ ] صدمه شخصی - سوءاقدام پزشکی	820 [ ] حقوق نسخه‌داری	830 [ ] ثبت اختراع	470 [ ] قانون سازمان‌های تحت نفوذ تقلب و
160 [ ] دادرسی سهامداران	362 [ ] صدمه شخصی - سوءاقدام پزشکی	380 [ ] سایر موارد آسیب به اموال شخصی	371 [ ] حقیقت در مورد وادعی	835 [ ] کاربرد داروی جدید با نام ثبت شده مخلف	480 [ ] اعتبار مشتری
190 [ ] سایر قراردادها	385 [ ] مسئولیت در قبال آسیب محصول به دارایی‌ها	385 [ ] سایر موارد آسیب به اموال شخصی	840 [ ] علامت تجاری	840 [ ] علامت تجاری	490 [ ] تولیدکنندگان کابلی/ماهواره
195 [ ] مسئولیت در قبال محصول	اعراضات زندانی	اعراضات زندانی	تأمین اجتماعی	تأمین اجتماعی	850 [ ] تضمین/کلاه/سبانه
196 [ ] ارفیشیز	440 [ ] سایر حقوق مدنی (بجز زندانی)	440 [ ] سایر حقوق مدنی (بجز زندانی)	890 [ ] سایر اقدامات قانونی	890 [ ] سایر اقدامات قانونی	891 [ ] قوانین کشاورزی
املاک	441 [ ] رایدهی	441 [ ] رایدهی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
210 [ ] تملک زمین	442 [ ] استکدام	442 [ ] استکدام	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
220 [ ] ضبط ملک رهنی	443 [ ] مسکن/امانتگاه	443 [ ] مسکن/امانتگاه	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
230 [ ] قرارداد اجاره و تخلیه	444 [ ] امورکابی‌های دچار مسئولیت	444 [ ] امورکابی‌های دچار مسئولیت	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
240 [ ] شبه‌جرم مربوط به زمین	445 [ ] سایر امورکابی‌های دچار مسئولیت	445 [ ] سایر امورکابی‌های دچار مسئولیت	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
245 [ ] مسئولیت در قبال محصول	446 [ ] آموزش	446 [ ] آموزش	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
290 [ ] تمام املاک دیگر	550 [ ] حقوق شهروندی	550 [ ] حقوق شهروندی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
	555 [ ] شرایط زندان	555 [ ] شرایط زندان	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی
	560 [ ] شرایط بازداشت مدنی حبس	560 [ ] شرایط بازداشت مدنی حبس	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی	891 [ ] قوانین کشاورزی

اگر در شکایت تقاضا شده است، علامت بزنید:

آیا مدعی هستید که این پرونده مربوط به یک پرونده مدنی است که اکنون در S.D.N.Y. در سمت بررسی است؟  
چنانچه بر اساس قانون محلی مربوط به بخش کسب و کار 13 تعریف شده است؟  
اگر پاسخ مثبت است، ذکر کنید:

تقاضای 150 میلیارد دلار بجز قاضی جورج بی. دانیلز پرونده شماره 1:03-md-01570

نقطه اگر در شکایت تقاضا شده است، "بله" را علامت بزنید  
درخواست هیئت منصفه: ☒ بله ☐ خیر

توجه! باید فرم اظهاریه مرتبط بودن (فرم IH-32) را نیز در هنگام طرح دعوی، ارائه نمایید.

پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 2 از 7

**منشأ**  
☒ 1 رسیدگی اصلی ☐ 2 خارج شده از دادگاه ایالتی ☐ 3 تأیید شده در دادگاه تجدید نظر ☐ 4 شروع مجدد یا پاسخ ☐ 5 منتقل شده از (ناحیه را مشخص کنید) ☐ 6 دادخواهی مربوط به ☐ 7 درخواست تجدید نظر از قاضی ناحیه از قاضی بخش ☐ 8 دادخواهی مربوط به چند ناحیه (ارائه مستقیم)  
☐ الف. وکلای همه طرفین حضور داشتند  
☐ ب. حداقل یکی از طرفین بدون وکیل حضور دارد.

در صورت تفاوت، در زیر تابعیت را مشخص کنید.

**مبنای صلاحیت**  
☐ 1 خواهان ایالات متحده ☐ 2 خوانده ایالات متحده ☒ 3 بازپرسی فدرال (ایالات متحده یکی از طرفین نیست) ☐ 4 تفاوت

تابعیت طرفین اصلی (فقط برای پرونده‌های اختلافی)

(با یک [X] در کادر مربوط به خواهان و با یک هم در کادر مربوط به خوانده علامت بزنید)

DEF	PTF	DEF	PTF	DEF	PTF
5 [ ]	5 [ ]	3 [ ]	3 [ ]	1 [ ]	1 [ ]
تأسیس شده و محل اصلی کسب و کار در ایالتی دیگر		شهروند یا تبعه یک کشور خارجی		شهروند این ایالت	
6 [ ]	6 [ ]	4 [ ]	4 [ ]	2 [ ]	2 [ ]
تابعیت خارجی		تأسیس شده یا محل اصلی کسب و کار در این ایالت		شهروند ایالتی دیگر	

آدرس(ها) و کشور(های) خواهان(ها)  
 به پیوست مراجعه کنید

آدرس(ها) و کشور(های) خوانده(ها)  
 جمهوری اسلامی ایران، ایران

آدرس خوانده(ها) نامعلوم است  
 بدین وسیله اعلام می‌گردد که در حال حاضر، با وجود انجام تلاش معقول نتوانستیم آدرس محل سکونت خوانده‌های زیر را مشخص نمایم.

**تخصیص به دادگاه**  
 بدین وسیله گواهی می‌نمایم که این پرونده باید مطابق با قانون محلی بخش تجارت، 20، 18، یا 21 به دادگاه مشخص شده در زیر اختصاص داده شود.

☒ منتهن

☐ وایت پلینز

یک مورد را علامت بزنید: این اقدام باید به محل زیر اختصاص یابد:

/امضا/ جری گلنمن

امضای وکیل پرونده

تاریخ 12/17/18

شماره رسید

پذیرفته شده برای اجرا در این ناحیه  
 [ ] خیر  
 [X] بله (تاریخ پذیرش ماه می سال 1980)  
 شماره کد وکیل در کانون وکلا 1302454

قاضی باشد باید توسط منشی دادگاه منصوب شود.

قاضی بخش \_\_\_\_\_ به این صورت تعیین شد..

روبی جی. کراجیک، منشی دادگاه از طرف \_\_\_\_\_ معاون منشی، تاریخ \_\_\_\_\_

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده (جنوب نیویورک)



پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 3 از 7

#### ضمیمه

لوید آ. ابل سنیور، انفراداً، به عنوان والد بازمانده لورنس سی. ابل

لوید آ. ابل سنیور، به عنوان نماینده شخصی ماترک لورنس سی. ابل، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لورنس سی. ابل

لوید آ. ابل جونیور، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده لورنس سی. ابل

آر اکلپس آلبرو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده گری آلبرو

آر اکلپس آلبرو، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری آلبرو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری آلبرو

کوین آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو

مایکل آ. آلبرو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده گری آلبرو

کوین آلبرو و آندرو آلبرو به عنوان نماینده شخصی ماترک آندرو پی. آلبرو، متوفی، والد متوفای گری آلبرو

پاتریشیا آلبرو (خطاب به وکیل، فرد کورادو)، انفراداً، به عنوان والد بازمانده گری آلبرو

آندرو آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو

بری آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن

بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک لاتیئا "لتی" آلن، متوفی، والد متوفای اریک آلن

بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک ادوارد آلن، متوفی، برادر/خواهر متوفای اریک آلن

ماریان آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن

دوریس آورسانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

دوریس آورسانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک لوئیس اف. آورسانو جونیور، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لوئیس اف. آورسانو جونیور

لیزا آر. پروکاجیو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

آنتونیو آورسانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

رز ماری آورسانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو جونیور

لیدا سی. آیالا، به عنوان نماینده شخصی ماترک ساموئل (سندی) آیالا، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ساموئل (سندی) آیالا

پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 4 از 7

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، انفراداً، به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، به عنوان نماینده شخصی ماترک اریک لی. بنت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اریک لی. بنت

کیمبرلی آن بنت، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک لی. بنت

تری بنت، انفراداً، و به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت

مارگاریت بونومو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده فرانک جی. بونومو

مارگاریت بونومو، به عنوان نماینده شخصی ماترک فرانک جی. بونومو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده فرانک جی. بونومو

جوزف آنتونی بونو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو

جولیان رز بونو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو

کاترین بی. آگولیارو، انفراداً، به عنوان والد بازمانده فرانک جی. بونومو

لور بی. ویلیامز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده فرانک جی. بونومو

جفری ام. برایت، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری لی. برایت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری لی. برایت

آنا ام. برایت به عنوان نماینده شخصی ماترک ویلیام برایت، متوفی، والد متوفای گری ال. برایت

آندرن کابلرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دانیل ام. کابلرو

آنجلینا کاماج، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج

ترزا سی. آنتونیوس، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج

نیکلاس آی. کارلونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه

دریک کارلونه، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه

کیمبرلی آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

دانیل آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

استفن آر. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

جیمز دی. کارلسون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون

دیانا پی. کاستانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده آلفاندرو کاستانو

پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 5 از 7

دیانا پی. کاستانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک آلخاندرو کاستانو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده آلخاندرو کاستانو

آنجلیس ریورا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

آنجلیس ریورا، به عنوان نماینده شخصی ماترک آنا ام. سنتنو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده آنا ام. سنتنو

آنتونیا تورس آیالا، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو

جولیو ماسا لبرون، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو

آنا ال. سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

ماریا زاپاس، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

هری ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

خاویر ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

خسوس سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

مارگاریتا پرز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو

جوان چری، افراداً، به عنوان همسر بازمانده ورنون پی. چری

دارین پی. چری، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده ورنون پی. چری

سلنا چری-دانیل به عنوان نماینده شخصی ماترک رایان چری، متوفی، فرزند متوفای ورنون پی. چری

براهین اشرفی، به عنوان نماینده شخصی ماترک محمود اس. چاوهوری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده محمود اس. چاوهوری

ویلیام سینترون-لوگوس مشهور به ویلیام سینترون، به عنوان نماینده شخصی ماترک ادنا سینترون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ادنا سینترون

السی کلارک، افراداً، به عنوان همسر بازمانده بنجامین کی. کلارک

السی کلارک به عنوان نماینده شخصی ماترک بنجامین کی. کلارک [سنیور]، افراداً، به عنوان والد بازمانده بنجامین کی. کلارک

سین کلارک، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده بنجامین کی. کلارک

آنتونی کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 6 از 7

کورتلند جروم کلارک، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

رندی کلارک، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی. کلارک

شارون مک‌آوینیو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دونا کلارک

پاتریشیا ماری کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

پاتریشیا ماری کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک کوین اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کوین اف. کلیری

کریستوفر جیمز کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

کریستوفر جیمز کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک کوین اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده کوین اف. کلیری

مایکل جی. کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

توماس جی. کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

مورین کلیری کالینگان، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

کاتلین ماری کلیری، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف. کلیری

جوانا کولون، به عنوان نماینده شخصی ماترک جمی کانسپکیون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده جمی کانسپکیون

مرسدس کانسپکیون، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

ویرجینیا کانسپکیون دسوتو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

کیرسی کانسپکیون سالازار، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی کانسپکیون

استنلی الکساندر، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده برندا ای. کانوی

شلی ری واتفورد به عنوان نماینده شخصی ماترک ادیث واتفورد، متوفی، والد متوفای برندا ای. کانوی

هلگا کرتین، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل کرتین، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده مایکل کرتین

آدام دیویدسون، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک لورنس دیویدسون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده لورنس دیویدسون

تانیا دیل، به عنوان نماینده شخصی ماترک تیتوس دیویدسون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده تیتوس دیویدسون

پرونده 1:18-cv-11837 سند 2 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 7 از 7

فیلیپ دیویدسون به عنوان نماینده شخصی ماترک راگلند دیویدسون، متوفی، والد متوفای تیتوس دیویدسون

امی ام. نایت، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون

دنزیل دیویدسون، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون

نوئل دیویدسون، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون

کارول دیویدسون-سیمپسون، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون

اویس جونز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس دیویدسون

رابرت آنتونی دیروبیو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دیوید پی. دیروبیو

فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک متیو دیاز، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متیو دیاز

فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک کارن دیاز، متوفی، همسر متوفای متیو دیاز

کریستوفر جی. دیاز، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده متیو دیاز

کریستوفر جی. دیاز، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل دیاز، متوفی، فرزند متوفای متیو دیاز

کریستوفر سی. دیاز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده متیو دیاز

ساندرا آهرن به عنوان نماینده شخصی ماترک کریستوفر دیاز، متوفی، برادر/خواهر متوفای متیو دیاز

جیمز ای. دیچپارو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف. دیچپارو

جیمز ای. دیچپارو، به عنوان نماینده شخصی ماترک پاتریشیا اف. دیچپارو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده پاتریشیا اف. دیچپارو

جیمز ای. دیچپارو به عنوان نماینده شخصی ماترک جوزف لی. دیچپارو، متوفی، همسر متوفای پاتریشیا اف. دیچپارو

توماس ال. دیچپارو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف. دیچپارو

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 1 از 18

دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده ناحیه جنوب نیویورک

03MDL-1570 (GBD)(SN-)

عطف به:

حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001

شماره پرونده مدنی:

فرم کوتاه شکایت از ایران و تقاضای برگزاری  
محاکمه همراه با هیئت منصفه

لوید آ. ابل سنیور، انفراداً، به عنوان والد بازمانده لورنس سی. ابل؛  
لوید آ. ابل سنیور، به عنوان نماینده شخصی ماترک لورنس سی. ابل،  
متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده  
لورنس سی. ابل؛  
لوید آ. ابل جونیور، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده لورنس  
سی. ابل؛  
آراکلیس آلبرو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده گری آلبرو؛  
آراکلیس آلبرو، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری آلبرو، متوفی، و  
از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری  
آلبرو؛  
کوبین آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو؛  
مایکل آ. آلبرو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده گری آلبرو؛  
کوبین آلبرو و آندرو آلبرو به عنوان نماینده شخصی ماترک آندرو پی.  
آلبرو، متوفی، والد متوفای گری آلبرو؛  
پاتریشیا آلبرو (خطاب به وکیل، فرد کورادو)، انفراداً، به عنوان والد  
بازمانده گری آلبرو؛  
آندرو آلبرو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده گری آلبرو؛  
بری آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن؛  
بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک لایتیا "لتی" آلن، متوفی، والد  
متوفای اریک آلن؛  
بری آلن به عنوان نماینده شخصی ماترک ادوارد آلن، متوفی،  
برادر/خواهر متوفای اریک آلن؛  
ماریان آلن، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک آلن؛  
دوریس آورسانو، انفراداً، به عنوان همسر بازمانده لوئیس اف. آورسانو  
جونیور؛  
دوریس آورسانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک لوئیس اف.  
آورسانو جونیور، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی  
و اعضای خانواده لوئیس اف. آورسانو جونیور؛  
لیزا آر. پروکاجیو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف.  
آورسانو جونیور؛  
آنتونیو آورسانو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده لوئیس اف. آورسانو  
جونیور؛

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 2 از 18

رزماری اُورسانو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده لونیس اف. اُورسانو جونور؛

لیدا سی. آیالا، به عنوان نماینده شخصی ماترک ساموئل (سندی) آیالا، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ساموئل (سندی) آیالا؛

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، افراداً، به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت؛

الیزابت بنت مشهور به بتی بنت، به عنوان نماینده شخصی ماترک اریک لی. بنت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده اریک لی. بنت؛

کیمبرلی آن بنت، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده اریک لی. بنت؛

تری بنت، افراداً، و به عنوان والد بازمانده اریک لی. بنت؛

مارگاریت بونومو، افراداً، به عنوان همسر بازمانده فرانک جی. بونومو؛

مارگاریت بونومو، به عنوان نماینده شخصی ماترک فرانک جی. بونومو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده فرانک جی. بونومو؛

جوزف آنتونی بونو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو؛

جولیان رز بونو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده فرانک جی. بونومو؛ کاترین بی. آگوگلیارو، افراداً، به عنوان والد بازمانده فرانک جی. بونومو؛

لنور بی. ویلیامز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده فرانک جی. بونومو؛

جفری ام. برایت، به عنوان نماینده شخصی ماترک گری لی. برایت، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده گری لی. برایت؛

آنا ام. برایت به عنوان نماینده شخصی ماترک ویلیام برایت، متوفی، والد متوفای گری ال. برایت؛

آندریا کابالرو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دانیل ام. کابالرو

آنجلینا کاماج، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج؛

ترزا سی. آنتونیوس، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده روکو کاماج؛

نیکلاس آ. کارلونه، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه؛

دریک کارلونه، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده دیوید جی. کارلونه؛

کیمبرلی آر. کارلسون، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی.



پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 3 از 18

کارلسون؛

دانیل آر. کارلسون، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون؛

استفن آر. کارلسون، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون؛

جیمز دی. کارلسون، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده رزماری سی. کارلسون؛

دیانا پی. کاستانو، افراداً، به عنوان همسر بازمانده آلفاندرو کاستانو؛  
دیانا پی. کاستانو، به عنوان نماینده شخصی ماترک آلفاندرو کاستانو،  
متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده  
آلفاندرو کاستانو؛

آنجلیس ریورا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛  
آنجلیس ریورا، به عنوان نماینده شخصی ماترک آنا ام. سنتنو، متوفی،  
و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده آنا ام.  
سنتنو؛

آنتونیا تورس آیالا، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو؛

جولیو ماسا لبرون، افراداً، به عنوان والد بازمانده آنا ام. سنتنو؛

آنا ال. سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

ماریا زایاس، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

هری ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

خاویر ماسا، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

خسوس سنتنو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

مارگاریتا پرز، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده آنا ام. سنتنو؛

جوان چری، افراداً، به عنوان همسر بازمانده ورنون پی. چری؛

دارین پی. چری، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده ورنون پی. چری؛

سلنا چری-دانیل به عنوان نماینده شخصی ماترک رایان چری، متوفی،  
فرزند متوفای ورنون پی. چری؛

براهین اشرفی، به عنوان نماینده شخصی ماترک محمود اس.

چاوهوری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و  
اعضای خانواده محمود اس. چاوهوری؛

ویلیام سینترون-لوگوس مشهور به ویلیام سینترون، به عنوان نماینده  
شخصی ماترک ادنا سینترون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و  
ذینفعان قانونی و اعضای خانواده ادنا سینترون؛

السی کلارک، افراداً، به عنوان همسر بازمانده بنجامین کی. کلارک؛

السی کلارک به عنوان نماینده شخصی ماترک بنجامین کی. کلارک  
[سنیور]، افراداً، به عنوان والد بازمانده بنجامین کی. کلارک؛

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 4 از 18

سین کلارک، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده بنجامین کی. کلارک؛  
آنتونی کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی.  
کلارک؛

کورتلند جروم کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده  
بنجامین کی. کلارک؛

رندی کلارک، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده بنجامین کی.  
کلارک؛

شارون مک‌آوینیو، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دونا  
کلارک؛

پاتریشیا ماری کلیری، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین  
اف. کلیری؛

پاتریشیا ماری کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک کوین  
اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و  
اعضای خانواده کوین اف. کلیری؛

کریستوفر جیمز کلیری، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین  
اف. کلیری؛

کریستوفر جیمز کلیری، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک  
کوین اف. کلیری، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی  
و اعضای خانواده کوین اف. کلیری؛

مایکل جی. کلیری، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف.  
کلیری؛

توماس جی. کلیری، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین اف.  
کلیری؛

مورین کلیری کالیگان، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین  
اف. کلیری؛

کاتلین ماری کلیری، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده کوین  
اف. کلیری؛

جوانا کولون، به عنوان نماینده شخصی ماترک جمی کانسپکیون،  
متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده  
جمی کانسپکیون؛

مرسدس کانسپکیون، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی  
کانسپکیون؛

ویرجینیا کانسپکیون دسوتو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی  
کانسپکیون؛

کیرسی کانسپکیون سالازار، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده جمی  
کانسپکیون؛

استنلی الکساندر، افراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده برندا ای.  
کانوی؛

شلی ری واتفورد به عنوان نماینده شخصی ماترک ادیث واتفورد،

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 5 از 18

متوفی، والد متوفای برندا ای. کانوی؛  
 هلگا کرتین، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل کرتین، متوفی، و  
 از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده مایکل  
 کرتین؛  
 آدام دیویدسون، به عنوان نماینده شخصی مشترک ماترک لورنس  
 دیویدسون، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و  
 اعضای خانواده لورنس دیویدسون؛  
 تانیا دیل، به عنوان نماینده شخصی ماترک تیتوس دیویدسون، متوفی، و  
 از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده تیتوس  
 دیویدسون؛  
 فیلیپ دیویدسون به عنوان نماینده شخصی ماترک راگلد دیویدسون،  
 متوفی، والد متوفای تیتوس دیویدسون؛  
 امی ام. ناپیت، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس  
 دیویدسون؛  
 دنزیل دیویدسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس  
 دیویدسون؛  
 نول دیویدسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس  
 دیویدسون؛  
 کارول دیویدسون-سیمپسون، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده  
 تیتوس دیویدسون؛  
 اوپس جونز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده تیتوس  
 دیویدسون؛  
 رابرت آنتونی دیروبیو، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده دیوید  
 پی. دیروبیو؛  
 فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک متیو دیاز، متوفی، و از  
 طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متیو دیاز؛  
 فلورنس نف، به عنوان نماینده شخصی ماترک کارن دیاز، متوفی،  
 همسر متوفای متیو دیاز؛  
 کریستوفر جی. دیاز، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده متیو دیاز؛  
 کریستوفر جی. دیاز، به عنوان نماینده شخصی ماترک مایکل دیاز،  
 متوفی، فرزند متوفای متیو دیاز؛  
 کریستوفر سی. دیاز، انفراداً، به عنوان برادر/خواهر بازمانده متیو  
 دیاز؛  
 ساندرا اهرن به عنوان نماینده شخصی ماترک کریستوفر دیاز، متوفی،  
 برادر/خواهر متوفای متیو دیاز؛  
 جیمز ای. دیچپارو، انفراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف.  
 دیچپارو؛  
 جیمز ای. دیچپارو، به عنوان نماینده شخصی ماترک پاتریشیا اف.  
 دیچپارو، متوفی، و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 6 از 18

اعضای خانواده پاتریشیا اف. دیچیارو؛  
جیمز ای. دیچیارو به عنوان نماینده شخصی ماترک جوزف لی.  
دیچیارو، متوفی، همسر متوفای پاتریشیا اف. دیچیارو؛  
توماس ال. دیچیارو، افراداً، به عنوان فرزند بازمانده پاتریشیا اف.  
دیچیارو  
خواهان(ها)،  
- علیه -  
جمهوری اسلامی ایران،  
خوانده.

خواهان(های) مندرج در اینجا از طریق وکیلی که امضایش در زیر آمده است این فرم کوتاه شکایت را علیه خوانده جمهوری اسلامی ایران ("ایران") در خصوص حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 ("حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001") ارائه می‌کنند که بنا به دستور دادگاه ECF شماره 4045 مورخ 10 جولای 2018 مجاز دانسته شده و تأیید گردیده است. هریک از خواهان‌ها اتهامات مشخص مندرج در زیر را از طریق ارجاع مطرح می‌سازند، (الف) شکایت تجمیعی اصلاح شده خواهان‌ها بیمه فدرال و اشتون علیه خوانده، جمهوری اسلامی ایران، ECF شماره 3237، یا (ب) شکایت اصلاح شده، پرنت علیه جمهوری اسلامی ایران، شماره (S.D.N.Y.) (GBD)(SN) 15-CV-9903. تاریخ 8 فوریه ECF، (2016) شماره 53.

فرض بر این خواهد بود که هر یک از خواهان(ها) با طرح این فرم کوتاه شکایت از ایران، تمامی اتهامات مبتنی بر حقایق و مبانی حقوقی این شکایت را که در زیر مشخص شده است؛ تمامی علل اقدام مندرج در شکایت؛ تمام موارد ارائه شده در خصوص آن شکایت؛ و تمام احکام و دستورات دادگاه در رابطه با آن شکایت را نیز گنجانده‌اند.

علاوه بر این، هر یک از خواهان‌ها اتهامات مبتنی بر حقایق مندرج در آن دادرسی‌ها و احکام ارائه شده در پرونده

هاولیش علیه بن لادن، به شماره ECF، (S.D.N.Y.) (GBD)(SN) 1:03-CV-9848 شماره‌های 263، 294، 295؛

عطف به حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001، پرونده ECF، (S.D.N.Y.) (GBD)(SN) 03-MDL-1570

شماره‌های 2516، 2515، 2473، 2433، 2432، 2431، 2430؛ و شواهد ارائه شده در دادرسی‌ها نزد قاضی جورج بی.

دانیلز در 15 دسامبر (ECF) 2011 شماره 2540 را گنجانده‌اند.

مکان

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 7 از 18

1. این منطقه بر اساس 28 U.S.C. §§ 1391(b)(2) و 1391(f)(1)، به عنوان جزیی بنیادی از

رویدادهای زمینه‌ساز دعوی مطرح شده در اینجا که در این منطقه رخ داد است، برای رسیدگی به این دعوا مناسب است.

این مکان در این منطقه طبق 18 U.S.C. § 2334 (a) مناسب محسوب می‌شود.

#### صلاحیت دادگاه

2. صلاحیت قضایی علیه جمهوری اسلامی ایران بر اساس دلایل مندرج در شکایات مشخص شده در زیر،

از جمله اما نه محدود به 28 U.S.C. § 1605(a) (استثنای شبه‌جرم قانون مصونیت حاکمیت خارجی)، § 28 U.S.C.

1605(a) (استثنای تروریسم قانون مصونیت حاکمیت خارجی) و 28 U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی

تروریسم) اثبات می‌گردد.

#### علت اقدام

3. بدین وسیله هریک از خواهان(ها) با ارجاع تمامی اتهامات مبتنی بر حقایق، اتهامات قضایی و

درخواست محاکمه با حضور هیئت منصفه از جمله تمام علل اقدام علیه جمهوری اسلامی ایران مندرج در شکایت زیر را

اتخاذ می‌کنند [ فقط یک شکایت را علامت بزنید]:

□ شکایت تجمیعی اصلاح شده خواهان‌ها بیمه فدرال و اشتون علیه خوانده، جمهوری اسلامی ایران، ECF شماره 2337

☒ شکایت اصلاح شده، پرنت علیه جمهوری اسلامی ایران، شماره 15-CV-9903 (GBD)(SN) (S.D.N.Y.)، تاریخ 8 فوریه 2016، ECF شماره 53

4. به علاوه، هر یک از خواهان‌ها بدین وسیله علل اقدام اضافی زیر را نیز مطرح می‌کنند:

☒ فرم کوتاه شکایت از ایران اولین علت اقدام برای دریافت جبران خسارت صدمه شخصی بر اساس 28 U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی تروریسم یا JASTA) و 18 U.S.C. § 2333 و آنچه که پس از آن می‌آید. (قانون مبارزه با تروریسم یا ATA)

خواهان(ها) به عنوان مبنایی حقیقی برای این علت اقدام، این اتهام را مطرح می‌سازند که اتهامات مندرج در شکایت ذکر شده در بالا و همچنین اتهامات مندرج در پرونده هاولیش که در بالا ذکر شد اثبات می‌نماید که، همان‌طور که در اینجا نشان داده شده است، جراحاتی که متحمل شده‌اند ناشی از حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 بوده است؛ نقش خوانده در حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به عنوان اقدامات تروریسم بین‌المللی ناقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 است؛ اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به منزله اقدامات تروریسم بین‌المللی مرتکب شده، برنامه‌ریزی شده یا مجاز دانسته شده توسط سازمانی است که به عنوان سازمان تروریستی خارجی بر اساس 18 U.S.C. § 1189 تعیین شده است؛ و اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 منجر به نقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 شده است؛ و اینکه خوانده با ارائه عامدانه کمک قابل توجه به دیگران به ارائه کمک و معاضدت پرداخته و/یا با دیگران که مرتکب اقدامات تروریسم بین‌المللی شده‌اند توطئه کرده و این کار موجب نقض 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* بوده است.

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 8 از 18

□ فرم کوتاه شکایت از ایران اولین علت اقدام برای دریافت جبران خسارت صدمه شخصی بر اساس 28 U.S.C. § 1605B (قانون عدالت علیه حامیان مالی تروریسم یا JASTA) و 18 U.S.C. § 2333 و آنچه که پس از آن می آید. (قانون مبارزه با تروریسم یا ATA)

خواهان(ها) به عنوان مبنایی حقیقی برای این علت اقدام، این اتهام را مطرح می‌سازند که اتهامات مندرج در شکایت ذکر شده در بالا و همچنین اتهامات مندرج در پرونده هاولیش که در بالا ذکر شد اثبات می‌نماید که، همان‌طور که در اینجا نشان داده شده است، جراحاتی که متحمل شده‌اند ناشی از حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 بوده است؛ نقش خواننده در حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به عنوان اقدامات تروریسم بین‌المللی ناقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 است؛ اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 به منزله اقدامات تروریسم بین‌المللی مرتکب شده، برنامه‌ریزی شده یا مجاز دانسته شده توسط سازمانی است که به عنوان سازمان تروریستی خارجی بر اساس 18 U.S.C. § 1189 تعیین شده است؛ و اینکه حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001 منجر به نقض قوانین ایالتی و فدرال به موجب 18 U.S.C. § 2331 شده است؛ و اینکه خواننده با ارائه عامدانه کمک قابل توجه به دیگران به ارائه کمک و معاضدت پرداخته و/یا با دیگران که مرتکب اقدامات تروریسم بین‌المللی شده‌اند توطئه کرده و این کار موجب نقض 18 U.S.C. § 2333 *et seq.* بوده است.

#### شناسایی خواهان‌های جدید

5. اتهامات و اطلاعات زیر از طرف هر یک از افرادی ارائه گردیده که این دعوی را مطرح می‌کنند،

چنانکه در ضمیمه 1 این فرم کوتاه شکایت از ایران آمده است و در اینجا به آنها «خواهان‌ها» گفته می‌شود.

a. شهروندی/تابعیت هر یک از خواهان‌ها در ضمیمه 1 این فرم کوتاه شکایت از ایران ذکر شده است.

b. خواهان مشمول دریافت خسارت در مورد علل اقدام مطرح شده در شکایت ذکر شده در بالا است که در این فرم کوتاه شکایت از ایران مطرح شده و همچنین در این فرم کوتاه شکایت از ایران تصریح گردیده است.

c. طبق مندرجات پیوست 1، «خواهان‌ها» (الف) نماینده ورثه فرد کشته شده بر اثر «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001»؛ (ب) بستگان درجه یک بازمانده فرد کشته شده در «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001»؛ و/یا افراد دچار مصدومیت جسمی بر اثر «حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001» هستند.

d. در خصوص آن دسته از خواهان‌ها که ادعای صدمه شخصی را مطرح می‌کنند، چنانکه در ضمیمه 1 آمده در 11 سپتامبر 2001 یا بعد از آن، خواهان مذکور در پنتاگون و/یا مرکز تجارت جهانی و/یا محیط اطراف آن و/یا جنوب منهتن و/یا در جایی بوده که در معرض مواد سمی ناشی از حملات تروریستی قرار داشته و خود در معرض مواد سمی ناشی از حملات تروریستی قرار گرفته است و/یا موضوع به شکلی دیگر به‌طور مشخص در ضمیمه 1 ذکر گردیده است.

e. در مورد خواهان‌هایی که دعوی صدمه شخصی و/یا قتل غیر عمد را، چنانکه در ضمیمه 1، و به سبب نتیجه مستقیم، بلافاصله و قابل پیش‌بینی اقدام خواننده مطرح کرده‌اند، خواننده یا فرد متوفی وی دچار آسیب جسمی و/یا مرگ شده و در نتیجه متحمل زیان‌های اقتصادی و غیره شده است، از جمله، اما نه محدود به درد و رنج، پریشانی عاطفی، رنج روحی و از دست دادن لذت زندگی، و/یا همانگونه که در فرم کوتاه شکایت از ایران شرح داده شده است و/یا ممکن است در دادرسی‌های کشف حق بعدی شناسایی شود و/یا به شکل دیگری در ضمیمه 1 مطرح گردیده است.

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 9 از 18

f. نام، نسبت به فرد مجروح و/یا متوفی قربانی 11 سپتامبر، محل اقامت، شهروندی/تابعیت، و ماهیت کلی دعوی هر یک از خواننده‌ها در خصوص قتل غیر عمد و/یا دعاوی ترضیه خاطر در ضمیمه 1 ذکر شده است و در اینجا، همراه با تمام اتهامات شکایات مربوطه چنانکه در بالا ذکر شد، به عنوان اتهامات مورد ادعای هر یک از خواهان‌ها تلقی می‌شود.

#### هویت خواننده

6. تنها خواننده ذکر شده در این فرم شکایت کوتاه از ایران، جمهوری اسلامی ایران است.

#### چشم‌پوشی نکردن از ادعاهای دیگر

7. خواهان‌ها با ارائه این فرم کوتاه شکایت از ایران، از هیچ‌یک از حقوق خود برای طرح دادخواهی علیه هر یک از خواننده‌ها یا طرفین بالقوه دیگر چشم‌پوشی نمی‌کنند.

8. خواهان‌ها، با ارائه این فرم کوتاه شکایت از ایران، از هرگونه دعوی جمعی که ممکن است دادگاه در آینده مجاز بداند، صرف‌نظر نمی‌کنند.

#### درخواست از هیات منصفه

9. بدین وسیله هر یک از خواهان‌ها محاکمه با حضور هیئت منصفه را در خصوص دعاوی این اقدام درخواست می‌نمایند.

بدین وسیله، خواهان‌ها درخواست صدور حکم علیه خواننده که در پرونده بر اساس مندرجات فرم کوتاه شکایت از ایران را به صورت مقتضی دارند.

تاریخ: 17 دسامبر 2018

تقدیم با احترام،

/امضا/ جری گلدمن

جری گلدمن

بروس استرانگ

ANDERSON KILL P.C

1251 Avenue of the Americas

New York, New York

تلفن: 212-278-1000

jgoldman@andersonkill.com

bstrong@andersonkill.com

وکلائی خواهان‌ها

ضمیمه



پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 10 از 18

هر یک از سطرهای زیر یک اتهام محسوب می‌شود و جزو اتهامات، زبان و ارجاعات در فرم کوتاه شکایت از ایران است که ضمیمه 1 به آن پیوست شده است و باید به عنوان اتهام 1 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران، اتهام 2 ضمیمه 1 فرم کوتاه شکایت از ایران و الی آخر مورد ارجاع قرار گیرد.

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهری/ تابعیت متوفی / 9/11 در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غرعمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
Lloyd A. Abel Sr.	نیویورک	ایالات متحده	Laurence C. Abel	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Lloyd A. Abel Sr.	نیویورک	ایالات متحده	Laurence C. Abel	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Lloyd A. Abel Jr.	نیویورک	ایالات متحده	Laurence C. Abel	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Aracelis Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Aracelis Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Kevin Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Michael A. Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Kevin Albero Andrew Albero به عنوان نماینده شخصی ماترک Andrew P. Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر

<sup>1</sup> در خصوص موارد مشخص شده با عبارت "PR"، چنین ادعاهایی توسط نماینده شخصی ماترک متوفی و از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌گردد.

<sup>2</sup> نمایندگان شخصی مندرج در زیر دعوی ترضیه خاطر را از طرف تمام بازماندگان و ذینفعان قانونی و اعضای خانواده متوفای مذکور که در عنوان پرونده آمده است مطرح می‌کنند.

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 11 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
9 Patricia Albero (خطاب به وکیل، Fred Corrado)	فلوریدا	ایالات متحده	Gary Albero	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
10 Andrew Albero	نیوجرسی	ایالات متحده	Gary Albero	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
11 Barry Allen	نیوجرسی	ایالات متحده	Eric Allen	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
12 Barry Allen به عنوان نماینده شخصی ماترک Laetita "Letty" Allen	نیوجرسی	ایالات متحده	Eric Allen	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
13 Barry Allen به عنوان نماینده شخصی ماترک Edward Allen	نیوجرسی	ایالات متحده	Eric Allen	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
14 Marian Allen	فلوریدا	ایالات متحده	Eric Allen	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
15 Doris Aversano	نیوجرسی	ایالات متحده	Louis F. Aversano Jr.	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
16 Doris Aversano	نیوجرسی	ایالات متحده	Louis F. Aversano Jr.	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
17 Lisa R. Procaccio	نیوجرسی	ایالات متحده	Louis F. Aversano Jr.	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
18 Antonio Aversano	کالیفرنیا	ایالات متحده	Louis F. Aversano Jr.	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
19 Rosemary Aversano	نیویورک	ایالات متحده	Louis F. Aversano Jr.	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
20 Leyda C. Ayala	نیویورک	ایالات متحده	Samuel (Sandy) Ayala	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 12 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11 در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
21 Elizabeth Bennett مشهور به Betty Bennett	میشیگان	ایالات متحده	Eric L. Bennett	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
22 Elizabeth Bennett مشهور به Betty Bennett	میشیگان	ایالات متحده	Eric L. Bennett	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
23 Kimberly Ann Bennett	میشیگان	ایالات متحده	Eric L. Bennett	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
24 Terry Bennett	میشیگان	ایالات متحده	Eric L. Bennett	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
25 Margarite Bonomo	نیویورک	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
26 Margarite Bonomo	نیویورک	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
27 Joseph Anthony Bono	نیویورک	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
28 Juliana Rose Bono	نیویورک	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
29 Kathryn B. Agugliaro	فلوریدا	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
30 Lenore B. Williams	فلوریدا	ایالات متحده	Frank J. Bonomo	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
31 Jeffrey M. Bright	تنسی	ایالات متحده	Gary L. Bright	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 13 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
32 Anna M. Bright به عنوان نماینده شخصی ماترک William Bright	ایندیانا	ایالات متحده	Gary L. Bright	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
33 Andrea Caballero	تگزاس	ایالات متحده	Daniel M. Caballero	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
34 Angelina Camaj	نیویورک	ایالات متحده	Roko Camaj	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
35 Tereza C. Antonios	استرالیا	ایالات متحده	Roko Camaj	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
36 Nicholas A. Carlone	ماساچوست	ایالات متحده	David G. Carlone	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
37 Darrick Carlone	نیوجرسی	ایالات متحده	David G. Carlone	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
38 Kimberly R. Carlson	نیوجرسی	ایالات متحده	Rosemarie C. Carlson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
39 Daniel R. Carlson	نیوجرسی	ایالات متحده	Rosemarie C. Carlson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
40 Stephen J. Carlson	نیوجرسی	ایالات متحده	Rosemarie C. Carlson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
41 James D. Carlson	نیویورک	ایالات متحده	Rosemarie C. Carlson	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
42 Diana P. Castano	کنکتیکات	ایالات متحده	Alejandro Castano	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
43 Diana P. Castano	کنکتیکات	ایالات متحده	Alejandro Castano	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
44 Angeles Rivera	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 14 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
45 Angeles Rivera	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
46 Antonia Torres Ayala	پورتوریکو	ایالات متحده	Ana M. Centeno	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
47 Julio Masa Lebron	پورتوریکو	ایالات متحده	Ana M. Centeno	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
48 Ana L. Centeno	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
49 Maria Zayas	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
50 Harry Massa	پورتوریکو	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
51 Javier Massa	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
52 Jesus Centeno	پنسیلوانیا	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
53 Margarita Perez	نیوجرسی	ایالات متحده	Ana M. Centeno	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
54 Joanne Cherry	ویرجینیا	ایالات متحده	Vernon P. Cherry	همسر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
55 Darien P. Cherry	ویرجینیا	ایالات متحده	Vernon P. Cherry	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
56 Selena Cherry-Daniel به عنوان نماینده شخصی ماترک Ryan Cherry	ویرجینیا	ایالات متحده	Vernon P. Cherry	فرزند (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
57 Baraheen Ashrafi	اکلاهما	ایالات متحده	Mohammed S. Chowdhury	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 15 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
58 William Cintron-Lugos مشهور به William Cintron	فلوریدا	ایالات متحده	Edna Cintron	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
59 Elsie Clark	نیویورک	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	والد	ایالات متحده	ترضیه خاطر
60 Elsie Clark به عنوان نماینده شخصی ماترک Benjamin Clark [Sr.]	نیویورک	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
61 Sean Clark	نیویورک	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
62 Anthony Clark	نیویورک	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
63 Courtland Jerome Clark	نیویورک	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
64 Randy Clark	ایلینویز	ایالات متحده	Benjamin K. Clark	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
65 Sharon McAvinue	نیویورک	ایالات متحده	Donna Clarke	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
66 Patricia Mary Cleary	کنکتیکات	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
67 Patricia Mary Cleary	کنکتیکات	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
68 Christopher James Cleary	کارولینای شمالی	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
69 Christopher James Cleary	کارولینای شمالی	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 16 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی 9/11	شهری / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
Michael G. Cleary	نیویورک	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Thomas J. Cleary	کالیفرنیا	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Maureen Cleary Colligan,	کنکیتیگات	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Cathleen Mary Cleary	نیویورک	ایالات متحده	Kevin F. Cleary	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Juana Colon	نیویورک	ایالات متحده	Jaime Concepcion	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Mercedes Concepcion	آریزونا	ایالات متحده	Jaime Concepcion	کودک	جمهوری دومینیکن	ترضیه خاطر
Virginia Concepcion Desoto,	جمهوری دومینیکن	جمهوری دومینیکن	Jaime Concepcion	کودک	جمهوری دومینیکن	ترضیه خاطر
Kirsy Concepcion Salazar	نیویورک	ایالات متحده	Jaime Concepcion	کودک	جمهوری دومینیکن	ترضیه خاطر
Stanley Alexander	نیویورک	ایالات متحده	Brenda E. Conway	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Shelly Ray Watford به عنوان نماینده شخصی ماترک Edith Watford	نیویورک	ایالات متحده	Brenda E. Conway	والد (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
Helga Curtin	نیویورک	ایالات متحده	Michael Curtin	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Adam Davidson	اورگان	کانادا	Lawrence Davidson	نماینده شخصی مشترک	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
Tanya Dale	نیویورک	ایالات متحده	Titus Davidson	نماینده شخصی مشترک	جامائیکا	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد



پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 17 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
83 Phillip Davidson به عنوان نماینده شخصی ماترک Ragland Davidson	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	والد (متوفی)	جامائیکا	ترضیه خاطر
84 Amy M. Knight	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	برادر/خواهر	جامائیکا	ترضیه خاطر
85 Denzil Davidson	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	برادر/خواهر	جامائیکا	ترضیه خاطر
86 Noel Davidson	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	برادر/خواهر	جامائیکا	ترضیه خاطر
87 Carol Davidson-Simpson	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	برادر/خواهر	جامائیکا	ترضیه خاطر
88 Evis Jones	جامائیکا	جامائیکا	Titus Davidson	برادر/خواهر	جامائیکا	ترضیه خاطر
89 Robert Anthony DeRubbio	نیویورک	ایالات متحده	David P. DeRubbio	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
90 Florence Kneff	نیویورک	ایالات متحده	Matthew Diaz	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
91 Florence Kneff ، به عنوان نماینده شخصی ماترک Karen Diaz	نیویورک	ایالات متحده	Matthew Diaz	همسر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
92 Christopher J. Diaz	نیویورک	ایالات متحده	Matthew Diaz	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
93 Christopher J. Diaz به عنوان نماینده شخصی ماترک Michael Diaz	نیویورک	ایالات متحده	Matthew Diaz	فرزند (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر

پرونده 1:18-cv-11837 سند 1 ارائه شده در 12/17/18 صفحه 18 از 18

نام خواهان (به ترتیب حروف الفبای نام خانوادگی)	ایالت اقامت خواهان در زمان طرح دعوی (یا مرگ)	تابعیت/ ملیت خواهان در تاریخ 9/11/01	نام کامل متوفی 9/11	نسبت خواهان با متوفی <sup>1</sup> 9/11	شهروندی / تابعیت متوفی 9/11/01، در تاریخ 9/11/01	ماهیت دعوی (قتل غیر عمد، ترضیه خاطر، جراحت شخصی) <sup>2</sup>
94 Michael C. Diaz	پنسیلوانیا	ایالات متحده	Matthew Diaz	برادر/خواهر	ایالات متحده	ترضیه خاطر
95 Sandra Ahern به عنوان نماینده شخصی ماترک Christopher Diaz	فلوریدا	ایالات متحده	Matthew Diaz	برادر/خواهر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
96 James E. DiChiaro	نیویورک	ایالات متحده	Patricia F. DiChiaro	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر
97 James E. DiChiaro	نیویورک	ایالات متحده	Patricia F. DiChiaro	پورتو ریکو	ایالات متحده	ترضیه خاطر/قتل غیر عمد
98 James E. DiCharo به عنوان نماینده شخصی ماترک Joseph L. DiChiaro	نیویورک	ایالات متحده	Patricia F. DiChiaro	همسر (متوفی)	ایالات متحده	ترضیه خاطر
99 Thomas L. DiChiaro	نیویورک	ایالات متحده	Patricia F. DiChiaro	کودک	ایالات متحده	ترضیه خاطر

## دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده ناحیه جنوب نیویورک

مرتبط با 03 MDL 1570 (GBD) (SN)	عطف به حملات تروریستی 11 سپتامبر 2001
شماره پرونده مدنی: 1:18-cv-11837	لوید آ. ابل سنیر و دیگران، خواهان‌ها، در برابر جمهوری اسلامی ایران، خوانده.

اخطار دادرسی

- عنوان دادرسی حقوقی:  
نام کامل دادگاه:  
شماره پرونده:  
قاضی:
  - نام دولت خارجی مرتبط:
  - هویت دیگر طرف‌ها:
  - ماهیت اسناد ابلاغ شده:
  - ماهیت و هدف اقدامات قضایی:
- لوید آ. ابل سنیر و دیگران علیه جمهوری اسلامی ایران  
دادگاه منطقه‌ای ایالات متحده در منطقه جنوبی نیویورک  
1:18-cv-11837  
جورج بی. دنیلز، قاضی منطقه‌ای ایالات متحده  
جمهوری اسلامی ایران  
هیچ  
احضاریه و شکایت (به زبان انگلیسی و فارسی)  
دعوا برای جبران خسارت مرگ غیرمنصفانه و دیگر صدمات ناشی از حملات تروریستی صورت گرفته در ایالات متحده آمریکا در 11 سپتامبر 2001. جمهوری اسلامی ایران به دلیل مشارکت و همدستی با دیگر طرف‌ها برای ارتکاب اعمال تروریستی بین‌المللی علیه ایالات متحده آمریکا، اتباع و همپیمانان آن و نیز کم‌رسانی مادی به طرف‌های مرتبط/برنامهریزی حملات تروریستی که به صورت مستقیم، آگاهانه و پیش‌بینی شده منجر به حمله 11 سپتامبر شده است، تحت پیگرد قرار گرفته است. همدستی خوانده‌ها برای ارتکاب اعمال تروریستی بین‌المللی علیه ایالات متحده آمریکا، اتباع و همپیمانان آن، شامل همدستی و همکاری، و کم‌رسانی مادی به القاعده و/یا سازمان‌های تروریستی خارجی وابسته، نهادهای تجاری، افراد و دیگر طرف‌ها بوده است.

6. پاسخ «احضاریه» و «شکایت» باید ظرف مدت شصت (60) روز از تاریخ دریافت این اسناد به دادگاه تسلیم شود. امکان گنجاندن دفاعیه قضایی (شامل دفاعیه مربوط به مصونیت دولتی) در پاسخ وجود دارد.
7. قصور در ارائه پاسخ بهنگام به دادگاه ممکن است به صدور حکم غیابی و درخواست اجرای حکم منجر است. اگر حکم غیابی صادر شده باشد، ممکن است روالی برای باطل کردن یا باز کردن حکم وجود داشته باشد.
8. پرسش‌های مربوط به مصونیت دولتی و صلاحیت دادگاه‌های ایالات متحده برای رسیدگی به دعا علیه دولت‌های خارجی مشمول قانون 1976 مصونیت دولت‌های خارجی است که در بخشهای 1441(d)، 1391(f)، 1330 و 1602 تا 1611 از عنوان 28 قانون ایالات متحده (Pub. L. 94-583; 90 Stat. 2891). این بخشهای قانون ایالات متحده به زبان‌های انگلیسی و فارسی پیوست شده است.

تاریخ: 19 دسامبر 2018

/امضا/ جری گلدمن

جری گلدمن

اندرسون کیل (Anderson Kill P.C.)

1251 Avenue of the Americas

New York, New York

تلفن: 212-278-1000

[jgoldman@andersonkill.com](mailto:jgoldman@andersonkill.com)

وکالی خواهان‌ها

صفحه 1 از 18

**یک. 28 USC § 1330**

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص 115-91 PL's و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی < فصل 85، دادگاه‌های ناحیه؛ صلاحیت قضایی

**§ 1330. اقدام علیه دولت‌های خارجی.**

- (a) دادگاه‌های ناحیه صلاحیت قضایی اولیه را بدون توجه به مبلغ محل اختلاف در هرگونه اقدام مدنی بدون هیئت منصفه علیه یک دولت خارجی دارند که در بخش (a) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(a) تعریف شده است چنانچه ادعای ترضیه خاطر شخصی به صورتی باشد که حکومت خارجی در برابر آن مشمول مصونیت بر اساس بخش‌های 1605-1607 این عنوان 28 USC §§ 1605-1607 یا هرگونه موافقت‌نامه بین‌المللی نباشد.
- (b) در هر دعوی ترضیه خاطر که دادگاه‌های ناحیه در آن زمینه بر اساس زیربخش (a) صلاحیت قضایی دارند، باید صلاحیت شخصی در مورد یک دولت خارجی نیز وجود داشته باشد چنانچه ابلاغ بر اساس بخش 1608 این عنوان 28 USC § 1608 انجام شده باشد.
- (c) در خصوص اهداف زیربخش (b)، حضور دولت خارجی مؤید صلاحیت شخصی در خصوص هرگونه دعوی ترضیه خاطر نیست که از هرگونه تعامل یا رخداد بر شمرده شده در بخش‌های 1605-1607 این عنوان 28 USC §§ 1605-1607 ناشی شده باشد.

**دو. 28 USC § 1391**

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص 115-91 PL's و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی < فصل 87، دادگاه‌های ناحیه؛ محل اقامه دعوی

**§ 1391. کلیات محل اقامه دعوی**

- (f) اقدام‌های مدنی علیه یک دولت خارجی، طرح اقدام مدنی علیه یک دولت خارجی که در بخش (a) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(a) تعریف شده قابل انجام است.
- (1) در هر ناحیه قضایی که بخش عمده رویدادها یا ترک افعال منجر به طرح دعوی در آنجا اتفاق افتاده باشد، یا بخش قابل توجهی از دارایی‌هایی که مشمول اقدام است در آنجا قرار گرفته باشد؛
- (2) در هر ناحیه قضایی که کشتی یا محموله یک دولت خارجی در آنجا واقع شده است، چنانچه ادعا بر اساس بخش (b) 1605 این عنوان 28 USC § 1605(b) مطرح شده باشد؛
- (3) در هر ناحیه قضایی که سازمان یا نهاد دارای مجوز کسب و کار در آنجا است یا در حال انجام کسب و کار در آنجا است، در صورتی که اقدام علیه یک سازمان یا نهاد یک دولت خارجی تعریف شده در بخش (b) 1603 این عنوان 28 USC § 1603(b) مطرح شده باشد؛ یا
- (4) در دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده جهت ناحیه کلمبیا در صورتی که اقدام علیه یک دولت خارجی یا زیربخش

صفحه 2 از 18

سیاسی آن صورت گیرد.

1441 § USCS 28

جاری از طریق PL 115-108، تاریخ تأیید 1/8/18، با نقایص 115-91 PL's و 115-97.

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 < عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی > بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی < فصل 89. دادگاه‌های ناحیه؛ انتقال پرونده‌ها از دادگاه‌های ایالتی

§ 1441. انتقال اقدام‌های مدنی

(d) اقدام علیه دولت‌های خارجی. هر دعوی مدنی که در یک دادگاه ایالتی علیه یک دولت خارجی مطابق تعریف شده بخش 1603(a) این عنوان [28 USC § 1603(a)] مطرح شود می‌تواند توسط دولت خارجی به دادگاه ناحیه ایالات متحده برای آن ناحیه و بخشی منتقل شود که محلی را که اقدام در دست انجام است پوشش می‌دهد. اقدام در صورت انتقال باید توسط دادگاه و بدون هیئت منصفه مورد رسیدگی قرار گیرد. در صورتی که انتقال بر اساس این زیربخش باشد، محدودیت‌های زمانی بخش 1446(b) این فصل [28 USC § 1446(b)] را می‌توان در هر زمان و بنا به علت اثبات شده، تمدید کرد.

1602 § 28 USCS

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54  
عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی - بخش چهارم. صلاحیت قضایی و  
محل اقامه دعوی، فصل 97.  
مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

§ 1602. یافته‌ها و اعلام هدف

کنگره به این نتیجه رسیده است که تصمیم‌گیری دادگاه‌های ایالات متحده در خصوص دعاوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت از صلاحیت قضایی چنین دادگاه‌هایی به نفع عدالت است و از حقوق دولت‌های خارجی و دادخواهان در دادگاه‌های ایالات متحده محافظت می‌کند. طبق قوانین بین‌المللی، کشورها تا آنجا که به فعالیت‌های تجاری آنها مربوط می‌شود از صلاحیت قضایی دادگاه‌های خارجی مصون نیستند و امکان توقیف دارایی‌های تجاری آنها برای اجرای احکامی که علیه آنها در ارتباط با فعالیت‌های تجاری‌شان صادر شده، وجود دارد. بنابراین لازم است از این پس دعاوی دولت‌های خارجی در خصوص مصونیت توسط دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مطابق با اصول مندرج در این فصل [et seq 1602 § 28 USCS] تعیین شود.

صفحه 3 از 18

### 1603, § 28 USCS

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54  
عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97.  
مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

### 51603. تعاریف

برای اهداف این فصل [et seq 28 USCS §§ 1602].

(a) یک "دولت خارجی"، به استثنای معنای مستفاد آن در بخش 1608 این عنوان [28 USCS § 1608]، شامل تقسیمات سیاسی یک دولت خارجی یا یک سازمان یا نهاد دولتی خارجی است که در زیربخش (b) تعریف شده است.

(b) یک "سازمان یا نهاد دولت خارجی" به معنای نهادی است -

(1) که یک شخص حقوقی جداگانه، شرکتی یا غیره است، و

(2) یک ارگان دولت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، یا اکثریت سهام یا منافع مالکیت دیگر آن متعلق به حکومت خارجی یا زیربخش سیاسی آن است، و

(3) که شهروند دولت ایالات متحده بنا به تعریف بخش (c) 1332 و (e) این عنوان [28 USCS § 1332(c)] نبوده و تحت قوانین کشور ثالثی ایجاد نشده باشد.

(c) "ایالات متحده" شامل تمام قلمرو و آب‌ها، اعم از قاره‌ای یا جزیره‌ای است که تحت حاکمیت ایالات متحده قرار دارند.

(d) "فعالیت تجاری" به معنای یک روند عادی رفتار تجاری یا یک معامله یا اقدام خاص تجاری است. ماهیت تجاری یک فعالیت باید با توجه به ماهیت روند رفتار یا معامله یا اقدام خاص و نه با ارجاع به هدف آن تعیین شود.

(e) یک "فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط یک دولت خارجی" به معنای فعالیت تجاری است که توسط چنان کشوری انجام شده و ارتباط قابل ملاحظه‌ای با ایالات متحده دارد.

### 28 USCS § 1604

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.  
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

### § 1604. مصونیت یک دولت خارجی در برابر صلاحیت قضایی

یک دولت خارجی، مشروط به توافقات بین‌المللی که ایالات متحده در زمان تصویب این قانون عضو آن بوده است [تاریخ تصویب 21 اکتبر 1976]، باید از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات مصون باشد، بجز در خصوص موارد مندرج در بخش‌های 1605-1607 این فصل [1605 §§ 1605-28 USCS § 1607].

### 28 USCS § 1605

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28.  
دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی



صفحه 4 از 18

### § 1605. استثنائات عمومی در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) یک دولت خارجی نباید از صلاحیت دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای مصون باشد.

(1) که در آن دولت خارجی به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود چشمپوشی کرده است، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشمپوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛

(2) که در آن اقدام بر اساس فعالیت تجاری انجام شده توسط دولت خارجی در ایالات متحده است؛ یا بر اساس یک عمل انجام شده در ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر است؛ یا بر اساس عملی خارج از قلمروی ایالات متحده در ارتباط با فعالیت تجاری دولت خارجی در جای دیگر بوده و این عمل دارای تأثیر مستقیمی در ایالات متحده است؛

(3) که در آن مسئله حقوق مربوط به اموالی مطرح است که با نقض حقوق بین‌المللی در اختیار گرفته شده است و آن دارایی یا هرگونه دارایی مبادله شده با دارایی مذکور در ایالات متحده بوده و در ارتباط با فعالیت تجاری انجام شده در ایالات متحده توسط دولت خارجی باشد؛ یا آن دارایی یا دارایی مبادله شده به ازای آن دارایی تحت تملک یا اداره سازمان یا نهاد دولت خارجی است و این سازمان یا نهاد به فعالیت تجاری در ایالات متحده می‌پردازد؛

(4) که در آن حقوق دارایی در ایالات متحده از طریق جانشینی یا هدیه به دست آمده باشد یا مسئله حق مالکیت دارایی‌های منقول در ایالات متحده مطرح باشد؛

(5) به شکل دیگری در بند (2) فوق‌الذکر تحت پوشش قرار نگرفته باشد، که در آن مسئله خسارات پولی علیه یک دولت خارجی برای صدمات شخصی یا مرگ، یا صدمه یا زیان به دارایی مطرح باشد که در ایالات متحده رخ داده و ناشی از فعل یا ترک فعل شبه جرم آن دولت خارجی یا هر مقام یا کارمند آن دولت خارجی باشد در حالی که در حوزه سمت یا اشتغال خود عمل می‌کند؛ بجز اینکه این پاراگراف نباید در خصوص موارد زیر اعمال گردد --

(A) هر ادعایی که مبتنی بر اعمال یا اجرا یا عدم اعمال یا عدم اجرای عملی اختیاری باشد صرف‌نظر از اینکه عمل اختیاری مورد سوء استفاده قرار بگیرد یا خیر، یا

(B) هرگونه ادعای ناشی از پیگرد زیانبار، سوءاستفاده از روند، افترا، توهین، تدلیس، فریب یا مداخله در حقوق قرارداد؛ یا

(6) که در آن اقدام، یا به منظور اجرای توافقنامه‌ای که توسط یک دولت خارجی یا با به نفع یک طرف خصوصی به منظور ارائه یا داور تمام یا هرگونه اختلافاتی صورت گرفته باشد که بین طرفین در خصوص یک رابطه حقوقی تعریف شده، اعم از قراردادی یا غیرقراردادی، ایجاد شده یا ممکن است ایجاد شود و مربوط به موضوعی باشد که امکان حل و فصل آن توسط داور بر اساس قوانین ایالات متحده وجود داشته باشد، یا برای تأیید رأی صادر شده به موجب چنین توافقی برای داور باشد، چنانچه (A) داور در ایالات متحده صورت بگیرد یا در نظر باشد که در آنجا صورت بگیرد؛ (B) توافقنامه یا رأی تحت حاکمیت یک پیمان یا سایر توافقنامه‌های بین‌المللی جاری در مورد ایالات متحده بوده که خواهان به رسمیت شناختن و اجرای رأی داور باشد؛ (C) ادعای مبنایی، صرف‌نظر از موافقت یا عدم موافقت جهت داور، می‌توانست در دادگاه ایالات متحده بر اساس این بخش یا بخش [ 28 USC § 16071 ] مطرح گردد، یا (D) بند (1) این زیربخش به شکل دیگری قابل اعمال باشد.

(b) دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت دادگاه‌های

ایالات متحده در هر پرونده‌ای مصون باشد که در آن دادخواست مربوط به امور دریایی برای اجرای توقیف دریایی علیه کشتی یا بار دولت خارجی مطرح شده و توقیف دریایی بر اساس فعالیت تجاری دولت خارجی مذکور باشد؛ به شرط آنکه --

(1) ابلاغیه دادخواست با ارائه یک نسخه از احضارنامه و شکایت به شخص یا نماینده وی تحویل داده شود که مالکیت کشتی یا محموله‌ای را در اختیار دارد که توقیف دریایی مورد ادعا علیه آن مطرح شده است؛ و اگر کشتی یا محموله طبق روند صورت گرفته به نمایندگی از طرف مطرح‌کننده دادخواست ضبط شود، ابلاغ روند ضبط به منزله تحویل قابل قبول چنان ابلاغیه‌ای محسوب می‌شود، اما اگر طرف مطرح‌کننده دادخواست اطلاع واقعی یا سازنده داشته باشد که کشتی یا محموله مربوط به دولت خارجی بوده است، طرف مطرح‌کننده دادخواست در برابر هرگونه صدمه متحمل شده توسط دولت خارجی در نتیجه ضبط مسنول خواهد بود؛ و

صفحه 5 از 18

(2) ابلاغیه شروع دادخواست به دولت خارجی در خصوص دادخواست که در بخش 1608 این عنوان مطرح شده است ظرف ده روز یا از زمان تحویل ابلاغیه طبق بند (1) این بخش فرعی یا، در خصوص طرفی که از این مسئله آگاه نیست که کشتی یا محموله یک دولت خارجی درگیر بوده، از تاریخی که طرف مذکور وجود منافع دولت خارجی را تشخیص دهد، آغاز می‌گردد.

(c) هرگاه ابلاغیه مطابق با بند (1)(b) تحویل داده شود، سپس باید دادخواست توقیف دریایی مورد رسیدگی قرار گیرد و با توجه به اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد. حکم علیه دولت خارجی ممکن است شامل هزینه دادخواست باشد و اگر حکم برای دریافت پول باشد، سود نیز به موجب دستور دادگاه دریافت می‌شود، به استثنای اینکه دادگاه نمی‌تواند حکمی را علیه دولت خارجی صادر کند که مبلغ آن بیش از ارزش کشتی یا محموله‌ای باشد که توقیف دریایی در مورد آن صورت گرفته است. ارزش مذکور باید در زمان ابلاغ شدن ابلاغیه بر اساس بخش فرعی (1)(b) تعیین شود. احکام مشمول درخواست تجدید نظر و بازنگری مشابه سایر پرونده‌های دریایی و حوزه صلاحیت دریایی هستند. هیچ‌یک از مفاد نباید مانع از آن شود که خواهان در هر پرونده مناسب از درخواست غرامت شخصی در همان اقدامی که برای توقیف دریایی صورت گرفته و در این بخش ارائه شده است، منع شود.

(d) دولت خارجی نمی‌تواند از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده در هر اقدام مطرح شده برای توقیف وام رهنی ترجیحی که در بخش 31301 عنوان 46 تعریف شده است، مصون باشد. چنین اقدامی باید بر اساس مفاد فصل 313 عنوان 46 [et seq USCS §§ 31301 and in] و همچنین بر اساس اصول قانون و قواعد مربوط به دادخواست‌های عینی مطرح شده، مورد استماع قرار گرفته و در مورد آن حکم صادر شود، و هرگاه مشخص شود مالکیت کشتی از نوع خصوصی است، دادخواست عینی می‌تواند ابقا گردد.

(f)، (e) [منسوخ شد]

صفحه 6 از 18

(g) محدودیت کشف.

(1) به‌طور کلی.

(A) در خصوص بند (2)، اگر اقدامی مطرح شود که بر اساس بخش 1604 [28 USCS § 1604]، همچنین بخش 1605A یا بخش 1605B [28 USCS § 1605A یا 1605B] مشمول مرور زمان باشد، دادگاه باید بر اساس درخواست دادستان کل هرگونه درخواست، تقاضا یا دستور برای کشف در ایالات متحده که بنا به گواهی دادستان کل به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است را متوقف نماید، تا زمانی که دادستان کل به دادگاه اطلاع دهد که درخواست، تقاضا یا دستور مذکور دیگر چنان اختلالی را ایجاد نخواهد کرد.

(B) توقف صورت گرفته بر اساس این بند باید در طول دوره 12 ماهه نافذ بماند که از تاریخی که دادگاه دستور کشف توقف را صادر می‌کند، آغاز گردد. دادگاه باید دستور کشف توقف را برای دوره‌های 12 ماهه دیگر بنا به اقدام صورت گرفته توسط ایالات متحده تمدید کند، به شرطی که دادستان کل گواهی کند که این کشف به‌طور قابل توجهی در تحقیقات جنایی یا پیگرد قانونی، یا عملیات امنیتی ملی اختلال ایجاد می‌کند و مربوط به حادثه‌ای است که منجر به علت اقدام شده است.

(2) شرط افول.

(A) در خصوص بند فرعی (B)، هیچ توقفی بر اساس بند (1) نباید بعد از تاریخی که 10 سال پس از تاریخی است که منجر به طرح اقدام صورت گرفته است، اعطا شده یا نافذ بماند.

(B) پس از دوره مورد اشاره در بند فرعی (A)، دادگاه بنا به درخواست دادستان کل، ممکن است هرگونه درخواست، تقاضا یا حکم برای کشف در ایالات متحده را متوقف کند چنانکه دادگاه احتمال قابل توجهی بدهد که این کار

(i) موجب تهدید جدی مرگ یا آسیب جدی جسمی به هر شخصی می‌شود؛

(ii) بر توانایی ایالات متحده در زمینه همکاری با سازمان‌های مجری قانون خارجی و بین‌المللی در خصوص تحقیق در مورد نقض قوانین ایالات متحده تأثیر منفی بگذارد؛ یا

(iii) مانعی در پرونده کیفری مربوط به حادثه‌ای ایجاد کند که موجب علت اقدام شده است یا احتمال محکومیت در چنین پرونده‌ای را تضعیف کند.

(3) ارزیابی شواهد. ارزیابی دادگاه از هرگونه درخواست توقف بر اساس این بخش فرعی که توسط دادستان کل ارائه می‌شود باید به صورت غیابی و غیرحضور انجام شود.

(4) منع قانونی در خصوص اقدام برای خلع. توقف کشف بر اساس این بخش فرعی باید موجب ایجاد منع قانونی برای اقدام جهت خلع بر اساس قوانین (12(b)(6) و 56 قوانین رویه دادرسی مدنی فدرال گردد.

(5) رفع ابهام. هیچ یک از مفاد این بخش فرعی نباید مانع از آن شود که ایالات متحده احکام محافظتی را دریافت کرده یا از امتیازاتی بهره بگیرد که به‌طور معمول در دسترس ایالات متحده است.

(h) مصونیت حوزه قضایی برای برخی از فعالیت‌های نمایشگاه‌های هنری.

صفحه 7 از 18

(1) به‌طور کلی. اگر

(A) اثر وارد شده به ایالات متحده از هر دولت خارجی بر اساس توافقی که امکان به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری را فراهم می‌سازد و بین یک دولت خارجی که صاحب یا مسئول نگهداری از چنین اثری است و ایالات متحده یا یک یا چند مؤسسه فرهنگی یا آموزشی در ایالات متحده منعقد شده است؛

(B) رئیس‌جمهور یا نماینده رئیس‌جمهور، مطابق با بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C. 2459(a)) به این نتیجه رسیده باشد که چنین اثری دارای اهمیت فرهنگی است و به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری به نفع مصالح ملی است؛ و

(C) ابلاغیه مذکور طبق بخش فرعی (a) قانون عمومی 89-259 (22 U.S.C.)

(2459(a)) منتشر شده است.

هرگونه فعالیت دولت خارجی مذکور در ایالات متحده، یا نماینده آن که مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن موقت چنین اثری باشد نباید فعالیت تجاری دولت خارجی برای اهداف بخش فرعی (3)(a) در نظر گرفته شود.

(2) استثنائات.

(A) دعوای دوران نازی‌ها. بند (1) در هر پرونده‌ای که صلاحیت قضایی آن مربوط به بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند (1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات دولت تحت پوشش در طول دوره تحت پوشش تملک شده است؛

(iii) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش 1603(d) [28 USCS § 1603(d)] تعریف شده است؛ و

(iv) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(B) سایر آثار دارای اهمیت فرهنگی. علاوه بر موارد مستثنی شده بر اساس بند فرعی (A)، بند (1) در هر پرونده‌ای که صلاحیت قضایی آن مربوط به بخش فرعی (3)(a) بوده و در آن حقوق مالکیت با نقض حقوق بین‌المللی در معانی آن بخش فرعی صورت گرفته باشد اعمال نمی‌شود و

(i) اموال مورد نظر اثر شرح داده شده در بند

(1) است؛

(ii) اقدام بر اساس ادعایی است مبنی بر اینکه چنین اثری در ارتباط با اقدامات حکومت خارجی به عنوان بخشی از اقدام نظام‌مند در زمینه مصادره قهرآمیز یا ضبط آثار از اعضای یک گروه هدفمند و آسیب‌پذیر تملک شده است؛

(iii) تملک پس از سال 1900 رخ داده است؛

صفحه 8 از 18

(iv) دادگاه تصمیم می‌گیرد که آیا فعالیت مرتبط با به نمایش گذاشتن یا نشان دادن فعالیت تجاری است یا خیر، چنانکه این اصطلاح در بخش (d) 1603 (28 USCS § 1603(d)) تعریف شده است؛ و

(v) تصمیم بر اساس بخش (iii) برای دادگاه به منظور اعمال صلاحیت قضایی علیه دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (3)(a) ضروری است.

(3) تعاریف. برای اهداف این بخش فرعی

(A) اصطلاح "اثر" به معنی اثر هنری یا شیء واجد اهمیت فرهنگی دیگر است؛

(B) اصطلاح "دولت تحت پوشش" یعنی

(i) دولت آلمان در طول دوره تحت پوشش؛

(ii) هر دولتی در هر منطقه‌ای در اروپا که توسط نیروهای نظامی دولت آلمان طی دوره تحت پوشش اشغال شده بود؛

(ii) هر دولتی در اروپا که با کمک یا همکاری دولت آلمان طی دوره تحت پوشش اشغال شده بود؛ و

(iv) هر دولتی در اروپا که متحد دولت آلمان طی دوره تحت پوشش بود؛ و

(C) اصطلاح "دوره تحت پوشش" به معنای دوره‌ای است که از 30 ژانویه 1933 شروع شده و در 8 می 1945 به پایان می‌رسد.

#### § 1605A استثنای تروریسم در مورد مصونیت قضایی یک دولت خارجی

(a) به‌طور کلی.

(1) عدم مصونیت. دولت خارجی نباید در برابر صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالات در هر پرونده‌ای که به شکل دیگری در این فصل تحت پوشش قرار نگرفته مصون باشد که خسارت پولی برای صدمه شخصی یا مرگ ناشی از عمل شکنجه، قتل فراقضایی، خرابکاری در هواپیما، گروگانگیری، یا ارائه منابع یا حمایت عمده برای چنین اقدامی خواستار شده بود چنانچه اقدام مذکور یا ارائه حمایت مالی یا منابع مذکور توسط یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، صورت گرفته باشد.

(2) استماع دعاوی. دادگاه باید در صورتی به استماع دعاوی بر اساس این بخش بپردازد که—

(A) (i) دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم معرفی شده باشد و این مسئله در زمان رخ دادن

عمل شرح داده شده در بند (1) صورت گرفته باشد یا در نتیجه چنان عملی مشمول عنوان مذکور شده باشد و مشروط به ماده فرعی (II) یا در هنگام ارائه دعوی بر اساس این بخش یا 6 ماه قبل از ارائه دعوی بر اساس این بخش چنین عنوانی را داشته باشد؛ یا

صفحه 9 از 18

(II) در صورتی که اقدام مجدداً به دلیل بخش (A)(2)(c)(1083) قانون مجوز دفاع ملی سال مالی 2008 مطرح می‌شود [تبصره این بخش] یا بر اساس این بخش به دلیل بخش (3)(c)(1083) آن قانون مطرح می‌گردد [تبصره این بخش]، دولت خارجی به عنوان کشور حامی تروریسم و در زمانی تعیین شده باشد که اقدام اصلی یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a)(1605) [28 USC § 1605(a)(7)] (که قبل از تصویب این بخش نافذ بوده [تاریخ تصویب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش (c)(101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره) مطرح شده باشد؛

(ii) مدعی یا قربانی در زمان رخ دادن اقدام شرح داده شده در پاراگراف (1) —

(I) تبعه ایالات متحده باشد؛

(II) عضو نیروهای مسلح باشد؛ یا

(III) به شکلی دیگر کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ و

(IV) در صورتی که اقدام در دولت خارجی صورت گرفته باشد که علیه وی دعوی اقامه شده است، به دولت خارجی فرصتی معقول برای داوری در خصوص ادعا به موجب قوانین پذیرفته شده داوری بین‌المللی داده شود؛ یا

(B) اقدامات شرح داده شده در بند (1) مربوط به پرونده شماره (EGS 1:00CV03110) دادگاه ناحیه‌ای برای ناحیه کلمبیای ایالات متحده باشد.

(b) محدودیت‌ها. اقدام در صورتی می‌تواند بر اساس این بخش مطرح شده یا حفظ گردد که آغاز اقدام، یا اقدام مربوطه بر اساس بخش (7)(a)(1605) (قبل از تاریخ تصویب این بخش) یا بخش 589 قانون عملیات خارجی، تأمین مالی صادرات و تخصیص‌های برنامه مربوطه، 1997 (مندرج در بخش

(c)(101) قسمت A قانون عمومی 104-208 [28 USC § 1605] تبصره) نباید بعد از آخرین مورد از تاریخ‌های زیر باشد.

(1) 10 سال پس از 24 آوریل 1996؛ یا

(2) 10 سال پس از تاریخی که در آن علت اقدام پدید می‌آید.

(c) حق خصوصی اقدام. دولت خارجی که بر اساس توضیحات بند فرعی (i)(A)(2)(a) کشور حامی تروریسم است، و یک مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، در این موارد مسئولیت دارد.

(1) تبعه ایالات متحده باشد،

(2) یک عضو نیروهای مسلح باشد،

(3) یک کارمند دولت ایالات متحده یا فردی باشد که قراردادی که توسط دولت ایالات متحده با وی منعقد شده را اجرا کرده، در محدوده اشتغال کارمند فعالیت نماید؛ یا

صفحه 10 از 18

(4) نماینده قانونی شخص شرح داده شده در بندهای (2)، (1)، یا (3)، برای صدمه شخصی یا مرگ ناشی از اعمال شرح داده شده در بخش (1)(a) دولت خارجی، یا مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی که دادگاه‌های متحده صلاحیت لازم براساس این بخش را برای دریافت خسارت پولی دارند. در چنین اقدامی، خسارت ممکن است شامل زیان‌های اقتصادی، جبران خسارت، درد و رنج، و جبران خسارات تنبیهی باشد. در چنین اقدامی، یک دولت خارجی نیابتاً به ازای اعمال کارکنان، یا عوامل خود مسئول است.

(d) خسارت‌های بیشتر. پس از طرح اقدام بر اساس بند فرعی (c)، امکان طرح اقدام مربوط به از دست رفتن قابل پیش‌بینی اموال، اعم از بیمه شده یا بیمه نشده، مسئولیت شخص ثالث، و دعاوی زیان بر اساس بیمه‌نامه عمر و اموال، به مشابهی که اقدام بر اساس بخش فرعی (c) بر آن مبتنی است، وجود دارد.

(e) سرپرستان ویژه.

(1) [1] به‌طور کلی. دادگاه‌های ایالات متحده می‌توانند سرپرستان ویژه‌ای را برای استماع دعاوی خسارت مطرح شده بر اساس این بخش تعیین کنند.

(2) انتقال وجوه. دادستان کل باید وجوه موجود برای برنامه بر اساس بخش 1404C قانون قربانیان جرم سال 1984 (*U.S.C. 10603c 42*) را به مدیر دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده که هر پرونده‌ای مورد رسیدگی مطرح شده یا حفظ شده بر اساس این بخش در آنجا مورد رسیدگی قرار می‌گیرد و بنا به نیاز برای پوشش هزینه‌های سرپرستان ویژه منصوب بر اساس بند (1) منتقل نماید. هر مبلغی که به عنوان حق الزحمه به هر یک از این سرپرستان ویژه پرداخت می‌شود باید به عنوان هزینه‌های دادگاه تلقی شود.

(f) درخواست تجدید نظر. در اقدام مطرح شده بر اساس این بخش، درخواست‌های تجدید نظر مربوط به

احکامی که

به‌طور قطعی به دادرسی خاتمه نمی‌دهند تنها باید مطابق با بخش (b) 1292 این عنوان 28/ *USCS § 1292(b)* مطرح گردد.

(g) مقررات مربوط به اموال.

(1) به‌طور کلی. در هر اقدامی که در یک دادگاه ناحیه‌ای ایالات متحده مطرح شده و صلاحیت

قضایی آن بر اساس این بخش ادعا شده است، ارائه ابلاغیه اقدام در دست بررسی بر اساس این بخش که یک نسخه از شکایت ارائه شده در اقدام به آن پیوست باشد، باید دارای تأثیر توقیف دعاوی مطروحه در خصوص هر ملک و یا دارایی شخصی منقول باشد که—

(A) مشمول ضبط برای کمک به اجرا، یا اجرا بر اساس بخش 1610 *USCS § 28 76701*

باشد؛

(B) در آن ناحیه قضایی واقع شده باشد؛ و

(C) سند آن به نام هر یک از خواننده‌ها ثبت شده باشد، یا سند آن به نام هر نهادی ثبت شده باشد

که تحت کنترل هر یک از خواننده‌ها است، در صورتی که چنان ابلاغیه‌ای شامل لیست آن نهاد تحت کنترل باشد.

(2) ابلاغیه. ابلاغیه اقدام در دست بررسی مطابق با این بخش باید توسط منشی دادگاه ناحیه و

به همان شیوه‌ای ثبت شود که در مورد تمام اقدامات در دست بررسی صورت می‌گیرد و باید لیست همه خواننده‌های نامبرده و تمام نهادهای تحت کنترل هر خواننده به آن پیوست باشد.



صفحه 11 از 18

(3) قابلیت اجرا. توقیف‌های اثبات شده بر اساس این بخش فرعی باید طبق مفاد فصل 111 این عنوان/28 USCS §§ 1651 et seq.] قابل اجرا باشد.

(h) تعاریف. برای اهداف این بخش-

(1) اصطلاح "خرابکاری در هواپیما" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در ماده 1 کنوانسیون سرکوب اعمال غیرقانونی علیه ایمنی حمل و نقل هوایی غیرنظامی است؛

(2) اصطلاح "گروگان‌گیری" دارای معنایی است که در ماده (1) کنوانسیون بین‌المللی علیه گروگان‌گیری به آن داده شده است؛

(3) اصطلاح "حمایت مادی یا منابع" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش A 2339 عنوان 18 است؛

(4) اصطلاح "نیروهای مسلح" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش 101 عنوان 10 است؛

(5) اصلاح "تبعه ایالات متحده" دارای معنای ذکر شده برای این اصطلاح در بخش (22)(a) قانون مهاجرت و تابعیت (22)(a) 1101 U.S.C. 8 است؛

(6) اصطلاح "کشور حامی تروریسم" به معنای کشوری است که دولت آن توسط وزیر امور خارجه بر اساس اهداف بخش (j) 6 قانون مدیریت صادرات 1979 (50 U.S.C. App. 2405(i) [50 USCS § 46050])، بخش 620A قانون کمک خارجی 1961 (22 U.S.C. 2371)، بخش 40 قانون کنترل صادرات اسلحه (22 U.S.C. 2780)، یا هر مفاد قانونی دیگری، به عنوان دولتی تعیین شده که مکرراً از اقدامات تروریستی بین‌المللی حمایت کرده است؛ و

(7) اصطلاح "شکنجه" و "قتل فراقضایی" عبارت است از معنای ذکر شده برای این اصطلاحات در بخش 3 قانون حفاظت از قربانی در برابر شکنجه سال 1991 (28 U.S.C. 1350) تبصره).

§ 16Q5B. مسئولیت دولت‌های خارجی در خصوص تروریسم بین‌المللی علیه ایالات متحده

(a) تعریف. در این بخش، عبارت "تروریسم بین‌المللی"

(1) دارای معنی ذکر شده برای این اصطلاح در بخش 2331 عنوان 18، قانون ایالات متحده

است؛ و

(2) شامل هیچ‌گونه اقدام جنگی نمی‌شود (چنانکه در آن بخش تعریف شده است).

(b) مسئولیت دولت‌های خارجی. یک دولت خارجی نمی‌تواند از صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده در هر پرونده‌ای مصون باشد که در آن درخواست خسارات پولی علیه یک دولت خارجی در خصوص آسیب جسمی به فرد یا اموال یا مرگ در ایالات متحده رخ داده و ناشی از موارد زیر باشد

(1) یک اقدام تروریستی بین‌المللی در ایالات متحده؛ و

(2) یک عمل شبه جرم یا اقدامات دولت خارجی یا هر مقام رسمی، کارمند یا نماینده دولت خارجی در حالی که در محدوده سمت، اشتغال یا سازمان خود عمل می‌کند، صرف‌نظر از جایی که عمل شبه جرم یا اعمال دولت خارجی رخ داده باشد.

صفحه 12 از 18

(c) دعای اتباع ایالات متحده. علی‌رغم بخش 2337(2) عنوان 18 [18 USCS § 2337(2)]، یک تبعه ایالات متحده می‌تواند اقدامی را علیه دولت خارجی مطابق با بخش 2333 آن عنوان [18 USCS § 2333] مطرح کند، به شرطی که دولت خارجی بر اساس بخش فرعی (b) مصون نباشد.

(d) قاعده رفع ابهام. دولت خارجی نباید مشمول صلاحیت قضایی دادگاه‌های ایالات متحده بر اساس بخش فرعی (b) بر اساس ترک فعل یا عمل یا اعمال شبه جرم باشد که صرفاً به منزله سهل‌انگاری است.

#### 28 USCS § 1606

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

#### 1606§. میزان مسئولیت

در خصوص هر ادعای جبران خسارت که در خصوص آن دولت خارجی بر اساس بخش 1605 یا 1607 این فصل [1605 § 28 USCS یا 1607] از مصونیت برخوردار نیست، دولت خارجی باید به همان شیوه و به همان اندازه یک فرد خصوصی در شرایط مشابه مسئول تلقی شود؛ اما دولت خارجی، بجز سازمان یا نهاد آن نباید در قبال خسارات تنبیهی مسئول باشد؛ با این حال، اگر در هر پرونده‌ای که در آن مرگ رخ داده باشد، قانون محلی که فعل یا ترک فعل در آنجا رخ داده مجاز بداند، یا بنا به تفسیر مجاز بداند فقط خسارات دارای ماهیت تنبیهی پرداخت شود، دولت خارجی مسئول خسارت واقعی یا جبرانی سنجیده شده بر اساس آسیب‌های مالی ناشی از چنان مرگی توسط افرادی است که اقدام به نفع آنها مطرح شده است.

#### 28 USCS § 1607

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

#### § 1607. دعای متقابل

در هر اقدامی که توسط یک دولت خارجی مطرح شده یا در آن یک دولت خارجی دخالت کند، در دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت، دولت ایالات متحده نباید از مصونیت در برابر هر گونه دعوی متقابل برخوردار شود.

(a) که در قبال آن یک دولت خارجی مشمول مصونیت بر اساس بخش 1605 یا 1605A این فصل نیست [28 USCS § 1605 یا 1605A] چنانچه چنان ادعایی در یک اقدام جداگانه علیه آن دولت خارجی مطرح می‌شود؛ یا

(b) ناشی از تعامل یا رخدادی باشد که موضوع ادعای دولت خارجی باشد؛ یا

صفحه 13 از 18

(c) تا حدی که دعوی متقابل در پی دریافت خسارت مازاد بر مبلغ یا متفاوت از حیث نوع با آنچه که مد نظر دولت خارجی است نباشد.

**28 USCS § 1608**

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضائی دولت‌های خارجی

**§ 1608. ابلاغ؛ مهلت پاسخگویی؛ محاکمه غیابی**

(a) در دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات ابلاغ به یک دولت خارجی یا زیربخش سیاسی یک دولت خارجی باید به این ترتیب صورت بگیرد:

(1) با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با هرگونه ترتیبات خاص برای ابلاغ بین خواهان و دولت خارجی یا زیربخش سیاسی آن؛ یا

(2) اگر هیچ ترتیبات خاصی وجود ندارد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با یک کنوانسیون بین‌المللی قابل اجرا درخصوص ابلاغ اسناد قضایی؛ یا

(3) اگر ابلاغ را نتوان براساس بندهای (1) یا (2) انجام داد، با ارسال یک نسخه از احضاریه و شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی، همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی، با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به رئیس وزارت امور خارجه دولت خارجی مربوطه و ارسال توسط منشی دادگاه، یا

(4) اگر ابلاغ را نتوان ظرف مدت 30 روز براساس بند (3) انجام داد، با ارسال دو نسخه از احضاریه و شکایت و ابلاغیه اقامه دعوی، همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی، با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به وزیر امور خارجه در واشنگتن، ناحیه کلمبیا، قابل توجه مدیر خدمات کنسولی ویژه و ارسال توسط منشی دادگاه، و وزیر امور خارجه باید یک نسخه از اوراق را از طریق کانال‌های دیپلماتیک به دولت خارجی ارسال نماید و باید یک نسخه گواهی شده یادداشت دیپلماتیک که نشان می‌دهد اوراق منتقل شده‌اند را برای منشی دادگاه ارسال نماید.

"ابلاغیه اقامه دعوی" چنانکه در این بخش فرعی استفاده شده است به معنی ابلاغیه‌ای است که خطاب به یک دولت خارجی و طبق شکل تجویز شده توسط وزیر امور خارجه بنا به مقررات باشد.

(b) در دادگاه‌های ایالات متحده و ایالات ابلاغ به یک سازمان یا نهاد اجرایی یک دولت خارجی باید به این ترتیب صورت بگیرد:

(1) با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت مطابق با هرگونه ترتیبات خاص برای ابلاغ بین خواهان و آن سازمان یا نهاد اجرایی؛ یا

(2) اگر هیچ ترتیبات خاصی وجود ندارد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت یا به یک مسئول، مدیر یا نماینده عمومی، یا به هر نماینده مجاز دیگر منصوب شده یا تعیین شده توسط قانون برای دریافت ابلاغ روند در ایالات متحده؛ یا مطابق با یک کنوانسیون بین‌المللی قابل اجرا درخصوص ابلاغ اسناد قضایی؛ یا

(3) اگر ابلاغ را نتوان براساس بند (1) یا (2) انجام داد، و اگر محاسبه منطقی برای ارائه ابلاغیه واقعی صورت گرفته باشد، با تحویل یک نسخه از احضاریه و شکایت همراه با ترجمه هر یک به زبان رسمی دولت خارجی

(A) بنا به دستور مقام دولت خارجی یا زیربخش سیاسی در پاسخ به تقاضانامه یا

صفحه 14 از 18

درخواست یا

(B) با هر نوع پستی که نیازمند رسید امضا شده باشد، خطاب به سازمان یا نهادی که ابلاغ باید به آن صورت بگیرد و ارسال توسط منشی دادگاه، یا

(C) طبق دستور دادگاه و مطابق با قانون مربوط به محلی که ابلاغ باید در آنجا صورت بگیرد.

(c) ابلاغ در موارد زیر، محقق شده تلقی خواهد شد -

(1) در صورت ابلاغ براساس بخش فرعی (4)(a)، در تاریخ انتقال ذکر شده در نسخه گواهی

شده یادداشت دیپلماتیک؛ و

(2) در سایر موارد این بخش، براساس تاریخ دریافت ذکر شده در گواهی، رسید پستی امضا و برگردانده

شده، یا مدرک ابلاغ دیگر مربوط به روش ابلاغ مورد استفاده.

(d) در هر اقدام مطرح شده در یک دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت، یک دولت خارجی، یک زیربخش سیاسی آن، یا یک سازمان یا نهاد اجرایی دولت خارجی باید پاسخ یا لایحه دفاعیه به شکایت را ظرف مدت شصت روز پس از ابلاغ براساس این بخش ارائه نماید.

(e) محاکمه غیابی نباید توسط یک دادگاه ایالات متحده یا یک ایالت علیه یک دولت خارجی، یک زیربخش سیاسی، یا یک سازمان یا نهاد اجرایی دولت خارجی مذکور صورت بگیرد، مگر اینکه خواهان ادعا یا حق خود را درخصوص غرامت و با استفاده از شواهد مورد قبول دادگاه اثبات نماید. یک نسخه از هرگونه حکم غیابی مذکور باید براساس روش تجویز شده جهت ابلاغ در این بخش به دولت خارجی یا زیربخش سیاسی ارسال می‌شود.

#### 28 USCS §1609

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم، صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97، مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

#### § 1609. مصونیت در برابر توقیف اموال دولت خارجی

اموال یک دولت خارجی در ایالات متحده، مشروط به توافقاتنامه‌های موجود بین‌المللی که ایالات متحده در زمان تصویب این قانون عضو آن بوده است [تاریخ تصویب 21 اکتبر 1976]، باید از توقیف و اجرای حکم مصون باشد، بجز در خصوص موارد مندرج در بخش‌های 1610 و 1611 این فصل [28 USCS 55 1610 و 1611].

صفحه 15 از 18

### 28 USCS § 1610

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تأیید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28، دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

### § 1610. موارد استثنای مصونیت از توقیف یا اجرای حکم

- (a) اموال دولت خارجی در ایالات متحده بنا به تعریف بخش 1603(a) این فصل [28 USCS § 1603(a)]، که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم صادر شده توسط دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات پس از تاریخ تنفیذ این قانون مصون باشد، چنانچه —
- (1) دولت خارجی به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود در برابر توقیف یا کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم چشم‌پوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشم‌پوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشم‌پوشی؛ یا
- (2) از اموال برای فعالیت تجاری استفاده شده باشد یا استفاده شود که ادعا بر آن مبتنی است، یا
- (3) اجرای حکم مربوط به حکمی است که حقوقی را در خصوص اموال پدید می‌آورد که با نقض حقوق بین‌المللی در اختیار گرفته شده یا با اموال تملک شده با نقض حقوق بین‌المللی مبادله شده باشد، یا
- (4) اجرای حکم مربوط به حکمی است که حقوقی را در خصوص اموال پدید می‌آورد
- (A) که از طریق ارث یا به‌عنوان هدیه کسب شده باشد یا
- (B) غیرمنقول بوده و در ایالات متحده واقع شده باشد؛ به شرطی که، از این اموال برای اهداف حفظ مأموریت دیپلماتیک یا کنسولی یا اسکان رئیس چنان مأموریتی استفاده نشود، یا
- (5) اموال شامل هرگونه تعهد قراردادی یا هرگونه درآمد حاصل از چنین تعهد قراردادی برای جبران خسارت یا سلب مسئولیت از دولت خارجی یا کارکنان آن بر اساس بیمه‌نامه خودرو یا سایر موارد بیمه مسئولیت یا جراثت پوشش‌دهنده ادعایی باشد که در حکم درج شده‌اند، یا
- (6) حکم براساس دستور مؤید یک حکم داور صادر شده علیه دولت خارجی باشد، به شرطی که توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، با هیچ یک از مفاد موافقت‌نامه داور سازگار نباشد، یا
- (7) حکم مربوط به ادعایی باشد که دولت خارجی در خصوص آن بر اساس بخش 1605A [28 USCS § 1605A] یا بخش 7(a) [28 USCS § 1605(a)] (که در 27 ژانویه 2008 نافذ بوده) مصون نبوده باشد، صرف‌نظر از اینکه اموال در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر.
- (b) علاوه بر بخش فرعی (a)، هرگونه اموال یک نهاد یا سازمان یک دولت خارجی در ایالات متحده که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم صادر شده توسط دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات پس از تاریخ تنفیذ این قانون مصون باشد، چنانچه —
- (1) سازمان یا نهاد به صراحت یا به طور ضمنی از مصونیت خود در برابر توقیف یا کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم چشم‌پوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشم‌پوشی که سازمان یا نهاد می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشم‌پوشی؛ یا
- (2) حکم مربوط به ادعایی باشد که نهاد یا سازمان مذکور بر اساس بخش 3، (2)(a) 1605، یا (5) یا 1605(b) این فصل [28 USCS § 1605(a)(2)]، یا (3)، (5)، یا (b) 1605]] در برابر آن مصون نباشد، صرف‌نظر از اینکه اموال

صفحه 16 از 18

در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر، یا

(3) حکم مربوط به ادعایی باشد که نهاد یا سازمان در خصوص آن طبق بخش 1605A این فصل [28 USC § 1605A] یا بخش (7)(a) 1605 این فصل [سابقاً 28 USC § 1605(a)(7)] (که در 27 ژانویه 2008 نافذ بوده) مصون نبوده باشد، صرف‌نظر از اینکه اموال در اقدامی که ادعا بر آن اساس مطرح شده دخیل بوده یا خیر.

(c) توقیف یا اجرای حکم مورد اشاره در بخش‌های فرعی (a) و (b) این بخش نباید مجاز باشد مگر هنگامی که دادگاه به توقیف یا اجرای حکم مذکور دستور داده باشد چرا که به این نتیجه رسیده باشد که منطقاً زمان کافی پس از صدور حکم و ارائه ابلاغیه مورد نیاز بر اساس بخش (e) 1608 این فصل [28 USC § 1608(e)] سپری شده است.

(d) اموال دولت خارجی بنا به تعریف بخش (a) 1603 این فصل [28 USC § 1603(a)] که برای فعالیت تجاری در ایالات متحده مورد استفاده قرار می‌گیرد نباید در زمینه توقیف قبل از صدور حکم در هر اقدام مطرح شده در دادگاهی در ایالات متحده یا یکی از ایالات، یا قبل از گذشت دوره زمانی مندرج در بخش فرعی (c) این بخش مصون باشد، چنانچه —

(1) دولت خارجی به صراحت از مصونیت خود پیش از حکم چشمپوشی کرده باشد، علی‌رغم هرگونه بازپس‌گیری چشمپوشی که دولت خارجی می‌تواند برای اعمال آن ادعا کند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ و

(2) هدف از توقیف، برآورده کردن حکمی باشد که صادر شده یا در نهایت ممکن است علیه دولت خارجی صادر شود، نه برای کسب صلاحیت قضایی.

(e) کشتی‌های دولت خارجی نباید از توقیف عینی، فروش بدون حق تجدید نظر و اجرای اقدامات مطرح شده برای ضبط رهن ترجیحی که در بخش (d) 1605 این فصل [28 USC § 1605(d)] آمده است، مصون باشند.

(f) (A) (1) علی‌رغم سایر مفاد قانونی، از جمله اما نه محدود به بخش (f) 208 قانون مأموریت خارجی (22 U.S.C. 4308(f))، و بجز موارد استثنای مندرج در بند فرعی (B)، هرگونه اموالی که مبادلات مالی در خصوص آن ممنوع بوده یا تحت مفاد بخش (b) 5 قانون تجارت با دشمن (50 U.S.C. 54305(b) [5(b)]). بخش (a) 620 قانون کمک خارجی 1961 (22 U.S.C. 2370(a))، بخش‌های 202 و 203 قانون اختیارات اقتصادی اضطراری بین‌المللی (50 U.S.C. 1702-1701)، یا هرگونه اعلامیه، حکم، مقررات یا مجوز صادر شده بر این مبنا باشد، باید مشمول اجرا یا توقیف جهت کمک به اجرای هر حکم مربوط به ادعایی باشد که دولت خارجی (از جمله هر سازمان یا نهاد آن کشور) مدعی باشد که اموال مذکور بر اساس بخش (7)(a) 1605 این فصل [28 USC § 1605(a)(7)] (نافذ پیش از تصویب بخش 1605A [مصوب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 1605A [28 USC 5 1605A] شامل مصونیت نیست.

(B) چنانچه در زمانی که اموال توسط دولت خارجی تملک شده یا در اختیار گرفته شده است، سند اموال مذکور در اختیار شخصی حقیقی بوده باشد یا در صورتی که به صورت امانی در اختیار بوده و به نفع شخص یا اشخاص حقیقی نگهداری شود، بند فرعی (A) نباید اعمال گردد.

(A) بنا به درخواست هر یک از طرفینی که حکم صادر شده به نفع وی بوده و چنین حکمی در خصوص ادعایی باشد که دولت خارجی در برابر آن بر اساس بخش (7)(a) 1605 این فصل [28 USC 5 1605(a)(7)] (نافذ قبل از تصویب بخش 1605A [مصوب 28 ژانویه 2008]) یا بخش 1605A [28 USC § 1605A] مصونیت نداشته باشد، وزیر خزانه‌داری و وزیر امور خارجه باید هرگونه تلاشی را به صورت کامل، سریع و مؤثر برای کمک به هر ذینفع حکم یا هر دادگاهی که چنین حکمی را صادر کرده است در زمینه شناسایی، تعیین محل و اجرای حکم علیه اموال دولت خارجی یا نهاد یا سازمان چنان دولتی مبذول نمایند.

(B) وزرای مذکور در ارائه چنان کمکی

(i) می‌توانند اطلاعات مهر و موم شده‌ای را به دادگاه ارائه نمایند؛ و

(ii) باید هرگونه تلاش لازم را انجام دهند تا اطلاعاتی را به طریقی فراهم سازند که واجد کفایت لازم باشد تا دادگاه بتواند به دفتر مارشال ایالات متحده دستور دهد به شکلی سریع و مؤثر علیه این اموال اقدام نماید.



صفحه 17 از 18

(3) چشمپوشی. رئیس جمهور می‌تواند از هر یک از مفاد بند (1) برای حفظ امنیت ملی چشمپوشی کند.

(g) اموال در برخی اقدامات.

(1) به‌طور کلی. در خصوص بند (3)، اموال دولت خارجی که بر اساس بخش 1605A [28 USCS § 1605A] حکمی علیه آن صادر شده است، و اموال سازمان یا نهاد چنان دولتی، از جمله اموالی که در یک حوزه قضایی جداگانه بوده یا منافعی که به‌طور مستقیم یا غیرمستقیم در حوزه قضایی جداگانه‌ای نگهداری می‌شود، مشمول توقیف برای کمک به اجرای حکم و اجرای حکم ارائه شده در این بخش است، صرف‌نظر از

(A) سطح کنترل اقتصادی بر اموال توسط دولت یا حکومت خارجی؛

(B) اینکه آیا منافع اموال در اختیار آن دولت قرار می‌گیرد یا خیر؛

(C) میزان مدیریت اموال یا کنترل امور روزانه آن توسط مقامات آن دولت؛

(D) اعم از اینکه دولت تنها ذینفع منافع آن اموال است یا خیر؛ یا

(E) اعم از اینکه اثبات مجزا بودن اموال موجب خواهد شد که دولت خارجی مشمول مزایایی در دادگاه‌های ایالات متحده شده و در عین حال از تعهدات خود اجتناب کند.

(2) قابل اعمال نبودن مصونیت حکومت ایالات متحده. هیچ یک از اموال یک دولت خارجی، یا سازمان یا نهاد دولت خارجی که بند (1) در مورد آن اعمال می‌شود، نباید از توقیف در کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، بر اساس حکم صادر شده طبق بخش 1605A [28 USCS § 1605A] مصون باشد چرا که این اموال به دلیل اقدام علیه این کشور بر اساس قانون تجارت با دشمن [et seq 50 USCS Appx §§ 1] یا قانون اختیارات اقتصادی اضطراری بین‌المللی [et 50 USCS § 1701] تحت نظارت دولت ایالات متحده قرار دارد.

(3) صاحبان مشترک اموال شخص ثالث. هیچ یک از مفاد این بخش نباید تفسیر شود که مانع از اختیار دادگاه برای جلوگیری صحیح از وارد شدن صدمه به منافع در اختیار شخصی گردد که در قبال اقدام منجر به حکم مربوط به اموال مورد توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای حکم، طبق چنان حکمی مسئولیتی ندارد.

#### 28 USCS §1611

جاری از طریق PL 115-181، تاریخ تایید 6/5/18

خدمات قانون ایالات متحده - عناوین 1 تا 54 عنوان 28. دادرسی و رویه دادرسی بخش چهارم. صلاحیت قضایی و محل اقامه دعوی فصل 97. مصونیت‌های قضایی دولت‌های خارجی

#### §1611. برخی از انواع دارایی در برابر اجرای حکم مصون هستند

(a) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال سازمان‌های تعیین شده توسط رئیس جمهور که حق برخورداری از امتیازات، معافیت‌ها و مصونیت‌های ارائه شده بر اساس قانون مصونیت‌های سازمان‌های بین‌المللی را دارند نباید مشمول توقیف یا هرگونه رویه قضایی شوند که موجب اختلال در ارائه وجوه به دولت خارجی یا به دستور آن در نتیجه اقدام مطرح شده در دادگاه‌های ایالات متحده یا ایالت‌ها می‌گردد.

(b) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال دولت خارجی باید از توقیف و اجرای حکم مصون باشد، چنانچه —

(1) اموال متعلق به بانک مرکزی خارجی یا مقام پولی باشد که برای حساب خود آن نگهداری می‌شود، مگر آنکه این بانک یا مقامات یا دولت خارجی مسئول آن، صریحاً از مصونیت خود از توقیف برای کمک به اجرای حکم یا اجرای



صفحه 18 از 18

حکم چشمپوشی کرده باشند، علی‌رغم هرگونه بازپرس‌گیری چشمپوشی که بانک، مقامات یا دولت می‌تواند برای اعمال آن ادعا کنند، بجز بر اساس شرایط چشمپوشی؛ یا

(2) اموال در ارتباط با فعالیت نظامی مورد استفاده قرار گیرد یا چنین قصدی وجود داشته باشد و

(A) دارای ماهیت نظامی باشد، یا

(B) تحت کنترل مقام نظامی سازمان دفاع باشد.

(c) علی‌رغم مفاد بخش 1610 این فصل [28 USCS § 1610]، اموال دولت خارجی باید از توقیف و اجرای حکم در اقدام مطرح شده بر اساس بخش 302 قانون آزادی و همبستگی دموکراتیک کوبا (LIBERTAD) سال 1996 [22 USCS § 6082] تا حدی که اموال مذکور جزو تأسیسات یا مراکز مورد استفاده توسط یک مأموریت دیپلماتیک مورد تأیید برای اهداف رسمی باشد، مصون تلقی گردد.